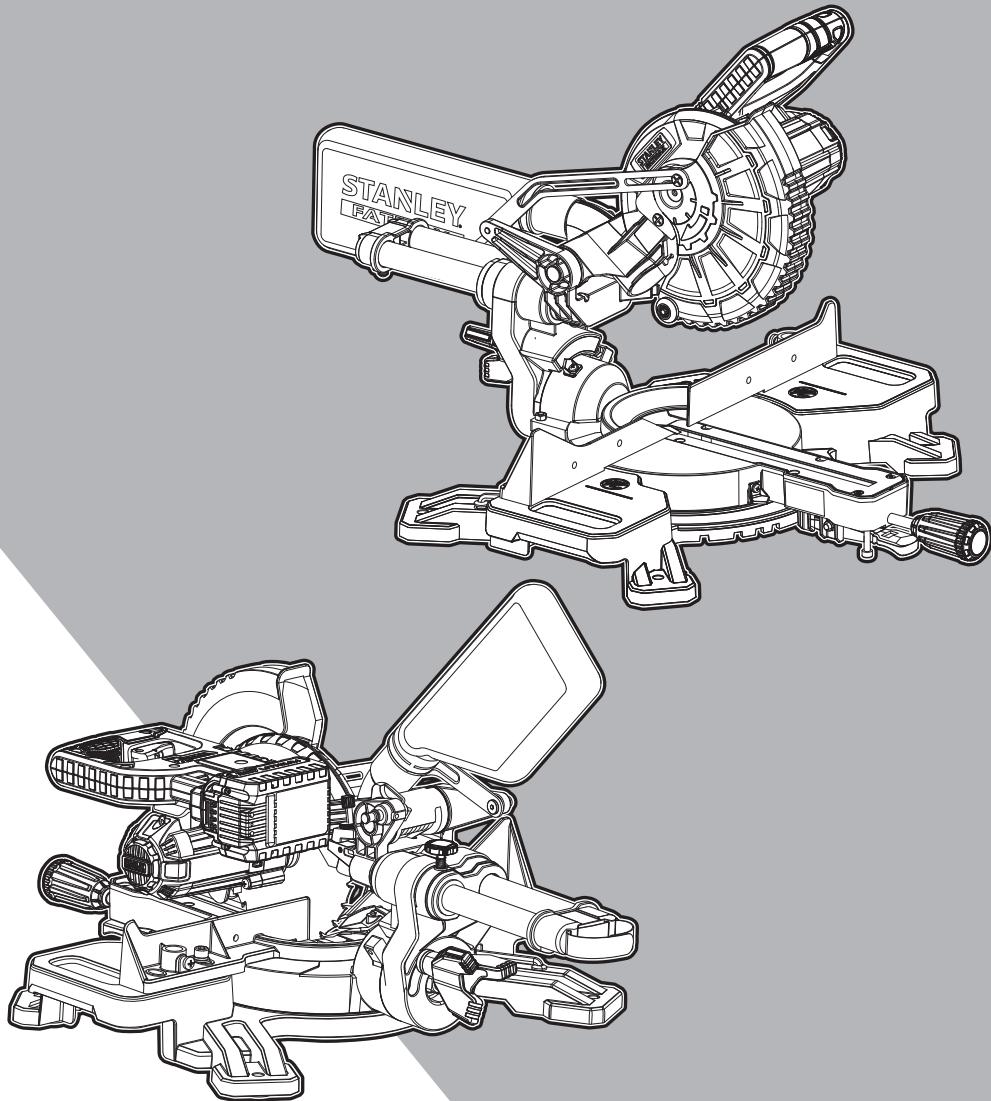


**STANLEY®**  
**FATMAX®** **V20**  
LITHIUM ION

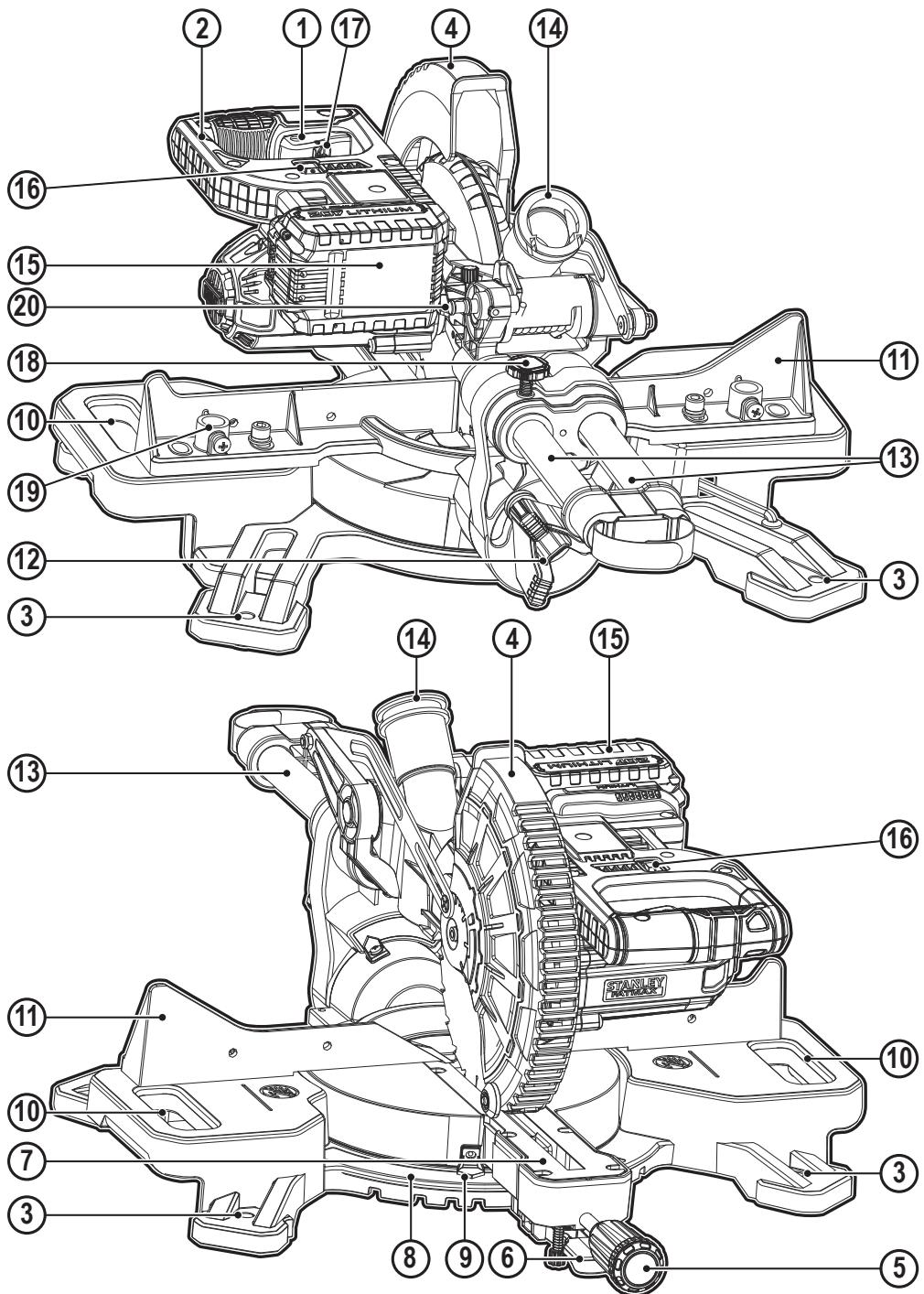


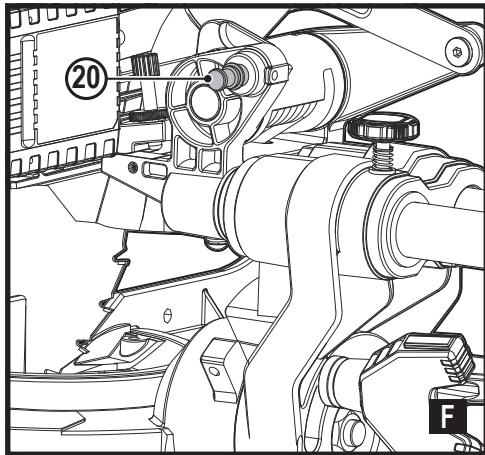
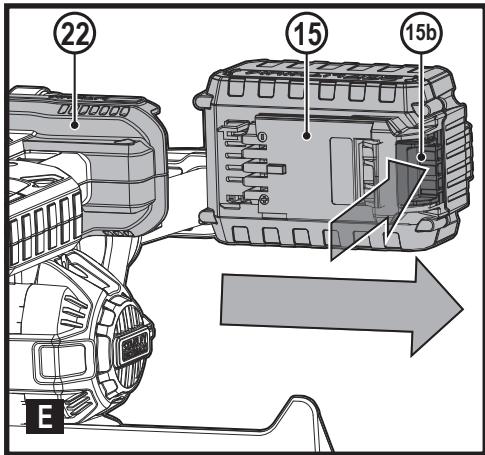
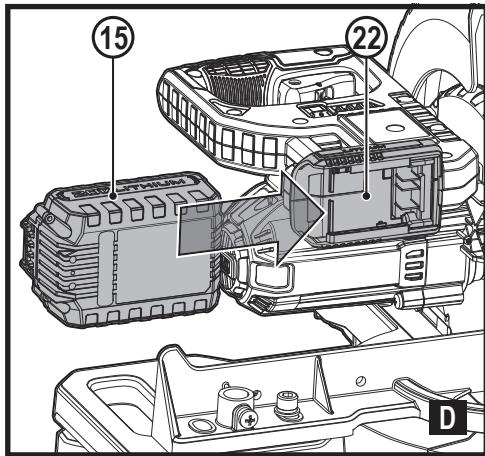
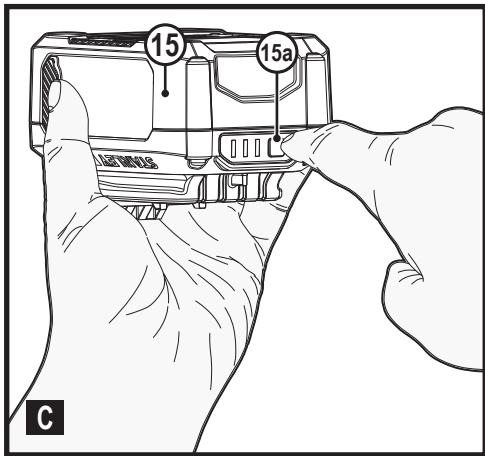
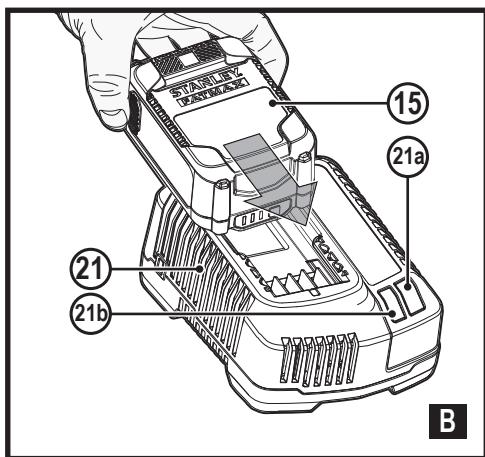
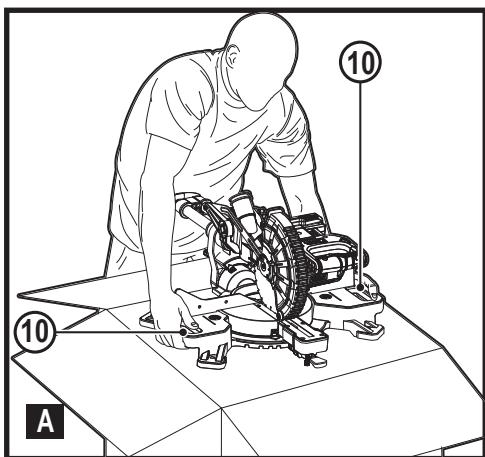
382019 - 37 BAL

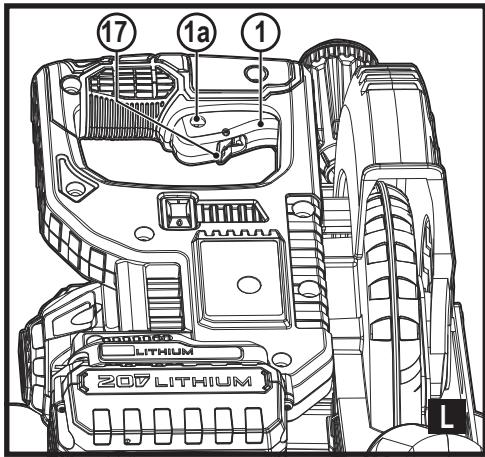
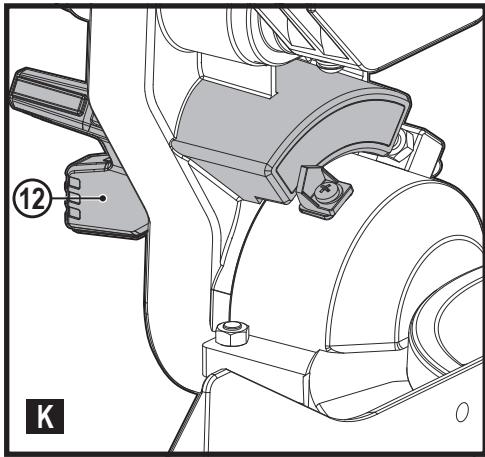
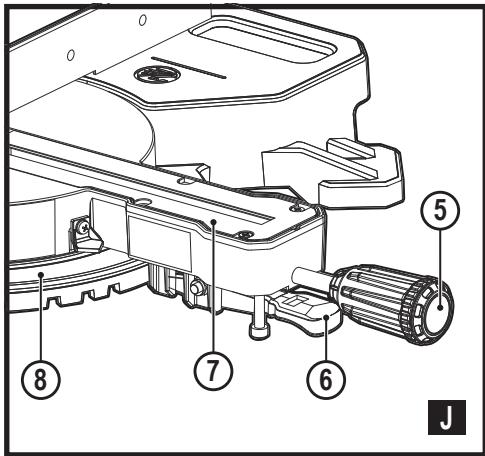
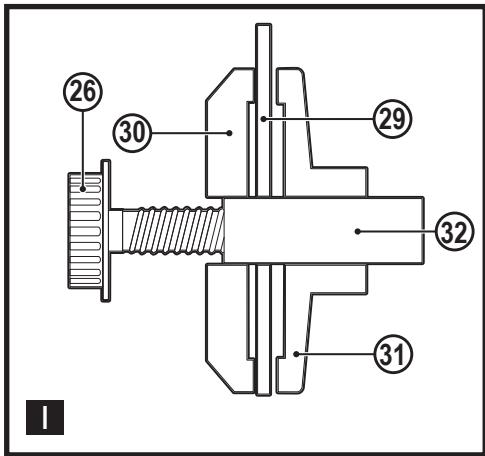
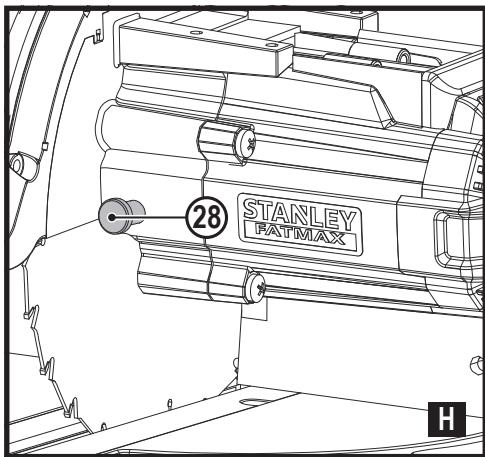
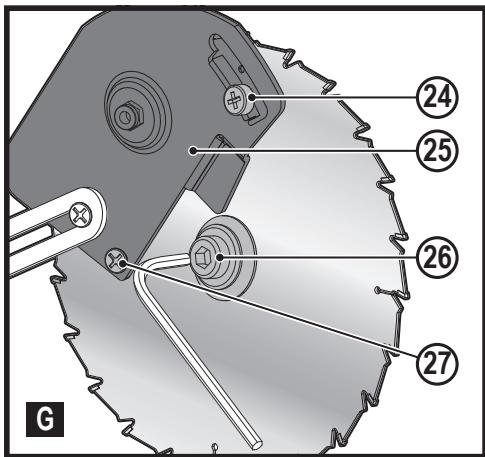
[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

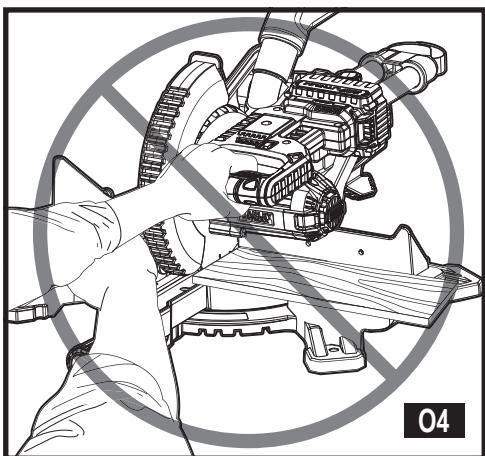
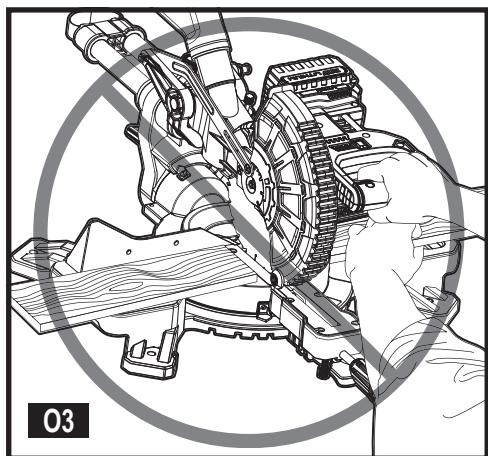
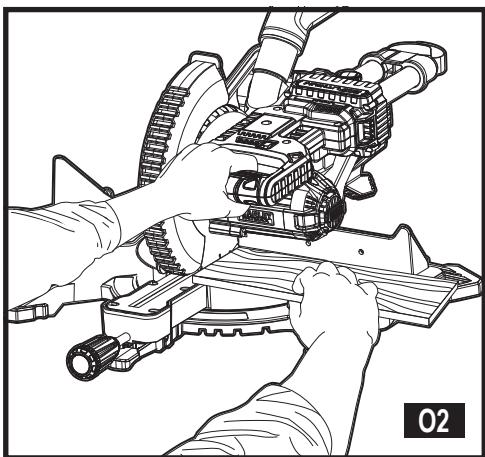
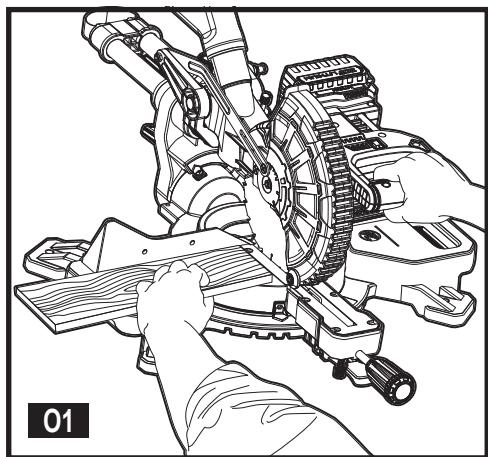
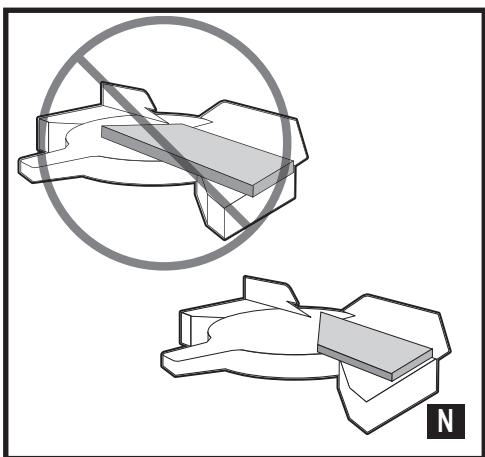
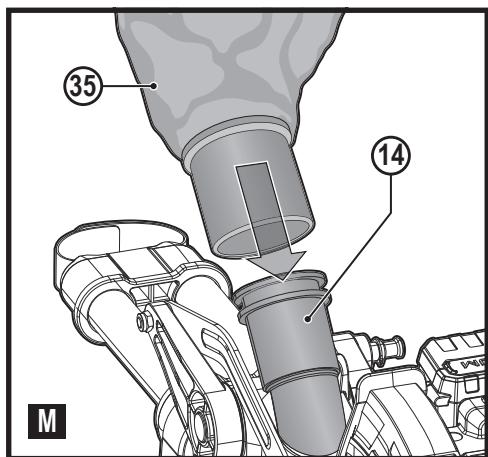
SFMCS701

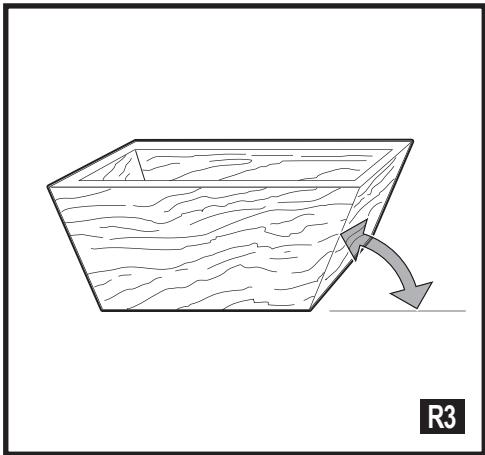
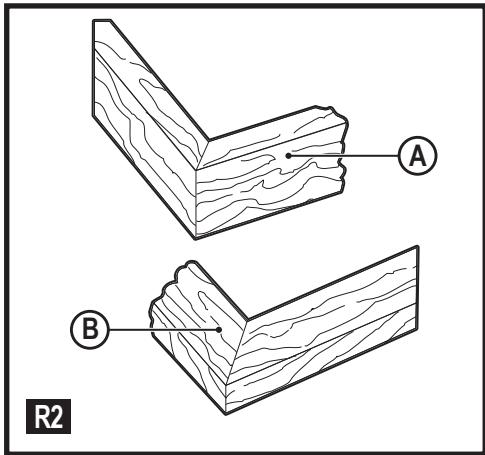
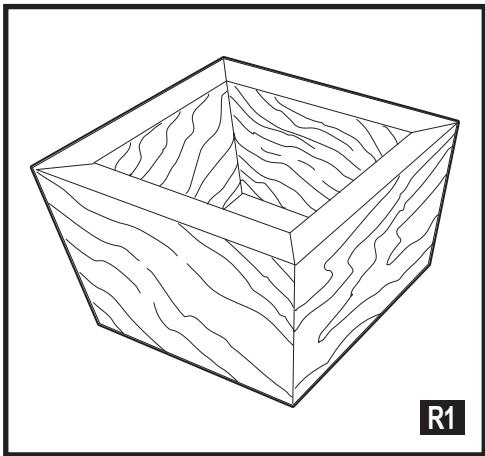
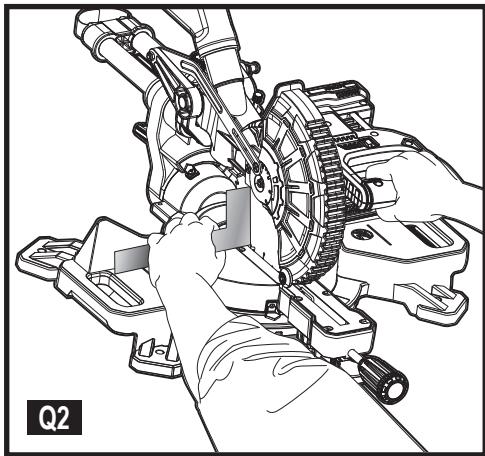
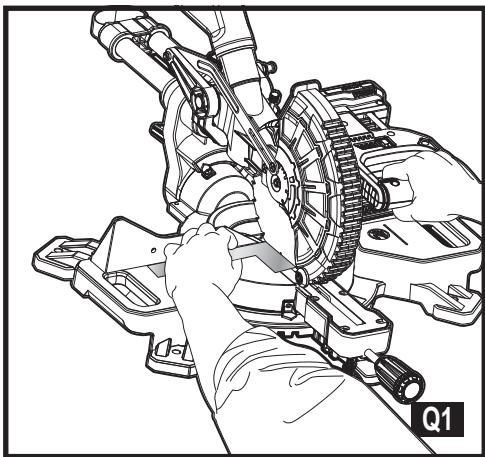
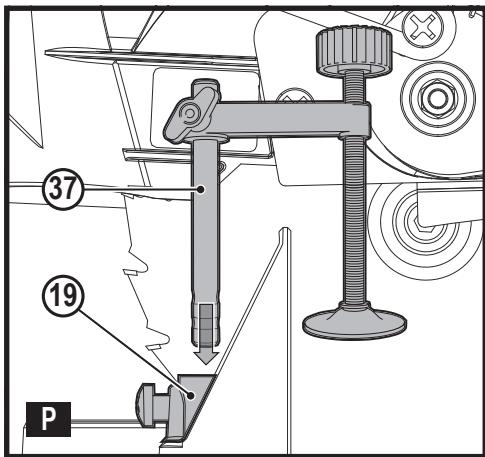
Slovenščina	(Prevod izvirnih navodil)	10
Hrvatski	(Prijevod izvornih uputa)	24
Srpski	(Prevod originalnog uputstva)	40
Македонски	(Превод на оригиналните упатства)	54

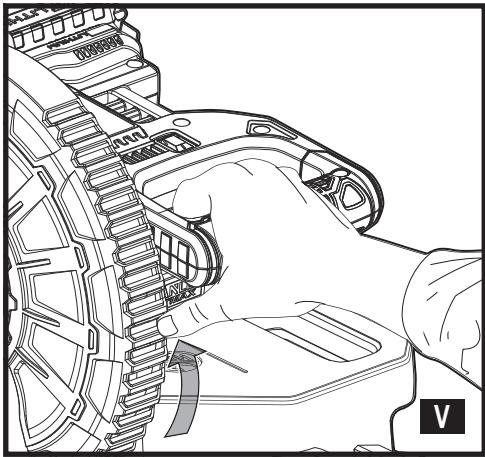
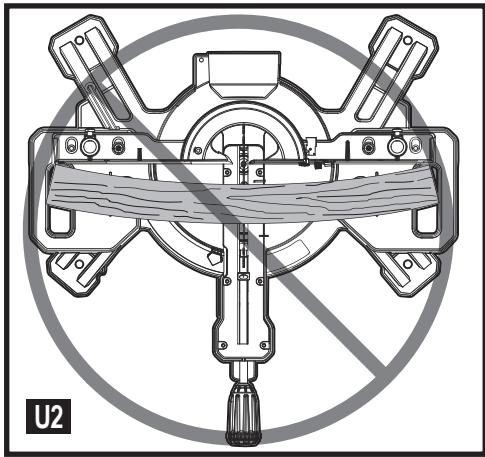
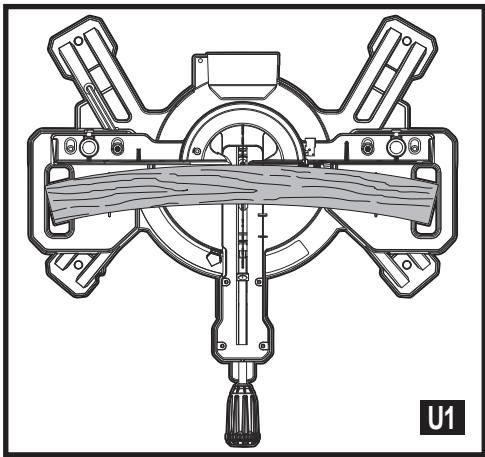
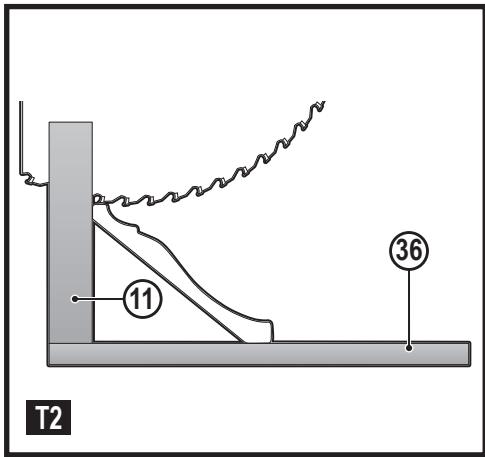
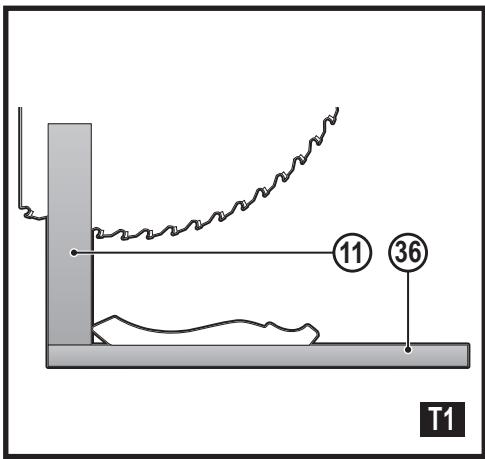
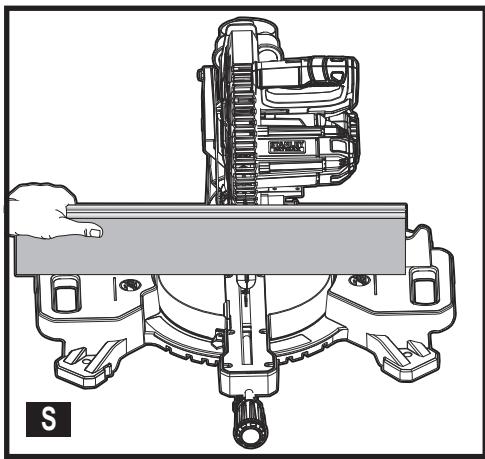


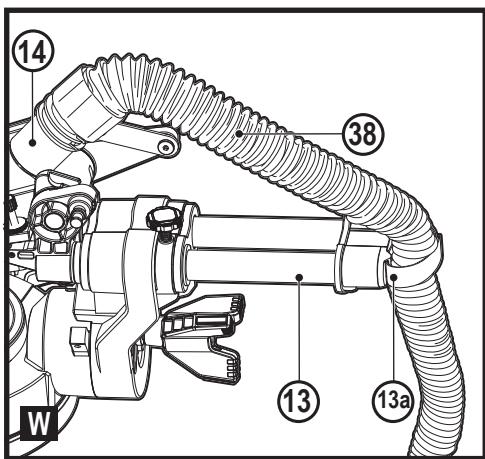












## Predvidena uporaba

Drsna sestavljena zajerala žaga SFMCS701 STANLEY FATMAX je zasnovana le za žaganje lesa, plastike in neželeznih kovin. Orodje je namenjeno ljubiteljskim in poklicnim uporabnikom za neprofesionalno uporabo.

## Navodila za varno uporabo

### Splošna opozorila za varno uporabo električnega orodja



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slikovne prikaze in specifikacije, priložene električnemu orodju. Posledice neupoštevanja varnostnih opozoril so lahko električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

**Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.** Izraz "električno orodje" v vseh opozorilih se nanaša na električna orodja (napajana prek kabla) ali na električna orodja z akumulatorjem (brez kabla).

#### 1. Varnost na delovnem mestu

- Poskrbite, da bo delovno mesto vedno čisto in dobro osvetljeno. V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogosteje.
- Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so prostori z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom. Pri uporabi električnega orodja nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlapa.
- Med uporabo električnega orodja naj bodo otroci in drugi prisotni na varni razdalji od delovnega območja. Če vas motijo, lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

#### 2. Električna varnost

- Vtič električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam. Nikoli na noben način ne predelujte vtiča. Uporaba adapterskih vtičev v kombinaciji z zaščitenim (ozemljenim) električnim orodjem ni dovoljena. Nespremenjeni vtiči in njim prilegajoče se vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklapljanje vtiča iz stenske vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli orodja. Prepleteni ali poškodovani kabli povečujejo tveganje za električni udar.

- Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem. Uporaba ustreznega podaljška za uporabo na prostem zmanjšuje možnost električnega udara.

- Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, uporabite vir napajanja, zaščiten s stikalom na diferenčni tok (RCD). Uporaba naprave na diferenčni tok (RCD) zmanjšuje tveganje za električni udar.

#### 3. Osebna varnost

- Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Le trenutek nepozornosti lahko privede do težkih telesnih poškodb.
- Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala. Zaščitna oprema, kot so zaščitne maske proti prahu, nedreča obutev, čelada ali zaščita sluha ob uporabi zmanjšujejo nevarnost telesnih poškodb.
- Preprečite nenamerni vklop. Pred priklopom na vir napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo na izklopljenem položaju. Nošenje električnega orodja s prstom na stiku za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- Pred vklopm orodja odstranite z orodja ključ za nastavljanje ali druge ključe. Orodje ali ključ, ki ste ga pustili na vrtljivem sestavnem delu lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne pretirajte. Poskrbite za varno stoješče in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko in rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja. Ohlapna obleka, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele orodja.
- Če so na voljo priključne naprave za sesanje in zbiranje prahu zagotovite, da bodo priklopljene in jih boste uporabljali pravilno. Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
- Klub temu da dobro poznate orodje, bodite pri delu z njim vedno previdni in upoštevajte temeljna načela varnosti in zdravja pri delu. Neprevidnost lahko v trenutku povzroči hudo telesno poškodbo.

#### 4. Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- Ne preobremenjujte orodja. Uporabite pravo orodje za svoje delo. Pravo električno orodje bo delo s predpisano hitrostjo in predvidenim načinom uporabe opravilo bolje in varneje.

- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo ne omogoča vklopa in izklopa.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Pred nastavljanjem orodja, zamenjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izvlecite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite baterijo.** Ta varnostni ukrep zmanjšuje tveganje za zagon električnega orodja po nesreči.
- d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabe orodja osebam, ki niso seznanjeni z delovanjem orodja ali s temi navodili za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e. **Električno orodje in pripomočke skrbno negujte.** Redno preverjajte, ali so vrtlivi deli prosti gibljivi oz. niso zagozdeni, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega orodja s tem okrnjena. Poškodovano električno orodje popravite pred ponovno uporabo. Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. **Rezalna orodja morajo biti vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so bolje vodljiva.
- g. **Električno orodje, pribor in nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga bo to električno orodje opravljalo.** Če orodje uporabljate v druge namene, kot je priporočeno, lahko taka uporaba povzroči poškodbe.
- h. **Ročaji in oprijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez madežev olja ali masti.** Spolki ročaji in mastne oprijemalne površine ne omogočajo varne uporabe orodja v nepričakovanih situacijah.
- 5. Uporaba in vzdrževanje baterijskih orodij**
- a. **Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je odobril proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za polnjenje enega tipa paketa baterije lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim tipom baterije.
- b. **Električna orodja uporabljajte samo z originalnimi baterijami.** Uporaba drugih paketov baterij lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
- c. **Če baterije ne uporabljate, jo shranite proč od kovinskih predmetov, na primer papirnih sponk, kovancev, vijakov, žblejov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko omogočijo stik enega terminala z drugim.** Kratki stik priključkov lahko povzroči opokane in požar.
- d. **Ob napačnem ravnanju z baterijo lahko iz notranjosti baterije brizgne tekočina; izogibajte se stiku s tekočino.** Če po naključju pride do stika tekočine s telesom, izperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite pomoč zdravnika. Stik z baterijsko tekočino lahko povzroči draženje kože ali opeklino.
- e. **Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko povzročijo neustrezno delovanje orodja, kar lahko vodi in požar ali eksplozijo ter posledično telesne poškodbe.
- f. **Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali visokim temperaturam.** Če baterijo izpostavite ognju ali temperaturi, ki je višja od 130 °C, lahko povzročite eksplozijo.
- g. **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja pri temperaturah, ki so izven območja, predpisane v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj predpisane območje lahko poškoduje paket baterij in poveča nevarnost požara.
- 6. Servis**
- a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, ki pri tem pa uporablja samo originalne nadomestne dele.** To zagotavlja varnost pri delovanju in uporabi električnega orodja.
- b. **Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterij.** Servisiranje baterij sme opravljati izključno proizvajalec ali pooblaščeni ponudnik servisnih storitev.

### Varnostna navodila za zajeralne žage

- ◆ **Zajeralne žage so namenjene rezanju lesa ali izdelkov iz lesa, ni jih mogoče uporabiti z abrazivnimi rezalnimi koluti za rezanje žezevnih materialov, kot so palice, drogovci, prečniki itd.** Prah teh abrazivnih materialov povzroča zagozditev premikajočih se delov, kot je spodnji ščitnik. Izklice, ki nastanejo pri rezanju abrazivnih delov bodo ožgali spodnji ščitnik, vstavek rezila in druge plastične dele.
- ◆ **Vedno, ko je to mogoče, uporabite vpenjalnik za podporo obdelovanca.** Če podpirate obdelovanec z roko, jo morate položiti vedno najmanj 100 mm od druge strani žaginega lista. Te žage ne uporabljajte za rezanje kosov, ki so premajhni, da bi jih vpeli, ali držali z roko. Če položite dlan preblizu žaginega lista, obstaja povečano tveganje poškodb ob stiku z rezilom.
- ◆ **Obdelovanec mora biti na mestu in vpet, ali pa ga držite z roko proti prislonu ali mizi.** Ne podajajte obdelovanca v rezilo, ali rezite na kakršn koli način »prostoročno«. Neoviran ali premikajoči se obdelovanec je lahko izvržen z veliko hitrostjo in povzroči poškodbe.
- ◆ **Žago potisnite skozi obdelovanec.** Žage ne vlecite skozi obdelovanec.
- ◆ **Da bi opravili rez, dvignite glavo žage in jo povlecite prek obdelovanca brez rezanja, zaženite motor, pritisnite glavo žage navzdol in potisnite žago skozi obdelovanec.** Če režete z vlečenjem, obstaja

- velika možnost, da se bo žagin list zagozdil na vrhu obdelovanca in silovito vrgel sklop lista proti upravljalcu.
- ◆ **Nikoli ne prekrižajte svojih rok prek nameravane linije rezanja, niti pred žagnimi listom niti za njim.** Podpiranje obdelovanca "s prekrižanimi rokami" npr. tako, da držite obdelovanec desno od žaginega lista z levo roko, ali obratno je zelo nevarno.
  - ◆ **Med vrtenjem rezila ne segajte z nobeno roko za mejnik bližje od 100 mm s katere koli strani žaginega rezila, da bi tako odstranili leseni drobir ali iz katerega koli drugega razloga.** Oddaljenosti vrtečega se žaginega rezila od svoje roke morda ne vidite natančno in se zato lahko hudo poškodujete.
  - ◆ **Pred rezanjem preglejte obdelovanec. Če je obdelovanec ukrivljen ali zvit, ga vpnite proti prislonu izven ukrivljenega dela.** Vedno se prepričajte, ali vz dolž linije rezanja ni reže med obdelovancem, prislonom in mizo. Ukrivljeni ali zviti obdelovanci se lahko upognejo ali dvignejo ter lahko mer rezanjem povzročijo zagozditev ali vrtenje. V obdelovancu ne sme biti žebeljev ali tujkov.
  - ◆ **Žage ne uporabljajte, dokler z mize niste odstranili vsega orodja, odpadnega lesa itd., razen samega obdelovanca.** Majhen drobir ali koščki lesa ali drugih predmetov, ki pridejo v stik z vrtečim se rezilom, so lahko izvrženi z veliko hitrostjo.
  - ◆ **Žagajte sočasno le en obdelovanec.** Več naloženih obdelovancev ni mogoče ustrezno vpeti ali pritrditi, zato se lahko zagozdijo na rezilu ali dvignejo med rezanjem.
  - ◆ **Pred uporabo zagotovite, da bo zajeralna žaga montirana ali nameščena na ravno, trdno delovno površino.** Ravna in trda delovna površina zmanjša tveganje, da postane zajeralna žaga nestabilna.
  - ◆ **Načrtujte svoje delo. Vedno, ko spremijate nastavitev naklona ali kota zajere zagotovite, da bo nastavljivi prislon nastavljen pravilno in bo podpiral obdelovanec ter ne bo motil rezila ali sistema vodenja.** Z »IZKLOPLJENIM« orodjem in brez obdelovanca na mizi premaknite žagin list skozi celotni namišljeni rez, da bi se prepričali, da ni motjen ali nevarnosti, da bi zarezali v prislon.
  - ◆ **Zagotovite ustrezno podporo, kot je podaljšek mize, kozo itd. za obdelovance, ki so širši ali daljši od mize.** Delovni obdelovanci, ki so daljši ali širši od mize zajeralne žage se lahko prevrnejo, če niso varno podprtji. Če želite odrezati kos ali konico obdelovanca se lahko dvigne spodnji ščitnik, ali pa ga izvrže vrteče se rezilo.
  - ◆ **Ne uporabljajte drugih ljudi kot nadomestilo za podaljšek mize ali dodatno podporo.** Nestabilna podpora obdelovanca lahko povzroči, da se rezilo zagozdi ali se obdelovanec dvigne med rezanjem in povleče vas ali pomočnika v vrteče se rezilo.
  - ◆ **Odrezani kos se ne sme zagozditi ali biti stisnjен s katerimi koli predmeti proti vrtečemu se žaginem listu.** Ob omejitvah, npr. uporabi omejitvah dolžine, se lahko odrezani kos zagozdi ob rezilu in je izvržen na silo.
  - ◆ **Vedno uporabljajte vpenjalnik ali sredstvo za pritrditve, namenjen pravilno podpori okroglih materialov, kot so palice ali cevi.** Palice se rade odkotalijo med rezanjem in povzročajo, da rezilo »grize« in povlečejo vaše roke v rezilo.
  - ◆ **Počakajte, da rezilo doseže polno hitrost in se šele nato dotaknite obdelovanca.** To bo zmanjšalo tveganje, da bo obdelovanec izvržen.
  - ◆ **Če se obdelovanec ali rezilo zagozdita, izklopite zajeralno žago.** Počakajte, da se gibljivi deli ustavijo in odklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite paket baterij. Nato sprostite zagozdeni material. Če nadaljujete žaganje z zagodenim obdelovancem lahko to povzroči izgubo nadzora ali poškodovanje zajeralne žage.
  - ◆ **Ko ste končali rez, spustite stikalno, držite glavo žage navzdol in počakajte, da se rezilo ustavi šele nato odstranite odrezani kos.** PO izklopu je nevarno segati z rokami v bližino še vrtečega se rezila.
- ### Dodatna varnostna navodila za uporabo zajeralnih žag
- ◆ Namen uporabe je opisan v teh navodilih za uporabo. Uporaba kateregakoli pripomočka ali pribora ali način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in/ali gmotne škode.
  - ◆ Ne uporabljajte počlenih ali poškodovanih žaginih listov.
  - ◆ Ko se vodilo rezila obrabi, ga zamenjajte.
  - ◆ Ne uporabljajte žaginih listov, ki so večjega ali manjšega premera, kot je priporočeno. Pravilni tip in zmogljivost lista preverite v tehničnih podatkih. Uporabljajte samo žagine liste, ki so navedeni v tem priročniku in so v skladu z EN 847-1.
  - ◆ Ne uporabljajte žaginih listov iz jekla za visoke hitrosti (HSS).
- 

**Opozorilo!** Stik s prahom ali vdihavanje prahu, ki nastaja pri brušenju, lahko ogrozi zdravje uporabnika orodja in ljudi v bližini. Nosite protiprašno masko, ki je posebej oblikovana za zaščito proti prahu in hlapi, ter zagotovite zaščito tudi za osebe, ki so v bližini.
- ◆ Ne delajte z materialom, ki vsebuje azbest. Azbest je rakotvoren.
  - ◆ Nosite rokavice, ko delate z žaginim listom in grobim materialom (med nošnjo je treba zaščititi žagin list).
  - ◆ Nosite zaščito sluha, ki bo zmanjšala tveganje izgubo sluhu.

- ◆ Upoštevajte možnost uporabe posebej oblikovanih žaginih listov za zmanjševanje hrupa.
- ◆ Nosite zaščito oči, ki bo zmanjšala tveganje telesnih poškodb.
- ◆ Ko režete, uporabljajte vrečko za prah.
- ◆ **Ko opravljate dela, kjer se lahko pripomoček za rezanje dotakne skrite napeljave ali lastnega napajalnega kabla, električno orodje vedno držite za izolirano površino.** Če prerežete žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ◆ Izberite pravi žagin list glede na material, ki ga režete.
- ◆ Ne uporabljajte tega orodja brez nameščenih ščitnikov. Ne uporabljajte stroja če ščitnikom, ki ne deluje ali ni pravilno vzdrževan.
- ◆ Pri poševnem žaganju mora biti potisna roka žage varno pritrjena.
- ◆ Pred vsakim rezanjem se prepričajte, da je žaga nameščena v stabilnem položaju.
- ◆ Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.
- ◆ Okolina delovnega mesta naj bo čista in dobro vzdrževana, t. j. brez ostružkov in odrezkov.
- ◆ Zagotovite, da bosta stroj in delovno območje imela ustrezno splošno ali krajevno osvetlitev.
- ◆ Neukim ne dovolite uporabo tega stroja.
- ◆ Pred uporabo orodja preverite, ali je žagin list pravilno pritrjen. Preverite, ali se žagin list vrti v pravi smeri. Žagin list mora biti vedno oster. Upoštevajte navodila za mazanje in zamenjavo pribora.
- ◆ Prepričajte se ali je označena hitrost rezila najmanj enaka od hitrosti, označene na tipski ploščici.
- ◆ Zagotovite, da boste uporabili distančnike in obroče za vreteno, ki ustrezajo namenu, kot to zahteva STANLEY FATMAX.
- ◆ Sistem vodenja linije reza mora popraviti le pooblaščeni serviser ali servisno osebje STANLEY FATMAX.
- ◆ Pred vzdrževalnimi posegi ali pred zamenjavo rezila vedno odstranite baterijo iz stroja.
- ◆ Ne čistite, vzdržujte, odstranjujte odrezkov ali drugih delov obdelovanca iz območja rezanja medtem, ko orodje deluje in glava žage ni na položaju za mirovanje.
- ◆ Če je le mogoče, vedno postavite orodje na delovno mizo.
- ◆ Pred začetkom dela preverite, ali so vsi zaporni gumbi in ročaji trdno pritrjeni.
- ◆ Nikoli ne uporabljajte žage brez vstavka mize.
- ◆ Nikoli ne poskušajte ustaviti delujoče žage tako da bi zagozdili kos orodja ali kakšen drug predmet ob žagin list; to lahko povzroči hude nezgode in telesne poškodbe.
- ◆ Pred uporabo katere koli opreme preberite ustrezna navodila za uporabo. Nepravilna uporaba pribora lahko povzroči nezgodo in hude telesne poškodbe.
- ◆ Preden spustite stikalo vklop/izklop, dvignite žagin list iz vstavka mize v obdelovancu.
- ◆ Ne potisnite ničesar ob ventilator z namenom, da bi ustavili pogonsko gred.
- ◆ Ščitnik žaginega lista je zasnovan tako, da se samodejno dvigne, ko roko pomaknete navzdol, in se spusti prek lista, ko je roka dvignjena. Ščitnik lahko dvignite z roko, ko nameščate, ali odstranjujete žagine liste ali pri pregledu žage. Ščitnik žaginega lista dvignite ročno vedno samo takrat, ko je orodje izklapljeno.
- ◆ Redno preverjajte, ali so zračne odprtine na motorju čiste in niso zamašene z ostružki.
- ◆ Opozorilni napisi na orodju ne smejo nikoli postati neprepoznavni.
- ◆ Nikoli ne stojte na električnem orodju. Do hudih poškodb lahko pride, če se električno orodje prevrne, ali če pridete v stik z žaginim listom.
- ◆ Ne dotikajte se žaginega lista po delu, dokler se ni ohladil. Med delom se žagin list močno segreje.
- ◆ Da bi se izognili poškodbam, ki jih povzroča izvrženi material, odstranite baterijo iz žage, da bi s tem preprečili nehoteni zagon in šele nato odstranite male delce materiala.
- ◆ Pred uporabo in po vzdrževanju ščitnika žage morate znova preveriti, ali deluje pravilno. Ta test morate opraviti iz izklapljenega žago in odstranjenega baterijo. Roko žage morate dvigniti in spustiti, da bi se prepričali, ali se pokrov ščitnika rezila in rezilo ne dotikata ščitnika. Če ščitnik ne deluje pravilno, mora vaše orodje servisirati kvalificirani serviser. Za najbližjega serviserja pokličite servis STANLEY FATMAX.
- ◆ **Ta zajerjalna žaga je zasnovana le za žaganje lesa, plastike in neželeznih kovin.** Ne uporabljajte žage za rezanje materialov, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- ◆ Ne dotikajte se žaginega lista po delu, dokler se ni ohladil. Med delom se žagin list močno segreje.



**Opozorilo!** Rezanje plastike, lesa z zaščitnim premazom in drugih materialov lahko povzroči taljenje materiala, ki se nabira na konici rezila in trupu žaginega lista, to pa poveča tveganje pregrevanja rezila in blokado med rezanjem.

### Varnost drugih ljudi

- ◆ Polnilnik lahko uporabljajo otroci, če so stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj oz. znanja, če so prejеле navodila o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti uporabe.
- ◆ Otroci se ne smejo igrati z orodjem. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave ali je vzdrževati.

### Ostala tveganja

Naslednje nevarnosti so posebej značilne za delo z žagami:

## SLOVENŠČINA

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim ostalim tveganjem ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ◆ poškodbe zaradi stika z vrtljivimi/premičnimi deli;
- ◆ poškodbe sluha;
- ◆ nevarnost nezgod, ki jih lahko povzročijo nepokriti deli žaginega lista;
- ◆ tveganje poškodb, ki nastane med menjavo delov, rezil ali opreme;
- ◆ nevarnost stiska prstov pri odpiranju ščitnikov;
- ◆ Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri žaganju lesa, še posebej žaganja hrasta, bukve in srednje gostih vlaknenih plošč (MDF).
- ◆ poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja; če delate z orodjem dalj časa, poskrbite za redne odmore;

### Hrup

Navedena vrednost emisije hrupa je bila izmerjena v skladu s standardno testno metodo in se lahko uporablja za primerjavo z drugimi orodi.

Deklarirana vrednost hrupa se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

**Opozorilo!** Vrednost hrupa se med dejansko uporabo orodja lahko glede na način uporabe orodja razlikuje od navedenih vrednost, še posebej od vrste obdelovanca, ki ga obdelujete.

- Opozorilo! Vedno uporabljajte pravo osebno zaščito sluha.** Pod določenimi pogoji in trajanju uporabe lahko hrup tega orodja povzroči izgubo sluha. Bodite pozorni na naslednje dejavnike, ki vplivajo na izpostavljenost hrupu:
- ◆ uporabite žagine liste, ki so izdelani tako, da zmanjšujejo hrup, ki ga povzročajo;
  - ◆ uporabljajte samo ostre žagine liste in
  - ◆ uporabljajte posebej konstruirane žagine liste za zmanjšanje hrupa.

### Oznake na orodju

Na orodju so poleg datumske kode prikazani tudi naslednji piktogrami:



**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb morate natančno prebrati navodila za uporabo.



Nosite zaščitna očala



Uporabljajte zaščito sluha



Nosite protiprašno masko



Te naprave ne smejo uporabljati otroci pod 16 leti starosti



Rok ne držite v bližini rezila



Območje brez rok - prstov in rok ne držite v bližini vrtečega se žaginega lista



Pri delu z žaginim listom nosite vedno rokavice



Ne glejte v delovno lučko

### Dodatni varnostni napotki za baterije in polnilnike

**Opozorilo!** Napravo lahko uporabljate samo s priloženim polnilnikom.

**Opomba:** Priporočeni razpon delovne temperature orodja priporočamo med 4 °C do 40 °C.

### Baterije

- ◆ Baterije nikoli ne poskušajte odpreti.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vodi.
- ◆ Baterije ne shranjujte na krajih, kjer lahko temperatura preseže 40 °C.
- ◆ Baterije polnite izključno pri sobni temperaturi med 10 °C in 40 °C.
- ◆ Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnik, ki je priložen orodju.
- ◆ Ko odstranjujete odslužene baterije, upoštevajte navodila v poglavju "Varovanje okolja".



Ne polnite poškodovanih baterij

### Polnilniki

- ◆ Polnilnik Stanley FatMax uporabljajte samo za polnjenje baterije, ki je priložena orodju. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in gmotno škodo.
- ◆ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- ◆ Poškodovane električne kabele nemudoma zamenjajte.
- ◆ Polnilnika ne izpostavljajte vodi.
- ◆ Ne odpirajte polnilnika.
- ◆ Ne luknjajte polnilnika in ne potiskajte vanj predmetov.



Ta polnilnik je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

## Električna varnost



Polnilnik je dvojno izoliran; zato ni potrebna dodatna ozemljitev. Vedno preverite, ali električna napetost ustreza tistim, ki je navedena na ploščici s podatki. Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilnika z navadnim električnim vtíčem.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec ali pooblaščeni serviser podjetja Stanley FatMax, saj se lahko le na ta način izognete morebitnim nevarnostim.

## Funkcije

To orodje vsebuje nekatere ali vse komponente, navedene v nadaljevanju.

1. Sprožilno stikalo
2. Ročica za upravljanje
3. Montažne luknje
4. Spodnji ščitnik
5. Gumb za zapahnitev zajere
6. Zaskočni gumb zajeralne žage
7. Plošča z režo
8. Merilna skala zajeralne žage
9. Indikator lestvice zajere
10. Ročaji za nošenje
11. Mejnik
12. Zaporni gumb nagiba
13. Vodila
- 13a. Ježek
14. Priključek za prah
15. Paket baterij
16. Stikalo za delovno luč
17. Stikalo za odklepanje
18. Zaporni gumb vodila
19. Luknje za namestitev sponke
20. Zaporni zatič

## Sestavljanje (sl. A)

Ta zajeralna žaga je v kartonu že delno sestavljena.

- ◆ Odprite škatlo in dvignite žago iz nje tako, da jo primete za ročaje za nošenje (10) na podstavku žage (sl A).
- ◆ Žago položite na gladko, plosko površino, kot sta delovna miza ali močna miza.
- ◆ S pregledom diagrama sestavnih sklopov na 2. strani tega priročnika se boste seznanili z žago in njenimi različnimi sestavnimi deli. Razdelek o prilagoditvah se bo

nanašal na te teme in vedeti morate le, kaj so ti sestavni deli in kje so.

- ◆ Gumb za zapahnitev zajere (5) med transportom ni nameščen. Iz paketa vzemite gumb za zapahnitev zajere (5) in ga privijte na žago, za položaj poglejte sliki G in J.
- ◆ Ta žaga ima vgrajen priključek za prah (14), ki omogoča priložene vrečke za prah (35), ki sicer ni zmontirana, ali pa nanj priključite sesalni sistem trgovine (sl. N).

## Plošča z režo (sl. J)

Plošča z režo (7) je montirana na mizo s 6 vijaki. Višina plošče z režo (7) ni nastavljiva.

**Opomba:** Če je plošča z režo (7) obrabljena, poškodovana ali jo je treba zamenjati, popraviti pa jo sme le pooblaščeni serviser ali pa servisno osebje STANLEY FATMAX.

## Zaporni zatič (sl. F)

**Opozorilo!** Zaporni zatič je treba uporabiti samo med prenašanjem ali shranjevanjem žage. Zapornega zatiča NIKOLI ne uporabljajte za kakršno koli rezanje.

**Opomba:** Za dvigovanje, nošnjo ali podpiranje zajeralne žage med transportom uporabite dva ročaja za prenašanje (10), ki sta na obeh straneh podnožja zajeralne žage (sl. A).

Za zapahnitev glave žage v spuščenem položaju potisnite glavo žage navzdol, pritisnite na zaporni zatič (20) in sprostite glavo žage. To bo zadrževalo glavo žage varno v spuščenem položaju med transportom žage. Za sprostitev pritisnite glavo žage navzdol in izvlecite zatič.

**Opozorilo!** Vedno zagotovite, da bo orodje izklopljeno in bo baterija odstranjena iz oroda ter šele nato nastavite ali preverjajte delovanje oroda.

## Polnjenje baterije (sl. B)

Baterijo je treba napolniti pred prvo uporabo in vedno, ko ne more več zagotoviti ustrezne napajanja za postopke, ki ste jih prej zlahkoto opravljali.

Med polnjenjem se lahko polnilnik segreva; to je normalno in ne predstavlja napake.

**Opozorilo!** Ne polnite baterije pri temperaturah okolja pod 10 °C ali nad 40 °C. Priporočena temperatura pri polnjenju je okoli 24 °C.

**Opomba:** Polnilnik ne bo začel polniti baterije, če je temperatura celice baterije pod 10 °C ali nad 40 °C.

Bateriji morate pustiti v polnilniku, polnilnik pa bo začel baterijo polniti samodejno, ko se temperatura baterije ustrezno dvigne, ali pade.

**Opomba:** Za optimalno delovanje in življenjsko dobo litij-ionskih baterij jih pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

- ◆ Pred namestitevjo paketa baterij (15), priklopite polnilnik (21) v primera vtičnico.
- ◆ Zelena lučka polnjenja (21a) bo utripala neprekiniteno in označuje, da se je polnjenje začelo.

## SLOVENŠČINA

- ◆ Konec polnjenja označuje zelena lučka za polnjenje (21a), ki SVETI neprekiniteno. Paket baterij (15) je popolnoma napolnjen in ga lahko uporabite ali ga pustite v polnilniku (21).
- ◆ Izpraznjene baterije napolnite najpozneje v 1 tednu. Življenska doba baterije bo močno skrajšana, če jo shranite v izpraznjenem stanju.

### LED-i za načine polnilnika

	<b>Polnjenje:</b> utripajoči zeleni LED	
	<b>Popolnoma napolnjena:</b> zeleni LED sveti neprekiniteno	
	<b>Zakasnitev zaradi vročega/ mrzlega paketa:</b> utripajoči zeleni LED rdeči LED sveti neprekiniteno	

**Opomba:** Zdržljivi polnilnik akumulatorja ne polni pokvarjenega akumulatorja. Če vstavite v polnilnik pokvarjen paket baterij, lučka na polnilniku ne bo zasvetila.

**Opomba:** Problem je lahko tudi v samem polnilniku. Če polnilnik prikazuje napako, ga skupaj z akumulatorjem, dostavite k pooblaščenemu serviserju.

### Če pustite baterijo v polnilniku

Polnilnik in baterijo lahko z osvetljenim LED pustite priključena neomejeno dolgo. Polnilnik ohranja baterijo napolnjeno.

### Zakasnitev zaradi vročega/mrzlega akumulatorja

Če polnilnik prepozna baterijo, ki je preveč topla ali preveč mrzla, samodejno sproži zakasnitev za vroči/mrzli paket baterij, zeleni LED (21a) bo svetil utripajoče, rdeči led (21b) pa bo svetil neprekiniteno, ter odloži polnjenje, dokler baterija ne doseže ustrezne temperature. Polnilnik zatem samodejno preklopi nazaj v način polnjenja. Ta funkcija zagotavlja maksimalno življensko dobo baterije.

### Indikator stanja napoljenosti baterije (sl. C)

Baterija ima signalno lučko za stanje napoljenosti, da lahko hitro določite ostanek uporabnosti baterije, kot je prikazano na sliki B. Pritiskom na gumb za stanje napoljenosti (15a) lahko zlahka določite ostanek napoljenosti baterije, kot je prikazano na sliki C.



### Namestitev in odstranitev baterije (sl. D, E)

- ◆ Pri vstavljanju baterije (15) poravnajte baterijo s priključkom na orodju (22). Vstavite baterijo v priključek in jo potisnite, tako da se zaskoči v ležišču.
- ◆ Baterijo odstranite, tako da pritisnete na gumb baterije za sprostitev (15b) in hkrati izvlečete baterijo iz ležišča, kot je prikazano na sliki E.

### Zamenjava ali nameščanje novega žaginega rezila (sl. G, H, I)

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali nevarnost hudih telesnih poškodb, izključite orodje in odstranite paket baterij pred transportom, nastavljanjem ali demontažo/montažo priključkov ali opreme in odstranite paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

### Odstranitev žaginega rezila

- ◆ Iz žage odstranite paket baterij (15).
- ◆ Dvignite roko navzgor in kolikor je mogoče dvignite spodnji ščitnik (4).
- ◆ Odvijte, a še ne odstranite, sprednji vijak okvira ščitnika (24), dokler ni mogoče dvigniti okvira ščitnika (25) dovolj visoko, da lahko dosežete vijak žaginega rezila (26). Spodnji ščitnik bo ostal dvignjen zaradi položaja vijaka okvira ščitnika.
- ◆ Med previdnim obračanjem žaginega lista (29) z roko pritisnite gumb za zapahnitev vretenu (28), dokler se ne zapahne.
- ◆ Gumb držite pritisnjén in z drugo roko ter s šestrobno notranjo strano ključa popustite vijak žaginega rezila (26). (Obračajte ga v smeri gibanja urinega kazalca, levi navoj.)
- ◆ Odstranite vijak žaginega lista (26) s šestrobno stranjo priloženega ključa zunanjou pritrdirilno podložko (30) in žagin list (29). Notranjo pritrdirilno podložko (31) lahko pustite na vretenu (32).

### Namestitev žaginega lista

- ◆ Iz žage odstranite paket baterij (15).
- ◆ Z dvignjeno roko in odprtим spodnjim ščitnikom (4) in dvignjenim okvirom ščitnika (25), namestite žagin list (29) na vretenu (32) in proti notranji vpenjalni podložki (31) z zobni na dnu žaginega lista, tako da so obrnjeni v smeri vrtenja, ki je označena na žagi.
- ◆ Namestite zunanjou pritrdirilno podložko (30) na vretenu (32).
- ◆ Vstavite vijak žaginega lista (26) in z aktiviranjem zapore vretenu (28) zategnjte vijak (26) trdno s priloženim

- ključem (obračajte ga v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, levi navoj).
- ◆ Vrnite okvir ščitnika (25) v izviri položaj in trdno zategnite vijak okvira ščitnika (24), da pritrdi okvir na mestu.

### Sistem vodenja linije reza

**Opozorilo!** Ne glejte v izvor svetlobe. To lahko povzroči hude poškodbe oči.

**Opomba:** Baterija mora biti napolnjena in priklopljena na zajeralno žago.

Sitem vodenja linije reza lahko vklopite ali izklopite s stikalom delovne luči (16).

Za rezanje skozi zarisano linijo na kosu lesa, vklopite sistem za vodenje linije reza s stikalom delovne luči (16) (ne z glavnim sprožilom), nato povlecite navzdol delovni ročaj (2), da bi žagin list približali lesu.

Na kosu lesa se prikaže senca žaginega lista. Ta senca linije predstavlja material, ki ga bo žagin list odstranil med rezom.

Da bi pravilno locirali rez na zarisani liniji, poravnajte to linijo z robom sence žaginega lista. Ne pozabite, da bi se zarisana črta in senca popolnoma ujeli, boste morda morali prilagoditi kot ali nagib žage.

Žaga ima funkcijo za pomoč, ob napaki baterije.

Delovna luč začne utripati, ko je baterija skoraj prazna ali, če je baterija prevrčena. Pred nadaljevanjem rezanja napolnite baterijo. Za postopek polnjenja glejte navodila pod Pomembna varnostna navodila za pakete baterij.

### Nadzor zajeralne žage (sl. J)

Zaporni gumb zajeralne žage (5) in zaporni ježiček zajeralne žage (6) omogočata, da izvajate zajere z žago do 47° v desno in 47° v levo. Zapah zajeralne žage se samodejno postavi na 0°, 15°, 22,5°, 31,6° in 45° levo in desno. Za nagibanje žage odpahnite mehanizem za zapahnitev zajere z obračanjem gumba za zapahnitev zajere (5) v nasprotni smeri za odpahnitev in v smeri gibanja urinega kazalca za zapahnitev. Gumb ježička zajere (6) povlecite navzgor, nastavite želeni kot zajere na lestvici za zajere (8). Zapahnite gumb za zapahnitev zajere (5) z obračanjem v smeri gibanja urinega kazalca.

### Gumb za zapahnitev nagiba (sl. K)

Gumb za zapahnitev nagiba omogoča, da nagnete žago za 48° na levo ali desno. Za nastavitev nagiba obrnite gumb za zapahnitev nagiba (12) v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, da bi ga sprostili. Za zategnitev zavrtite zaporni gumb nagiba v smeri gibanja urinega kazalca.

**Pozor!** Nevarnost stiskanja. Zagotovite, da bo gumb za zapahnitev nagiba zategnjen še preden bo nastavljanje povozeno.

### Sprožilno stikalo (sl. L)

Za vklop žage potisnite vzvod za odpahnitev (17) v levo, nato pritisnite sprožilno stikalo (1). Žaga bo delovala, dokler je

stikalo pritisnjeno. Pred začetkom žaganja naj kolut doseže polno obratovalno hitrost. Žago ugasnete, tako da sprostite stikalo. Pred dvigom glave žage počakajte, da se rezilo ustavi. Ni načina za zapahnitev stikala. V luknjo (1a) v sprožilu lahko vstavite ključavnico in zaklenete stikalo.

Žaga ima samodejno električno zavoro žaginega lista, a žagin list se mora ustaviti v 5 sekundah po sprostivti sprožila. Električne zavore ni mogoče regulirati. Če čas ustavite vedno znova presega 5 sekund, odnesite orodje na servis pri pooblaščenem servisnem centru Stanley FatMax.

Preden list odmaknete s podlage, se mora list vedno popolnoma ustaviti.

### Odsesavanje prahu (sl. M)

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali nevarnost hudih telesnih poškodb, izključite orodje in odstranite paket baterij pred transportom, nastavljanjem ali demontažo/montažo priključkov ali opreme in odstranite paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

Ta žaga ima vgrajen priključek za odsesavanje prahu (14), ki omogoča, da priklopite ali vrečko za prah (35) ali sistem za sedanje v trgovini.

### Priklop vrečke za prah

- ◆ Vrečko za prah (35) namestite na priključek za prah (14), kot je prikazano na sliki M.
- ◆ Cev sesalnika (38 - ni priložena) lahko namestite na priključek za prah (14) namesto vrečke za prah (35). To lahko naredite tako, da namestite cev sesalnika (38) na mestu vrečke za prah (35), glejte sliko M.
- ◆ S pomočjo ježka (13a) držite med delom vakuumsko cev (38) stran od drsnih vodil (13).

**Opomba:** Ježek (13a) ni nosilni ročaj in ga ni dovoljeno uporabiti za premikanje ali transport žage.

### Izpraznitve vrečke za prah

- ◆ Z žage odstranite vrečko za prah (35) in jo nežno stresite ali na rahlo udarite po njej, da bi izpraznili prah.
- ◆ Vrečko za prah znova namestite na priključek za prah (14).

Morda boste opazili, da ves prah ne bo odstranjen iz vrečke. To ne bo vplivalo na rezanje, bo pa skrajšalo učinkovitost sesanja prahu pri žaganju. Za obnovitev učinkovitosti sesanja prahu, pritisnite med praznjenjem na vzmet znotraj vrečke za prah in na rahlo udarite ob stranski del posode za smeti ali priključka za prah.

**Opozorilo!** Nikoli ne delajte z žago, dokler ni vrečka za prah na mestu. Lesni prah lahko povzroči nevarnost za dihalne organe.

### Žaganje z zajeralno žago

Če ne uporabljate funkcije drsenja, mora biti glava žage potisnjena čim bolj nazaj in vijak vodila (18) privit. To prepreči,

## SLOVENŠČINA

da bi žaga drsela po vodilih, medtem ko poteka žaganje obdelovanca.

**Opomba:** S TO ŽAGO NE REŽITE ŽELEZNIH KOVIN ALI ZIDOV (S TO ŽAGO LAHKO REŽETE NEŽELEZNE KOVINE). Ne uporabljajte abrazivnih žaginih listov.

**Opomba:** Za pomembne informacije o spodnjem ščitniku poglejte pred delom podrobnosti o aktivirjanju ščitnika in vidljivosti v razdelku Nastavljanje.

### Prečni rezi (sl. N)

Prečni rez je, ko režete les prek strukture pri katerem koli kotu. Ravni rez se izvede z zajeralno roko pri položaju nič stopinj. Nastavite in zapahnite roko zajeralne žage pri nič in držite les trdno na mizi in proti prislonu. Z zategnjenim zapornim gumbom vodila (18) vključite žago, tako da pritisnete na sprožilno stikalo (1).

Ko žaga doseže ustrezeno hitrost (približno 1 sekunda), previdno in počasi spustite roko za začetek žaganja skozi les. Preden dvignete roko, počakajte, da se žagin list popolnoma ustavi.

Ko režete obdelovanec, daljši od  $2 \times 4$  ( $51 \times 102$ ), uporabite gib ven-dol-nazaj s popuščenim zapornim gumbom (18) vodila. Povlecite žago ven proti sebi, potisnite roko žage navzdol proti delu in počasi potiskajte žago nazaj, da zaključite rez. Ne dovolite žaginemu listu, da se med vlečenjem iz reza dotakne zgornjega dela. Žaga se lahko obrne proti vam in poškoduje vas ali obdelovanec.

**Opozorilo!** Za ohranjanje nadzora in zmanjšanja tveganja poškodb delo in telesnih poškodb uporabljajte pri delu vedno primež, če morajo biti vaše roke med rezom bližje od  $6''$  (152 mm) od žaginega rezila.

**Pomnite!** Vijak (18) za zapahnitev vodila mora biti zrahilan, ker le tako omogoča, da žaga drsi vzdolž njegovih tračnic.

Zajeralni prečni rezi so izdelani z roko zajeralne žage pri katerem koli kotu, ki ni nič.

Kot zajere je pri izdelavi vogalov pogosto  $45^\circ$ , lahko pa je kjer koli od nič do  $47^\circ$  v levo ali  $47^\circ$  v desno. Režite tako, kot je opisano zgoraj.

Ko izvajate zajeralni rez v delo ki je širši od  $2 \times 6$  in krajiš po dolžini, vedno položite daljšo stran ob omejilo (sl. O).

Za rezanje skozi linijo, zarisano s svinčnikom na kosu lesa prilagodite kot čim bližje. Les odrežite nekoliko predolgo in izmerite linijo, do roba resa, da bi določili v katero smer je treba prilagoditi kot zajere in zarežite znova. To zahteva nekoliko vaje, a je tehnika, ki se uporablja zelo pogosto.

### Poševni rez

Poševni rez je prečni rez narejen z žaginim listom, ki se nagnjen naslanja na les. Da bi nastavili gumb, odvijte gumb za zapahnitev nagiba (12) in premaknite žago v levo ali desno. Ko ste nastavili želeni kot nagiba, zategnite zapah nagiba. Kote nagiba je mogoče nastaviti od  $3^\circ$  desno in  $48^\circ$  levo.

### Kakovost reza

Gladkost reza je odvisna od številnih spremenljivk.

Stvari, kot so rezani material, vrsta žaginega lista, njegova ostrina in hitrost reza prispevajo h kakovosti reza. Če so zahtevani zelo gladki rezi za oblikovanje in druga natančnega dela boste dosegli želeni rezultat z uporabo ostrega lista (s 60 zobmi s konico iz karbidne trdine) in nižjo, enakomerno hitrostjo rezanja.

Pazite, da se material med rezanjem ne premika ali drsi; trdnoga pritrdite.

Preden dvignete roko, naj se žagin list vedno popolnoma ustavi. Če se na zadnji strani delo majhna vlakna še vedno cepijo, nalepite na mesto, kjer bo nastal rez, kos lepilnega traku. Zagajte skozi trak in ga po končanem delu pazljivo odstranite.

Za različne vrste rezanja poglejte seznam priloženih žagin listov za vašo žago in izberite tistega, ki najbolje ustreza vašim potrebam. Podrobnosti glejte v Žagini listi pod Opcijska oprema.

### Položaj telesa in rok (Sl. O1–O4)

Pravilni položaj telesa in rok pri upravljanju potezne žage bo omogočil lažje, bolj natančno in varnejše žaganje.

Ne potiskanje rok v območje rezanja. Z rokami se ne približajte na manj kot 152 mm (6") od lista žage. Med rezanjem trdno pritiskajte obdelovanec na podlagu in ob omejilo. Roki dřžite v pravilnem položaju, vse dokler ne sprostite sprožila in se žagin list popolnoma ne ustavi.

**VEDNO OPRAVITE SLEPE REZE (BREZ NAPAJANJA) PRED KONČNIM REZOM, DA LAHKO PREVERITE POT ŽAGINEGA LISTA. NE PREKRIZAJTE ROK, KOT JE PRIKAZANO NA SLIKI O3.**

Z obema nogama stojte trdno na tleh in ohranjajte ravnotežje. Med premikanjem roke zajeralne žage levo in desno sledite premikom roke in stojte nekoliko ob strani žaginega lista.

Glejte skozi odprtine na pokrovu, če sledite narisani liniji.

### Vpenjanje obdelovanca

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali nevarnost hudih telesnih poškodb, izključite orodje in odstranite paket baterij pred transportom, nastavljanjem ali demontažo/montažo priključkov ali opreme in odstranite paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

**Opozorilo!** Čeprav je obdelovanec varno pritrjen in v ravnovesju, lahko po končanem rezu postane neuravnotežen.

Neuravnotežena obremenitev lahko prevrne žago ter mizo ali klop, na katero je žaga pritrjena. Če režete večji kos, ki po rezanju lahko izgubi ravnovesje, dobro podprite obdelovanec in se prepričajte, da je žaga čvrsto pritrjena na stabilno podlagu. Pazite, da se ne poškodujete.

**Opozorilo!** Prižema mora ostati vpeta nad podnožjem žage vedno, ko je v uporabi primež za obdelovanec. Vedno vpnite obdelovanec na podnožje žage – ne na kateri drugi del v delovnem območju. Pazite, da prižema ne bo pritrljena na rob podnožja žage.

**Opozorilo!** Za ohranjanje nadzora in zmanjšanja tveganja poškodb delo in telesnih poškodb uporabljajte pri delu vedno primež, če morajo biti vaše roke med rezom bliže od 152 mm (6") od žaginega rezila. Če ne morete zavarovati obdelovanca na mizo in ob omejilo z roko (nepravilne oblike itd.), ali bi bila vaša roka manj od 152 mm (6") od žaginega lista, morate uporabiti vporno ali drugi predmet za pritridleve.

Uporabite le tisti primež, ki ste ga dobili skupaj z žago. Za nakup sponke za material, kontaktirajte s svojim krajevnim prodajalcem ali servisnim središčem Stanley FatMax.

Za določene drugačne oblike in velikost materiala so morda primerni drugi pripomočki, na primer vzmetne spone, ravne spone ali spone v oblikah št. C. Pri izbiri in uporabo namestiti sponke bodite previdni. Vzemite si čas in pred rezanjem opravite suhi poskus.

### Namestitev vpenjalnika (sl. P)

- ◆ Vpenjalnik (37) vtaknite v luknjo (19) za omejilom. Primež mora biti obrnjen proti zadnjemu delu zajeralne žage. Utor na drogu primeža mora biti vstavljen do konca v podnožje. Preverite, ali je ta utor do konca potisnjena v podnožje zajeralne žage. Če je utor še vedno viden, vpenjalnik ni pravilno nameščen in ni varen.
- ◆ Zavrtite primež za 180° proti prednjemu delu krožne žage.
- ◆ Za prilagoditev primeža navzgor ali navzdol, zrahljajte gumb, nato pa za čvrsto vpnite obdelovanec.

**Opomba:** Ko režete poševne reze, namestite vpenjalnik na nasprotno stran podnožja. VEDNO OPRAVITE SLEPE REZE (BREZ NAPAJANJA) PRED KONČNIM REZOM, DA PREVERITE POT ŽAGINEGA LISTA. POSKRBITE, DA PRIMEŽ NE BO OVIRAL DELOVANJA ŽAGE ALI ŠČITNIKOV.

### Nastavitev

Ta zajeralna žaga je popolnoma in natančno nastavljena v tovarni že med proizvodnjo. Če je potrebno ponovna nastavitev zaradi transporta ali iz kateregakoli drugega razloga, pri prilagoditvi žage upoštevajte spodnje napotke.

Ko so nastavitev opravljene, bi morale take tudi ostati. Sazdaj si vzemite nekaj časa za upoštevanje naslednjih smernic, da bi hranieli natančnost, ki jo je zmožna vaša žaga.

### Nastavitev lestvice za zajere (sl. Q1)

Zapahnite roko na spodnjem položaju. Odpahnite zaporni gumb zajeralne žage (5) in obračajte zajeralno roko, dokler jeziček gumbe zajere (6) ne zapahne v položaju zajere 0°. Ne zapahnite gumba za zapahnitev zajere. Postavite kotni

merilnik ob mejnik in žagin list, kot kaže slika. (Ne dotaknite se konic zob na žaginem listu s kotnikom. Z dotikom boste povzročili nenatančno meritev.) Če žagin list ni natančno pravokotno na omejilo, odvijte in premaknite omejilo materiala, dokler žagin list ni pravokotno na omejilo, kot ste izmerili s pravokotnikom. Pri tem ne upoštevajte vrednosti, ki jo kaže v tem trenutku kazalnik zajere.

### Kotomer za nastavitev mize (sl. Q2)

Za poravnavo kotnika nagiba z mizo zaklenite roko v spodnjem položaju z zapornim zatičem (20). Kotomer položite ob žagin list in se prepričajte, ali ni na konici zoba. Popustite zaporni gumb nagiba (5) in zagotovite, da je roka trdno ob omejevalniku nagiba 0°. Vijak za nastavitev nagiba obrnite na 0° s ključem 12,7 mm (1/2") (ni priložen) kot je treba tako, da je rezilo v kotu 0° do mize, kot je bilo izmerjeno s kotnikom.

### Aktiviranje ščitnika in vidljivosti (sl. V)

**Opozorilo!** Nevarnost stiskanja. Za zmanjšanje tveganja poškodb imetje palec med vlečenjem ročaja navzdol vedno pod delovnim ročajem. Spodnji ščitnik se bo premaknil navzgor, ko vlečete delovni ročaj navzdol, to pa lahko povzroči zagozditev.

Spodnji ščitnik (4) na žagi je zasnovan tako, da samodejno odkrije list, ko se roka pomakne navzdol, in pokrije list, ko je roka dvignjena.

Pred vsako uporabo, ali po nastavljanju, obrnite roko (brez napetosti) in se prepričajte, da se ščitnik odpira gladko in se popolnoma zapre. Ne sme se dotikati žaginega lista. Z dvignjeno roko, dvignite ščitnik (brez napetosti), kot je prikazano na sliki V in spustite. Ščitnik se mora hitro popolnoma zapreti.

Ne delajte z žago, če se spodnji ščitnik ne premika neovirano ali če se ne zapre takoj. Nikoli ne vpnite ali zategnite ščitnika v odprtini položaju, ko delate z žago.

Ščitnik lahko dvignite z roko, ko nameščate, ali odstranjujete žagine liste ali pri pregledu žage.

NIKOLI NE DVIGUJTE SPODNJEGA ŠČITNIKA Z ROKO, ČE ŽAGIN LIST NI USTAVLJEN.

**Opomba:** Nekateri posebni rezi pri dolgem materialu zahtevajo, da pokrov dvignite z roko. Glejte Rezanje dolgega materiala pod Posebni rezi.

Sprednji del pokrova ima odprtine za boljšo vidljivost med rezanjem. Čeprav odprtine v ščitniku in zaščitna očala zmanjšajo količino letečih ostružkov, jih morate nositi ves čas.

### Vodilna letev

Občasno preverjajte razmak ali zračnost vodil (13). Vodila lahko čistite s suho čisto krpo.

### Rezanje okvirjev za sliko, škatel in ostalih predmetov s štirimi stranicami (sl. R1, R2)

Da bi najbolje razumeli, kako izdelati elemente, ki so našteti tu, priporočamo, da naredite iz ostankov lesa najprej nekaj preprostih izdelkov, dokler ne »začutite« principa delovanja te žage.

Žaga je popolno orodje za rezanje vogalov z zajerami, ki so prikazani na sliki R1. Risba A v sliki R2 kaže spoj, izdelan z nastavljivo nagiba, za rezanje robov pod kotom pri dveh deskah, pri  $45^\circ$  na vsakem, da bi dobili vogal  $90^\circ$ . Za ta spoj je bila roka zajerjalne žage zapahnjena v položaju nič in nastavitev nagiba je zapahnjena pri  $45^\circ$ ; Les je postavljen s široko plosko stranjo ob mizo in z ozkim robom ob omejevalnik. Rez lahko izdelate z žaganjem zajere desno in levo, ko je širša stran naslonjena ob prislon.

### Rezanje okrasnih letev in drugih okvirjev (sl. R2)

Skica B v sliki R2 kaže spoje narejene z nastavljivo zajerjalno roko pri  $45^\circ$  za zajero dveh stranic, ki oblikujeta vogal  $90^\circ$ . Za izdelavo te vrste spoja nastavite nastavitev nagiba na nič in zajerjalno roko na  $45^\circ$ . Še enkrat postavite les s široko plosko stranjo na mizo in z ozkim robom ob mejniki.

Sliki R1 in R2 sta le za štiristranske predmete.

Ko se spreminja število stranic, se spreminja tudi nastavitev zajera in poševnih kotov. V spodnji tabeli so prikazane pravilne nastavitev za rezanje različnih oblik.

### Primeri

Število strani	Kot zajere ali nagiba
4	$45^\circ$
5	$36^\circ$
6	$30^\circ$
7	$25,7^\circ$
8	$22,5^\circ$
9	$20^\circ$
10	$18^\circ$

Tabela temelji na domnevi, da so vse strani enako dolge.

Za oblike, ki niso prikazane v razpredelnici, uporabite naslednjo formulo:

$180^\circ$  deljeno s številom stranic je enako zajeri (če rezete material navpično) ali kotu nagiba (če rezete material tako, da leži plosko).

### Rezanje sestavljenih zajer (sl. R3)

Sestavljena zajera je rez, izdelan s sočasno uporabo kota zajere in kota naklona. Takšen tip reza se uporablja za izdelavo okvirjev ali poševnih škatel, kot so prikazane na sliki R3.

**Opomba:** Če se kot rezanja spreminja od reza do reza, preverite, ali sta zaporni gumb za nagib in zaporna ročica

zajere trdno privita. Oba morate po vsaki spremembni nastavitev kota ali zajere obvezno zakleniti. Diagram na koncu tega priročnika (tabela 1) vam bo pomagal pri izbiri ustrezne nastavitev kotov in poševnih rezov za splošne sestavljene zajere. Pri uporabi tabele izberite želeni kot A (sl. R3) predmeta in poiščite ta kot na ustreznom loku v tabeli. Od te točke dalje pojrite po diagramu navzdol, da poiščete pravilni kot nagiba, ter po diagramu vodoravno, da poiščete pravilni kot zajere.

Nastavite žago na predpisane kote in opravite nekaj poskusnih rezov. Za vajo sestavite skupaj izrezane kose, dokler ne dobite občutka za ta postopek in ste dobro seznanjeni z njim.

**Primer:** za izdelavo 4-stranske škatle z zunanjimi koti  $26^\circ$  (kot A, sl. R3) uporabite zgornji desni lok. Poiščite kot  $26^\circ$  na obodni lestvici. Sledite horizontalni presečnici na drugo stran, tako da dobite nastavitev kota zajere na žagi (42).

Na enak način sledite navpični presečnici do vrha ali dna, da dobite nastavitev za poševni kot na žagi (18). Za preverjanje pravilnosti nastavitev na žagi vedno naredite nekaj poskusnih rezov na odpadnem lesu.

### Rezanje osnovne okrasne letve (sl. S)

#### Ravnii rezi $90^\circ$ :

Les položite ob prislon in ga trdno držite na mestu, kot je prikazano na sliki S. Vklopite žago in počakajte, da doseže žagin list polno hitrost, nato previdno potisnite roko žage skozi rez.

### Rezanje osnovne okrasne letve do višine 90 mm (3,5") navpično ob omejilu

Položaj namestite, kot je prikazano na sliki S. Vse reze morate opraviti s hrbtno stranjo okrasne letve ob prislon in s spodnjo stranjo okrasne letve proti mizi.

	Notranji vogal	Zunanji vogal
Leva stran	Zajera levo $45^\circ$ Shranite levo stran reza	Zajera desno $45^\circ$ Shranite levo stran reza
Desna stran	Zajera desno $45^\circ$ Shranite desno stran reza	Zajera levo $45^\circ$ Shranite desno stran reza

Material do 90 mm (3,5") lahko rezete tako, kot je opisano zgoraj.

### Rezanje stropnih letev

Da bi jih pravilno prilagodili, morajo biti zajere okrasnih letev sestavljene zelo natanceno.

Dve ploski površini na dani kos stropne letve sta v kotu, ki znaša seštet natančno  $90^\circ$ . Večina stropnih letev, ne pa vse, ima na vrhu zadnji kot (odsek, ki se plosko prilega stropu) 52 in na dno zadnji kot (del, ki se prilega plosko steni)  $38^\circ$ .

Ta zajerjalna žaga ima posebej prednastavljene zaporne točke zajere pri  $31,6^\circ$  levo in desno za rezanje stropne letve v pravilnem kotu.

Na lestvici nagiba je tudi oznaka pri  $33,8^\circ$ .

Tabela nastavitev nagiba/vrsta reza navaja pravilne nastavitev za rezanje stropnih letev. (Številke za zajero in nastavitev nagiba so zelo natančne in jih ni lahko nastaviti natančno na tej žagi.) Ker večina sob nima kotov natančno 90°, boste morali fino nastaviti svoje nastavitev.

### **Navodila za rezanje stropnih letvic, ki ležijo plosko, in uporaba sestavljenih funkcij**

Letev položite s širokim hrbotom plosko navzdol na mizo žage (36) (sl. T1).

Nastavitev so za vse standardne stropne letve s kotoma 52° in 38°.

Nastavitev nagiba	Vrsta reza
33,8°	LEVA STRAN, NOTRANJI VOGAL: 1. Vrh letve proti prislonu 2. Zajeralno mizo nastavite desno 31.62° 3. Shranite levi konec reza
33,8°	DESNA STRAN, NOTRANJI VOGAL: 1. Dno letve proti prislonu 2. Zajera mizo nastavite levo 31.62° 3. Shranite levi konec reza
33,8°	LEVA STRAN, ZUNANJI VOGAL: 1. Dno letve proti prislonu 2. Zajeralno mizo nastavite levo 31.62° 3. Shranite desni konec reza
33,8°	DESNA STRAN, ZUNANJI VOGAL: 1. Vrh letve proti prislonu 2. Zajeralno mizo nastavite desno 31.62° 3. Shranite desni konec reza

**Opomba:** Ko nastavljate nagib in kote zajere za vse sestavljenе zajere pomnite, da so koti, predstavljeni za stropne letve zelo natančni in jih je težko nastaviti natančno. Ker lahko zlahka odstopajo in ima zelo malo sob natančno pravokotne vogale, je treba vse nastavitev preveriti na odpadnih letvah.

### **Alternativni način rezanja okrasnih letev**

Letev položite pod kotom med prislon (11) in mizo žage (36) tako, da bo zgornja stran letve na mizi in spodnja stran letve na prislonu, kot je prikazano na sliki T1.

Prednost rezanja stropne letve na ta način je, ker ni potreben poševni rez.

Manjše spremembe v kotu zajere lahko naredite brez vpliva na kot nagiba. Na ta način, če sta vogala združena drugače kot 90°, lahko žago hitro in preprosto nastavite nanje.

### **Navodila za rezanje stropnih letev s koti med prislonom in podnožjem žage za vse reze**

Ta žaga lahko reže do 14 mm (9/16") × 92 mm (3-5/8") stropnih letev.

- ◆ Kot letve nagnite tako, da bo spodnji del letve (del, ki bo obrnjen k steni, ko ga nameščate), ob prislonu (11) in zgornji del letve na mizi žage (36), kot je prikazano na sliki T2.

- ◆ Nagnjena "ploskev" na zadnji strani letve mora ležati pravokotno na mejniku in na mizi žage (36).

	Notranji vogal	Zunanji vogal
Leva stran	Zajera desno pri 45° Shranite desno stran reza	Zajera levo pri 45° Shranite desno stran reza
Desna stran	Zajera levo pri 45° Shranite levo stran reza	Zajera desno pri 45° Shranite levo stran reza

### **Specialni rezi**

Nikoli ne režite, če material ni pritrjen na mizo in naslonjen ob mejnik.

### **Upognjeni material (sl. U1, U2)**

Upognjeni obdelovanec vedno postavite tako, kot prikazuje slika U1, in nikoli tako, kot je prikazano na sliki U2. Zaradi nepravilno postavljenega obdelovanca se lahko list med rezanjem zagozdi.

### **Rezanje okroglega materiala**

Okrogle materiale režite prav tako kot les in ga trdno pritrde ali pritiskejte ob prislon, ki preprečuje, da se ne bi kotalil. To je še posebej pomembno pri kotnih rezih.

### **Žaganje dolgega materiala (sl. V)**

Včasih je kos lesa prevelik, da bi ga lahko namestili pod spodnji ščitnik. Da bi odstranili ščitnik nad lesom, izklopite žago in položite desno roko na ročico za upravljanje, desni gumb položite izven zgornjega dela ščitnika in dvignite žičnih navzgor toliko, da se ne bo dotikal lesa, kot je prikazano na sliki V. Pred zagonom motorja spustite ščitnik. Mechanizem ščitnika bo med rezanjem deloval pravilno. To delajte le, če je treba.

MED DELOM Z ŽAGO NAJ LIST ŽAGE NE BO NIKOLI ODPRT, TAKO DA BI GA PRILEPILI S TRAKOM, PRIVEZALI ALI KAKO DRUGAČE DRŽALI ODPRTEGA.

### **Vzdrževanje**

**Opozorilo!** Da bi zmanjšali nevarnost hudih telesnih poškodb, izključite orodje in odstranite paket baterij pred transportom, nastavljanjem ali demontažo/montažo priključkov ali opreme in odstranite paket baterij. Nehoteni zagon naprave lahko povzroči poškodbe.

**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti hudih telesnih poškodb se med vzdrževanjem NE dotikajte s prsti ali rokami ostrih točk na žaginem listu.

NE uporabljajte maziv ali čistil (še posebej pršila ali aerosola) v bližini plastičnega ščitnika. Polikarbonatni material, ki je v uporabi v ščitniku, lahko določene kemikalije razržejo.

Vsi ležaji so zapečateni. So doživljenjsko namazani in ne potrebujejo dodatnega vzdrževanja

V rednih časovnih presledkih očistite ves prah in leseni drobir okoli IN POD podlago ter vrtljive mize. Čeprav so na voljo

## SLOVENŠČINA

reže, ki omogočajo, prepuščanje smeti, se bo nabralo nekaj prahu.

Krtače so konstruirane, da bi vam zagotovile nekaj let uporabe. Če jih je treba zamenjati, vrnite orodje najblžnjemu servisnemu ssredišču, kjer jih bodo popravili.

### Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Žaga se ne zažene.	Baterija ni vstavljena.	Vstavite baterijo. Podrobnosti glejte v razdelku Vstavljanje in odstranjanje paketa baterij.
	Baterija ni napolnjena.	Napolnite baterijo. Upoštevajte postopke polnjenja.
	Ščetke so izrabljene	Izrabljene krtačke mora zamenjati pooblaščeni servis.
Žaga slabo reže.	Topo rezilo.	Zamenjajte rezilo. Podrobnosti so v Zamenjava ali nameščanje novega žaginega lista.
	List je vstavljen narobe.	Obrnite list. Podrobnosti so v Zamenjava ali nameščanje novega žaginega lista.
	Smola ali guma na žaginem listu.	Odstranite žagin list in ga očistite z grobo stekleno volno ali terpentinom ali z gospodinjskim čistilom za pečice.
	Neustrezeni žagin list za delo, ki ga opravljate.	Zamenjajte z drugo vrsto lista.
Delovna luč utripa.	Baterija ni napolnjena	Napolnite baterijo. Upoštevajte postopke polnjenja.
Orodje se prekomerno trese.	Žaga ni trdno pritjeta na stojalo ali delovno podlago.	Privijte montažne elemente. Podrobnosti preverite v Montaža mize
	Stojalo ali miza stoji na neravnih tleh.	Prestavite ju na ravna tla.
	Poškodovan žagin list.	Zamenjajte rezilo. Podrobnosti so v Zamenjava ali nameščanje novega žaginega lista.

Zajeralni rezni natančni.	Lestvica za zajere ni pravilno nastavljena.	Preverite in prilagodite. Poglejte v razdelek Nastavitev lestvice za zajete v Nastavitev.
Žagin list ni pravokotno na omejevalnik.	Preverite in prilagodite. Poglejte v razdelek Nastavitev lestvice za zajete v Nastavitev	
Žagin list ni pravokotno na mizo.	Preverite in prilagodite omejevalnik. Poglejte Kotomer za nastavitev mize pod Nastavitev.	
Premikanje obdelovanca	Trdno vponite obdelovanec na prislon, ali prilepite brusilni papir z zmatostjo 120 na prislon z lepilom za gumo.	
Plošča z režo je obrabljena ali poškodovana.	Odnosite ga v popravilo v pooblaščeni servis.	
Material stiska žagin list.	Rezanje upognjenega materiala.	Glejte Upognjeni material pod Posebni rez.

### Varovanje okolja



Odpadke odlagajte ločeno. Orodij in baterij, označenih s tem simbolom, ne odlagajte skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Orodje in akumulator vsebujejo materiale, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati, kar zmanjšuje potrebo po surovinah.

Električne izdelke in akumulatorje reciklirajte v skladu s krajevnimi predpisi. Za več podrobnosti obiščite spletno stran [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tehnični podatki

SFMC701 (H1)			
Napetost	V	18	
Hitrost	/min	3.800	
Zunanji premer žaginega lista	mm	190	
Premer izvrtine	mm	16	
Najv. utor rezila	mm	1,8	
Teža brez akumulatorja	kg	10	
Debelina žaginega rezila	mm	1,0	
Zajera (najv. položaji)	°	47	
Nagib (najv. položaji)	°	47	
Zajera 0 stop.	vodoravno	mm	50 × 216
	navpično	mm	90 × 15
Zajera 45 stop. desno	vodoravno	mm	50 × 152
	navpično	mm	90 × 15
Zajera 45 stop. levo	vodoravno	mm	50 × 152
	navpično	mm	90 × 15
Nagib 45 stop. levo	vodoravno	mm	50 × 152
	navpično	mm	50 × 15

Baterija		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napetost	V <sub>DC</sub>	18	18	18	18
Zmogljivost	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tip	Litijev-ionski	Litijev-ionski	Litijev-ionski	Litijev-ionski	Litijev-ionski

Polnilnik		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Vhodna napetost	V <sub>AC</sub>	230	230	230
Izhodna napetost	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Tok	A	1,25	2	4

Raven zvočnega tlaka v skladu z EN 62841:
L <sub>PA</sub> (zvočni tlak) 83,0 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)
L <sub>PA</sub> (zvočna moč) 94,5 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

### Izjava EU o skladnosti

#### DIREKTIVA O STROJIH



Drsna sestavljena zajerala žaga SFMCS701

Stanley Europe izjavlja, da so izdelki, opisani pod »tehničnimi podatki« v skladu z:

EN62841-1:2015, EN62841-3-9:2015+A11:2017

Ti izdelki so v skladu tudi z direktivami 2006/42/ES, 2014/30/EU in 2011/65/EU.

Za več informacij se povežite s STANLEY FATMAX na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične dokumentacije in daje to izjavo v imenu STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Direktor - Električna orodja za uporabnike  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgija  
02. 02. 2018

### Garancija

Stanley Europe na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja 12 mesečno garancijo, ki velja od dneva nakupa. Ta garancija je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Za reklamacijo iz garancije boste morali skladno s pravili in pogoji poslovanja podjetja STANLEY FATMAX prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju predložiti dokazilo o nakupu orodja. Pravila in pogoji 1-letne garancije Stanley Europe in lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko najdete na spletni www.2helpU.

com, ali kontaktirajte s svojim krajevnim predstavnictvom Stanley Europe na naslovih, navedenih v tem priročniku. Obišcite našo spletno stran [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) in registrirajte svoj novi STANLEY FATMAX izdelek, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah.

## Namjena

Vaša STANLEY FATMAX SFMCS701 klizna zakretna pila za složeno rezanje dizajnirana je za piljenje drva, plastike i neželjeljnih metala. Ovaj alat predviđen je za profesionalne i za privatne, neprofesionalne korisnike.

## Sigurnosne upute

### Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje!** Proučite sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz električni alat. Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

**Upozorenja i upute čuvajte za slučaj potrebe.** Izraz "električni alat" u svim dolje navedenim upozorenjima odnosi se na električni alat napajan putem gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

#### 1. Sigurnost na radnome mjestu

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvjetljenim.** Zakrčeni ili mračni prostori dovode do nezgoda.
- S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvraćanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

#### 2. Zaštita od električne struje

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Pri upotrebi električnih alata s uzemljenjem ne koristite prilagodne utikače. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjiti će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Kabel ne upotrebjavajte za nepredviđene namjene.** Kabel ne upotrebjavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača alata iz električne utičnice. Kabel držite daleko od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabel povećat će rizik od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom prostoru upotrijebite produžni kabel koji je za to predviđen.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.

f. **Ako nije moguće izbjegći korištenje električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba sklopke na diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

#### 3. Osobna sigurnost

- Pri radu s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup.** Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Rabite opremu za osobnu zaštitu.** Uvijek koristite zaštitu za oči. Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih neklizajućih cipela, šljema ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjiće rizik od tjelesnih ozljeda.
- Sprječite nenamjerno uključivanje.** Prije priključivanja u električnu mrežu ili umetanja baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata tako da je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen dovodi do nezgoda.
- Prije nego što uključite uređaj, uklonite s njega sve ključeve i alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
- Ne posežite predaleko.** Pazite na ravnotežu i zauzmite stabilan položaj. To omogućuje bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Nosite prikladnu odjeću.** Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite daleko od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako postoji mogućnost priključivanja uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
- Ne dopustite da poznавanje alata koje ste stekli temeljem česte uporabe alata dovede do samozadovoljstva i zanemarivanja sigurnosnih propisa za alate.** Nemarna radnja može izazvati tešku ozljedu u djeliću sekunde.

#### 4. Upotreba i čuvanje električnih alata

- Električni alat nemojte forsirati.** Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.

- b. Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
  - c. Prije podešavanja, zamjene pribora ili pohranjivanja električnog alata isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju. Ove sigurnosne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
  - d. Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatom ili ovim uputama. Električni alati opasni su ako njima rade nestručni korisnici.
  - e. Električne alate treba održavati. Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li kakvih otklona, savinutih ili napuklih dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovanih je loše održavanjem električnim alatima.
  - f. Rezne dijelove alata održavajte oštima i čistima. Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje mogućnost savijanja i olakšava upravljanje.
  - g. Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti. Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
  - h. Rukohvate i prihvatile površine održavajte suhima, čistima i bez prisutnosti ulja ili masti. Klizavi rukohvati i prihvatile površine ne omogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
5. Upotreba i čuvanje akumulatorskih baterija
- a. Punite isključivo punjačem kojeg je odredio proizvođač. Punjač koji je pogodan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se upotrebljava uz druge baterije.
  - b. Električne alate upotrebljavajte isključivo s preporučenim baterijama. Upotreba bilo koje druge baterije može predstavljati rizik od ozljede i požara.
  - c. Kad baterija nije u upotrebi, držite je podalje od ostalih metalnih predmeta poput spajalica za papir, ključeva, čavala, vijaka ili drugih manjih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati kratki spoj baterijskih priključaka. Kratki spoj priključaka baterije može uzrokovati eksploziju ili požar.
  - d. U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tekućina. Izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Tekućina iz baterije može uzrokovati iritacije i opekline.
- e. Ne upotrebljavajte bateriju ili alat koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu imati nepredvidljivo ponašanje i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljede.
  - f. Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
  - g. Slijedite sve upute za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan raspona temperature navedenog u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan navedenog raspona temperature može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
6. Servisiranje
- a. Električne alate servisirajte kod kvalificiranog servisera i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova. To omogućuje sigurnu uporabu alata.
  - b. Nikada ne servisirajte oštećene baterije. Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

### Sigurnosne upute za zakretne pile

- ◆ Zakretne pile namijenjene su rezanju drveta ili drvenih proizvoda, ne mogu se upotrebljavati s abrazivnim diskovima za odrezivanje za rezanje željeznog materijala kao što su šipke, štapovi, stupovi itd. Abrazivna prašina izaziva zaglavljivanje pomičnih dijelova kao što su donji štitnik. Iskre pri abrazivnom rezanju spaljuju donji štitnik, umetak usjeka i druge plastične dijelove.
- ◆ Radni materijal učvrstite pomoću stezaljki kad god je to moguće. Ako ručno podupirete radni materijal, uvijek morate držati ruku na najmanje 100 mm od svake strane oštice pile. Ne upotrebljavajte ovu pilu za rezanje komada koji su premali da bi se čvrsto mogli stegnuti ili držati rukom. Ako se vaša ruka nalazi preblizu oštice pile, postoji povećana opasnost od ozljede pri kontaktu s oštricom.
- ◆ Radni materijal mora biti fiksiran ili se držati prema graničniku i stolu. Ne stavlјajte radni materijal u oštricu i ne režite slobodnom rukom na bilo koji način. Nepričvršćeni ili pomični radni materijali mogu se prevrnuti pri velikoj brzini i izazvati ozljedu.
- ◆ Gurnite pilu kroz radni materijal. Ne povlačite pilu kroz radni materijal.
- ◆ Da biste napravili rez, podignite glavu pile i povucite je van preko radnog materijala bez rezanja, pokrenite motor, pritisnite glavu pile dolje i gurnite pilu kroz radni materijal. Rezanje pri povlačnom udarcu vjerojatno će izazvati podizanje oštice pile na vrh radnog materijala i nasilno bacanje sklopa oštice prema rukovatelju.
- ◆ Nikada ne stavlјajte ruku preko namjeravane linije rezanja ispred ili iza oštice pile. Podupiranje radnog materijala rukom, odnosno držanje radnog materijala

- prema udesno od oštice pile lijevom rukom ili obrnuto vrlo je opasno.
- ◆ **Ne posežite iza graničnika s drugim rukom bližom od 100 mm od druge strane lista pile da uklonite otpadno drvo ili iz bilo kojeg drugog razloga dok se list okreće.** Udaljenost okrejućeg lista pile od ruke možda nije očita i možete se teško ozlijediti.
  - ◆ **Pregledajte radni materijal prije rezanja.** Ako je radni materijal savijen ili izvitoperen, stegnite ga vanjskim savijenim prednjim dijelom prema graničniku.  
Uvijek osigurajte da nema procjepa između radnog materijala, graničnika i stola uzduž linije reza. Savijeni ili izvitopereni radni materijali mogu se izokrenuti ili pomaknuti i izazivati zaglavljivanje na okretnoj oštici pile tijekom rezanja. Ne smije biti čavala ili stranih predmeta u radnom materijalu.
  - ◆ **Ne upotrebljavajte pilu dok stol nije bez bilo kakvog alata, drenovnog otpada itd., osim radnog materijala.** Mali ostaci ili otputeni komadi drveta ili drugi predmeti koji mogu doći u kontakt s okretnom ošticom mogu poletjeti velikom brzinom.
  - ◆ **Režite samo jedan radni materijal.** Nagomilani radni materijali ne mogu se odgovarajuće stegnuti ili pričvrstiti i mogu se zaglaviti na oštici ili pomaknuti za vrijeme rezanja.
  - ◆ **Osigurajte da je zakretna pila postavljena ili ugrađena na ravnu, čvrstu radnu površinu prije uporabe.** Ravna i čvrsta radna površina smanjuje opasnost od nestabilnosti zakretnih pile.
  - ◆ **Planirajte rad. Svaki put kada mijenjate postavku kuta nagiba ili zakretanja, osigurajte da je prilagodljivi graničnik pravilno postavljen kako bi podupro radni materijal i kako ne bi smetao oštici ili sustavu štitnika.** Bez uključivanja alata i bez radnog materijala na stolu pomaknite oštici pile kroz cijeli simulirani rez kako bi biste osigurali da neće biti smetnji ili opasnosti pri rezanju na graničniku.
  - ◆ **Osigurajte odgovarajuće podupirače kao što su prožeci stola, stolovi za piljenje itd. za radni materijal koji su širi ili dulji od vrha stola.** Radni materijali dulji ili širi od stola zakretna pile mogu se prevrnuti ako nisu čvrsto poduprti. Ako se odrezani komad ili radni materijal prevrne, on može podići donji štitnik ili biti izbačen okretnom ošticom.
  - ◆ **Ne upotrebljavajte drugu osobu kao zamjenu za produžetak stola ili za dodatno podupiranje.** Nestabilno podupiranje radnog materijala može izazvati zaglavljivanje oštice ili pomicanje radnog materijala za vrijeme radnje rezanja i povlačenje vas i pomoćnika u okretnu ošticu.
  - ◆ **Odrezani komad ne smije se zaglaviti ili pritisnuti ni na koji način prema okretnoj oštici pile.** Ako se zatvoriti, npr. uporabom zaustavljača duljine, odrezani komad može se učvrstiti na ošticu i nasilno izletjeti.
  - ◆ **Uvijek upotrebljavajte stezaljku ili fiksirajući element kako biste odgovarajuće poduprli okrugli materijal kao što su štapovi ili cijevi.** Štapovi imaju sklonost valjati se tijekom reza i izazvati ugriz oštice te povući rad s rukom u ošticu.
  - ◆ **Pustite da oštica postigne punu brzinu prije kontakta s radnim materijalom.** To će smanjiti opasnost od izbacivanja radnog materijala.
  - ◆ **Ako se radni materijal ili oštica zaglavi, isključite zakretnu pilu.** Prijekajte da se svi pomicni dijelovi zaustave i odspojite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju. Nakon toga radite na uklanjanju zaglavljenog materijala. Nastavak piljenja sa zaglavljenim radnim materijalom može dovesti do gubitka nadzora ili oštetiti zakretnu pilu.
  - ◆ **Nakon završetka reza pustite prekidač, držite glavu pile dolje i pričekajte da se oštica zaustavi prije uklanjanja odrezanog komada.** Posezanje rukom blizu okretnе oštice je opasno.
- ### Dodatne sigurnosne upute za zakretnе pile
- ◆ Predviđena namjena opisana je u priručniku. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih postupaka pomoću ovog alata koji nisu opisani u ovom priručniku mogu predstavljati opasnost od tjelesne ozljede i/ili materijalne štete.
  - ◆ Ne upotrebljavajte napuknute/savijene/oštećene/izobličene oštice pile.
  - ◆ Zamjenite pliču zasjeka kada se istroši.
  - ◆ Ne upotrebljavajte oštice koje su manjeg ili većeg promjera od preporučenog. Za odgovarajuće vrijednosti pregledajte tehničke podatke. Upotrebljavajte isključivo listove pila specificirane u ovom priručniku i uskladene sa zahtjevima iz dokumenta EN 847-1.
  - ◆ Ne upotrebljavajte oštice pile od visokobrzinskog čelika (HSS).
- 
- Upozorenje!** Kontakt s prašinom ili udisanje prašine koja se pojavljuje pri brušenju može ugroziti zdravљje rukovatelja i mogućih promatrača. Nosite masku za prašinu posebno projektiranu za zaštitu od prašine i dimova i osigurajte da budu zaštićene i osobe koje se nalaze u radnom području ili ulaze u njega.
- ◆ Ne radite s materijalom koji sadrži azbest. Azbest se smatra kancerogenim.
  - ◆ Nosite rukavice kada rukujete ošticama pile i grubim materijalom (oštice pile trebaju se nositi u držaču ako je to praktično).
  - ◆ Nosite zaštitu sluha da biste smanjili opasnost od uvjetovanog gubitka sluha.

- ◆ Razmotrite uporabu posebno dizajniranih oštrica za smanjenu buku.
- ◆ Nosite zaštitu očiju da biste smanjili opasnost od ozljede osoba.
- ◆ Upotrijebite vrećicu za prašinu isporučenu za piljenje drveta.
- ◆ **Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate dok radite u područjima u kojima bi pribor mogao doći u dodir sa skrivenim ožičenjima ili kabelom alata.** U slučaju kontakta reznog pribora sa žicom pod naponom, taj se napon može prenijeti na metalne dijelove alata i uzrokovati strujni udar.
- ◆ Odaberite odgovarajuću oštricu za materijal koji režete.
- ◆ Ne upotrebljavajte stroj bez postavljenih štitnika. Stroj ne upotrebljavajte ako štitnik ne radi ili nije odgovarajuće održavan.
- ◆ Provjerite je li krak dobro pričvršćen tijekom izvođenja nagibnih rezova.
- ◆ Prije svakog rezanja provjerite je li stroj stabilan.
- ◆ Drške održavajte tako da budu suhe, čiste te bez ulja i masti.
- ◆ Područje oko uređaja održavajte u dobrom stanju i čistim od slobodnih materijala, kao što su krhotine i ostaci piljevine.
- ◆ Osigurajte da stroj i radno područje imaju odgovarajuće osvjetljenje ili lokalno osvjetljenje.
- ◆ Ne dopustite da neobučene osobe upravljaju strojem.
- ◆ Prije upotrebe provjerite je li oštrica pile pravilno pričvršćena. Provjerite okreće li se list u odgovarajućem smjeru. List održavajte oštrom. Slijedite upute za podmazivanje i zamjenu dodatne opreme.
- ◆ Provjerite je li brzina označena na listu pile najmanje jednaka brzini označenoj na pilu.
- ◆ Provjerite jesu li držači razmaka i prstenovi osovine prikladni za namjene koje je naveo STANLEY FATMAX.
- ◆ Popravke sustav za vođenje linije rezanja smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri ili servisno osoblje tvrtke STANLEY FATMAX.
- ◆ Uklonite bateriju iz stroja prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja ili tijekom zamjene oštrice.
- ◆ Nikada ne obavljajte čišćenje, održavanje, uklanjanje odrezanih ostataka ili drugih dijelova radnog materijala iz reznog područja dok je stroj pokrenut i dok glava pile nije u odloženom položaju.
- ◆ Kada je to moguće, uređaj uvijek ugradite na radni stol.
- ◆ Prije izvođenja bilo kakvih radova provjerite jesu li sve ručice i rukohvati dobro zategnuti.
- ◆ Pilu ne upotrebljavajte bez umetka za stol.
- ◆ Kretanje uređaja u pokretu nikad ne pokušavajte brzo prekinuti zaglavljivanjem alata ili drugih predmeta uz list pile jer na taj način može doći do ozbiljnih nezgoda.
- ◆ Prije uporabe bilo kojeg pribora ili nastavka proučite korisnički priučnik. Nepravilna upotreba dodatka može uzrokovati oštećenja.
- ◆ Prije otpuštanja prekidača za uključivanje/isključivanje podignite oštricu iz umetka za stol u radnom materijalu.
- ◆ Ne pokušavajte ništa prisloniti na ventilator kako biste zaustavili osovnu motoru.
- ◆ Štitnik lista automatski se podiže kod spuštanja kraka, te da se spušta preko lista nakon podizanja kraka. Štitnik se može podignuti rukom tijekom postavljanja ili uklanjanja lista ili radi provjere pile. Štitnik oštice nikada ne podiže rukom, osim ako je stroj isključen.
- ◆ Povremeno provjeravajte jesu li prorezni za prozračivanje motora čisti i bez krhotina.
- ◆ Nikada ne oštećujte znakovne upozorenja na električnom alatu tako da budu prepoznatljivi.
- ◆ Nikada nemojte stajati na električnom alatu. Teške ozljede mogu nastati kada se električni alat prevrne ili kada se dode u kontakt s oštricom pile.
- ◆ Ne držite oštricu pile nakon rada prije nego što ohladite. Oštrica pile postaje vrlo vruća za vrijeme rada.
- ◆ Da biste izbjegli izbacivanje materijala i ozljedu, uklonite bateriju iz pile da biste izbjegli slučajno pokretanje, a nakon toga uklonite male materijale.
- ◆ Prije uporabe i nakon održavanja morate provjeriti štitnik oštice da biste osigurali njegov pravilan rad. Ovo ispitivanje mora se obaviti s isključenom pilom i uklonjenom baterijom. Krak se mora podići i spustiti kako bi se osiguralo da štitnik prekriva oštricu i da oštrica ne dolazi u kontakt sa štitnikom. Ako štitnik ne radi ispravno, električni alat morate servisirati u ovlaštenom servisnom centru. Nazovite STANLEY FATMAX korisničku službu za najbliži servisni centar.
- ◆ **Ova klizna zakretna pila za složeno rezanje dizajnirana je za piljenje drva, plastike i neželjeljnih metala.** Pilu ne upotrebljavajte za rezanje drugih materijala, osim onih za koje je preporučena od strane proizvođača.
- ◆ Ne držite oštricu pile nakon rada prije nego što ohladite. Oštrica pile postaje vrlo vruća za vrijeme rada.



**Upozorenje!** Rezanje plastike, drveta prekrivenog biljnim sokom i drugih materijala može izazvati nakupljanje otopljenog materijala na vrhovima oštice i tijelu oštice pile i povećati rizik od pregrijavanja oštice i zaglavljivanja tijekom rezanja.

### Sigurnost drugih osoba

- ◆ Ovaj punjač mogu rabiti djeca od 8 godina navše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga proizlaze.

## HRVATSKI

- ◆ Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

### Stalno prisutni rizici

Sljedeći rizici su neprestano prisutni tijekom upotrebe pile: Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke stalno prisutne rizike nisu moguće izbjegći. Oni obuhvaćaju:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Rizik od nezgoda uzrokovanih nepokrivenim dijelovima rotirajućeg lista pile.
- ◆ Rizik od ozljede uzrokovane zamjenom dijelova, oštice ili pribora.
- ◆ Rizik od priklještenja prstiju prilikom otvaranja štitnika.
- ◆ Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom piljenja drva, pogotovo hrastovine, bukovine i iverice.
- ◆ Ozljeda prouzrokovane produljenom upotrebotom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje upotrebe bilo kojeg alata.

### Buka

Deklarirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardiziranim metodom ispitivanja i mogu se upotrebljavati za međusobno uspoređivanje alata.

Deklarirane vrijednosti emisije buke mogu se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

**Upozorenje!** Emisije buke tijekom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat upotrebljava, a posebno o vrsti radnog materijala koji se obrađuje.

**Upozorenje! Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitu sluha.** U određenim uvjetima i određenom trajanju uporabe buka iz ovoga proizvoda može doprinijeti gubitku sluha. Imajte na umu sljedeće čimbenike koji utječu na izloženost buci:

- ◆ Upotrebljavajte oštice koje su projektirane za smanjivanje buke.
- ◆ Upotrebljavajte isključivo dobro naoštrenje oštice pile.
- ◆ Upotrebljavajte posebno dizajnirane oštice pile za smanjenje buke.

### Oznake na alatu

Sljedeći pictogrami uzduž datumskog koda prikazuju se na alatu:



**Upozorenje!** Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte priručnik s uputama.



Nosite zaštitne ili sigurnosne naočale.



Koristite zaštitu za sluš.



Nosite masku za prašinu.



Ovaj proizvod ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 16 godina.



Ruke držite daleko od oštice.



Nema područja za ruke - držite prste i ruke daleko od okretnih oštice pile.



Nosite rukavice pri rukovanju ošticama pile.



Ne gledajte u radnu svjetiljku.

### Dodatne sigurnosne upute za baterije i punjače

**Upozorenje!** Uredaj koristite samo uz napajanje koje je s njim isporučeno.

**Napomena:** Preporučeni raspon radne temperature alata iznosi od 4 °C do 40 °C.

### Baterije

- ◆ Nikada i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Ne pohranjujte na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40°C.
- ◆ Punite isključivo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Pri zbrinjavanju baterija pridržavajte se uputa u odjeljku "Zaštita okoliša".



Ne pokušavajte puniti oštećene baterije.

### Punjači

- ◆ Svoj Stanley FatMax punjač koristite isključivo za punjenje akumulatora u alatu uz koji je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Odmah zamijenite oštećene kabele.

- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač ne ispitujte drugim uređajima.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.



Prije upotrebe pročitajte priručnik s uputama.

## Zaštita od električne struje



Ovaj punjač dvostruko je izoliran, stoga žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci. Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim utikačem električne mreže.

- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke Stanley FatMax kako bi se izbjegle opasnosti.

## Značajke

Ovaj alat obuhvaća neke ili sve od sljedećih značajki.

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Radni rukohvat
3. Otvori za ugradnju
4. Donji štitnik
5. Ručica za blokadu zakretanja
6. Gumb za blokadu zakretanja
7. Ploča usjeka
8. Ljestvica zakretanja
9. Indikator ljestvice zakretanja
10. Ručke za nošenje
11. Graničnik
12. Ručica za blokadu nagiba
13. Vodilice
- 13a. Čičak-zatvarači
14. Priklučak za prašinu
15. Akumulatorska baterija
16. Prekidač radnog svjetla
17. Poluga za blokadu
18. Vijak za blokadu vodilice
19. Otvor za steznu montazu
20. Zaporni klin

## Sastavljanje (sl. A)

Vaša zakretna pila djełomično je sastavljena u kartonu.

- ◆ Otvorite kutiju i izvadite pilu za ručke za nošenje (10) na postolju pile (sl. A).
- ◆ Postavite pilu na glatku, ravnu površinu kao što je radni stol ili čvrsti stol.
- ◆ Pregledajte shemu sastavljanja na stranici 2 ovog priručnika da se upoznate s pilom i njezinim različitim

dijelovima. Odlomak o namještanjima odnosi se na te uvjete i morate znati koji su to dijelovi i gdje se nalaze.

- ◆ Ručica za blokadu zakretanja (5) nije sastavljena za slanje. Uklonite ručicu za blokadu zakretanja (5) iz pakiranja i vijkom je zategnite na pilu, pogledajte sliku G i J za položaj.
- ◆ Vaša pila ima ugrađeni priključak za prašinu (14) koji omogućuje da se spoji nesastavljena isporučena vreća za prašinu (35) ili radionički sustav za usisavanje (sl. N).

## Ploča usjeka (sl. J)

Ploča usjeka (7) ugrađuje se na stol sa šest vijaka.

Visina ploče usjeka (7) nije prilagodljiva.

**Napomena:** Ako je ploča usjeka (7) istrošena, oštećena ili se treba zamijeniti, popravke moraju obaviti ovlaštene servisne radionice ili STANLEY FATMAX servisno osoblje.

## Zaporni klin (sl. F)

**Upozorenje!** Zaporni klin treba se upotrijebiti SAMO kada nosite ili čuvate pilu. NIKADA ne upotrebljavajte zaporni klin za radnje rezanja.

**Napomena:** Da biste podigli, nosili i poduprli zakretnu pilu za vrijeme transporta, upotrijebite dvije ručke za nošenje (10) koje se nalaze na obje strane postolja zakretnе pile (sl. A). Da blokirate glavu pile u donji položaj, pritisnite glavu pile prema dolje, pritisnite zaporni klin (20) unutra i pustite glavu pile. Time ćete zadržati glavu pile sigurnom u donjem položaju za transport pile s mesta na mjesto. Da otpustite, pritisnite glavu pile prema dolje i izvucite klin van.

**Upozorenje!** Uvijek osigurajte da je alat isključen i baterija uklonjena iz alata prije namještanja ili provjere rada alata.

## Punjjenje baterije (sl. B)

Akumulator je potreban napuniti prije prve upotrebe i kad izgubi snagu na zadacima koji su dotad bili izvođeni s lakoćom.

Baterija se može ugrijati tijekom punjenja. To je normalno i ne predstavlja problem.

**Upozorenje!** Ne punite bateriju ako je okolna temperatura ispod 10°C ili iznad 40°C. Preporučena temperatura punjenja je oko 24°C.

**Napomena:** Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura čelije ispod približno 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, koji će je automatski početi puniti čim se čelije dovoljno zagriju ili ohlade.

**Napomena:** Litij ionske baterije prije prve upotrebe potpuno napunite za maksimalnu učinkovitost i vijek trajanja.

- ◆ Punjač (21) priključite u odgovarajuću električnu utičnicu prije umetanja baterije (15).
- ◆ Zelena lampica punjenja (21a) neprekidno će treperiti, što znači da je punjenje započelo.

- ◆ Dovršetak punjenja bit će naznačen stalnim svijetljenjem zelene lampice punjenja (21a). Baterija (15) je potpuno napunjena i može se odmah ukloniti i upotrijebiti ili ostaviti u punjaču (21).
- ◆ Ispraznjene baterije napunite u roku od tjedan dana. Trajanost akumulatora može se znatno skratiti ako se čuvaju u ispraznjrenom stanju.

### LED načini rada punjača

	<b>Punjene:</b> Zelena LED isprekidana	
	<b>Potpuno napunjeno:</b> Zelena LED stalna	
	<b>Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije:</b> Zelena LED isprekidana Crvena LED stalna	

**Napomena:** Kompatibilni punjač(i) neće puniti neispravnu bateriju. Punjač će uputiti na neispravnu bateriju tako što neće svijetliti.

**Napomena:** To može predstavljati i problem s punjačem. Ako punjač upućuje na problem, punjač i bateriju predajte na testiranje u ovlašteni servis.

### Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svijetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju svježom i potpuno napunjrenom.

### Odgoda u slučaju vruće/hladne baterije

Kad punjač detektira da je akumulator previše vruć ili previše hladan, automatski započinje s odgodom kod vrućeg/hladnog akumulatora, zelena LED (21a) treperit će isprekidano, dok će crvena LED (21b) svijetliti stalno, odgadajući punjenje sve dok akumulator ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se potom automatski prebacuje u način punjenja baterije. Ova značajka omogućuje produljenje vijeka trajanja baterije.

### Pokazivač stanja napunjenoosti baterije (sl. C)

Baterija uključuje pokazivač stanja napunjenoosti za brzo utvrđivanje duljine vijeka trajanja prema prikazu na slici B. Kada pritisnete gumb za stanje napunjenoosti (15a), možete lako vidjeti preostalu napunjenoost u bateriji prema prikazu na slici C.



### Postavljanje i uklanjanje baterije (sl. D, E)

- ◆ Da biste postavili bateriju (15), poravnajte je s prihvativnim dijelom na alatu (22). Akumulator umetnite u ležište i pritisnite tako da se učvrsti u svom položaju.
- ◆ Da biste odvojili bateriju, pritisnite tipku za otpuštanje (15b) dok bateriju istodobno izvlačite iz ležišta prema prikazu na slici E.

### Zamjena ili ugradnja nove oštice pile (Sl. G, H, I)

**Upozorenje!** Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja transporta, podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

### Uklanjanje oštice

- ◆ Uklonite bateriju (15) iz pile.
- ◆ Podignite krak u gornji položaj i podignite donji štitnik (4) što više.
- ◆ Otpustite, ali ne uklanjajte prednji vijak držača štitnika (24) dok ne budete mogli dovoljno podići držač (25) da pristupite vijku oštice (26). Donji štitnik ostat će podignut zbog položaja vijka držača štitnika.
- ◆ Pritisnite gumb za blokadu vretena (28) dok pažljivo okrećete list pile (29) dok se blokada ne aktivira.
- ◆ Držite gumb pritisnutim i upotrijebite drugu ruku i šesterokutnu stranu isporučenog ključa da otpustite vijak oštice (26). (Okrećite u smjeru kazaljke na satu, lijevi navozi.)
- ◆ Uklonite vijak oštice (26) primjenom šesterokutne strane isporučenog ključa, podloške vanjske stezaljke (30) i oštice (29). Podloška unutrašnje stezaljke (31) može se ostaviti na vretenu (32).

### Ugradnja oštice

- ◆ Uklonite bateriju (15) iz pile.
- ◆ Pri podignutom kraku, otvorenom donjem štitniku (4) i podignutom držaču štitnika (25) stavite oštricu (29) na vreteno (32), uz unutrašnju stezaljku oštice (31) sa zupcima na oštici koji gledaju prema smjeru okretanja kako je to označeno na plii.
- ◆ Postavite vanjsku podlošku stezaljke (30) na vreteno (32).
- ◆ Ugradite vijak lista (26) i nakon aktiviranja blokade vretena (28) čvrsto zategnite vijak (26) isporučenim ključem (okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, lijevi navozi).
- ◆ Vratite držač štitnika (25) u izvorni položaj potpuno dolje i čvrsto zategnite vijak držača štitnika (24) da drži držač na mjestu.

### Sustav vodenja linije rezanja

**Upozorenje!** Nemojte gledati u radno svjetlo. Mogu nastati ozbiljna oštećenja vida.

**Napomena:** Baterija se mora napuniti i spojiti na zakretnu pilu.

Sustav vođenja linije rezanja može se uključiti ili isključiti samo prekidačem radnog svjetla (16).

Da biste rezali kroz postojeću liniju olovke na komadu drveta, uključite sustav vođenja linije rezanja pomoću prekidača radnog svjetla (16) (ne glavnim okidačem), a nakon toga povucite radnu ručku (2) dolje da biste doveli oštricu pile blizu drveta.

Na radnom materijalu pojavit će se sjena oštice. Ova linija sjene predstavlja materijal koji oštica uklanja kada obavlja rezanje.

Da biste pravilno pronašli rez za liniju olovke, poravnajte liniju olovke s rubom sjene oštice. Uzmite u obzir da ćete možda morati poravnati kutove nagiba kako biste točno poravnali s ucrtanom linijom.

Vaša pila ima značajku greške baterije. Radno svjetlo započinje bljeskati kada je baterija blizu kraja korisnog punjenja ili kada je baterija prevruća. Napunite bateriju prije nastavka rezanja. Pogledajte postupak punjenja pod Važne sigurnosne upute za baterije za upute za punjenje baterije.

#### Upravljač zakretanjem (sl. J)

Ručica za blokadu zakretanja (5) i gumb za blokadu zakretanja (6) omogućuju da zakrenete pilu udesno za 47° i ulijevo za 47°. Brava za zakretanje automatski će se postaviti na 0°, 15°, 22,5°, 31,6° i 45° lijevo i desno.

Da biste zakrenuli pilu, deblokirajte mehanizam za blokadu zakretanja tako da okrenete ručicu za blokadu zakretanja (5) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je deblokirali i u smjeru kazaljke na satu da biste je blokirali. Povucite gumb za blokadu zakretanja (6) gore i postavite kut zakretanja koji želite na ljestvici zakretanja (8). Blokirajte ručicu za blokadu zakretanja (5) tako da je okrenete u smjeru kazaljke na satu.

#### Ručica za blokadu nagiba (sl. K)

Blokada nagiba omogućuje da nagnete pilu za 48° ulijevo. Da biste prilagodili postavku nagiba, okrećite ručicu za blokadu nagiba (12) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Da zategnete, okrećite ručicu za blokadu nagiba u smjeru kazaljke na satu.

**Oprez!** Opasnost od ukleštenja. Svakako zategnite ručici za blokadu nagiba prije prilagođavanja zaobilazeњa.

#### Prekidač okidača (sl. L)

Da biste uključili pilu, gurnite polugu za deblokadu (17) ulijevo, a zatim pritisnite prekidač okidača (1). Pila će raditi dok je prekidač pritisnut. Pustite da se list okreće na punu radnu brzinu prije samog rezanja. Za isključivanje pile pustite prekidač. Pustite da se oštica zaustavi prije podizanja glave pile. Ne postoji odredba za blokadu prekidača. Otvor (1a) u okidaču namijenjen je umetanju lokota za zaključavanje prekidača.

Vaša pila nije opremljena automatskom električnom kočnicom lista, ali se list pile treba zaustaviti u roku od 5 sekundi od puštanja prekidača. Prilagođavanje nije moguće. Ako vrijeme zaustavljanja opetovano prelazi 5 sekundi, odnesite alat na servisiranje u ovlašteni Stanley FatMax servisni centar. Uvijek provjerite je li se list zaustavio prije nego ga uklonite iz zasjeka.

#### Odvođenje prašine (sl. M)

**Upozorenje!** Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja transporta, podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

Vaša pila ima ugradeni priključak za prašinu (14) koji omogućuje da se spoji ili isporučena vreća za prašinu (35) ili radionički sustav za usisavanje.

#### Pričvršćivanje vreće za prašinu

- ◆ Postavite vreću za prašinu (35) na priključak za prašinu (14) prema prikazu na slici M.
- ◆ Usisna cijev (38 - nije isporučena) može se postaviti na priključak za prašinu (14), a ne vreća za prašinu (35). To možete učiniti tako da stavite usisnu cijev (38) umjesto vreće za prašinu (35), pogledajte sliku M.
- ◆ Upotrijebite čičak vrpca (13a) da biste držali usisnu cijev (38) daleko od kliznih vodilica (13) dok upravljate pilom.

**Napomena:** Čičak vrpca (13a) nije ručka za nošenje i ne treba se upotrebljavati za pomicanje ili transport pile.

#### Pražnjenje vreće za prašinu

- ◆ Uklonite vreću za prašinu (35) s pile i nježno protresite ili istresite vreću za prašinu da je ispraznите.
- ◆ Ponovno pričvrstite vreću za prašinu na priključak za prašinu (14).

Možete primijetiti da se sva prašina neće osloboditi iz vreće. To neće utjecati na radne značajke rezanja, ali će smanjiti učinkovitost prikupljanja prašine s pile. Da vratite učinkovitost prikupljanja prašine s pile, pritisnite oprugu unutar vreće za prašinu kada je praznita i istresite je na bočnoj strani kante za smjeće ili prihvatištu prašine.

**Upozorenje!** Nikada ne upotrebljavajte ovu pilu ako vreća za prašinu nije u mjestu. Drvena prašine može predstavljati opasnost za disanje.

#### Rezanje pilom

Ako se ne upotrebljava klizna značajka, osigurajte da glava pile bude gurnuta što dalje i da vijak za blokadu vodilice (18) bude zategnut. To će sprječiti da pila klizi uzduž vodilice kako se radni materijal obraduje.

**Napomena: NE REŽITE ŽELJEZNE MATALE ILI ZIDOVE OVOM PILOM (NEŽELJEZNE METALE MOŽETE REZATI OVOM PILOM).** Ne upotrebljavajte abrazivne listove.

**Napomena:** Pogledajte rad i vidljivost štitnika u odlomku prilagođavanja za važne informacije o donjem štitniku prije rezanja.

### **Poprečni rezovi (sl. N)**

Poprečni rez obavlja se tako da se drvo reže uzduž zrna pod bilo kojim kutom. Ravnii poprečni rez obavlja se sa zakretnim krakom u položaju nultog stupnja. Postavite i blokirajte zakretni krak na nulu i čvrsto držite drvo na stolu i prema graničniku. Sa zategnutim vijkom za blokadu vodilice (18) uključite pilu tako da obuhvatite prekidač okidača (1).

Kada pila postigne brzinu (nakon oko jedne sekunde), glatko spustite krak i polako režite kroz drvo. Pustite da se list u potpunosti zaustavi prije podizanja kraka.

Kada režete sve što je veće od  $2 \times 4$  ( $51 \times 102$ ), upotrijebite pokret prema van i dolje s otpuštenim vijkom za blokadu vodilice (18). Povucite pilu prema sebi, spustite glavu pile prema radnom materijalu i polako gurnite pilu natrag da biste završili rez. Ne dopustite da oštrica pile dodirne vrh radnog materijala dok je izvlačite. Pila može pomaknuti prema vama i izazivati ozljedu ili oštetiti radni materijal.

**Upozorenje!** Uvijek upotrebljavajte radnu stezaljku da zadržite nadzor i smanjite opasnost od oštećenja radnog materijala i osobne ozljede ako vam ruke moraju biti unutar 6" (152 mm) oštrice za vrijeme rezanja.

**Napomena!** Vijak za blokadu vodilice (18) mora se otpustiti kako bi šila mogla klizati uzduž vodilica.

Zakretni poprečni rezovi obavljaju se sa zakretnim krakom pod kutom koji nije nula.

Ovaj kut često je  $45^\circ$  za obradu uglova, ali se može postaviti da bude između nule i  $47^\circ$  ulijevo ili  $47^\circ$  udesno. Obavite rez prema gornjem opisu.

Kada obavljate reza uz zakretanje na radnim materijalima širima od  $2 \times 6$  koji su kraći po duljini, uvijek stavite dulju stranu na graničnik (sl. O).

Za rezanje po postojećoj liniji reza na komadu drveta postavite kut što bliže. Režite drvo malo predugo i izmjjerite od ucrtane linije do ruba reza da biste utvrdili u koji smjer treba namjestiti kut zakretanja i ponovni rez. To zahtijeva određenu praksu, ali je uobičajeno upotrebljavana tehnika.

### **Rezovi pod nagibom**

Nagibni rez poprečni rez izrađuje se oštricom pile koja se naslanja pod kutom na drvo. Kako biste postavili nagib, otpustite ručicu za blokadu nagiba (12) i po želji pomaknite pilu ulijevo. Kada postavite željeni nagibni kut, čvrsto zategnjite blokadu nagiba. Kutovi nagiba mogu se podesiti u rasponu od  $3^\circ$  udesno do  $48^\circ$  ulijevo.

### **Kvaliteta reza**

Kvaliteta svakog reza ovisi o brojnim čimbenicima.

Stvari poput materijala koji se reže, vrsta oštrice, oštrina oštrice i brzina reza sve doprinose kvalitetu reza.

Kad su potrebni glatki rezovi za oblikovanje i druge precizne radnje, željene rezultata postići ćete oštrim listom (karbidan vrh sa 60 zubaca), manjim brojem okretaja i ravnomjernim rezanjem.

Pobrinite se da tijekom rezanja nema pomicanja ili puzanja materijala; čvrsto ga fixirajte na mjestu.

Pustite da se list u potpunosti zaustavi prije podizanja kraka. Ako sa stražnje strane radnog materijala izliječu manja vlakna ili se drvo cijepa, na drvo postavite traku za maskiranje u području rezanja. Režite kroz traku i po završetku rezanja pažljivo uklonite traku.

Za različite primjene rezanja pogledajte popis preporučenih oštrica pile za svoju pilu i odaberite onu koja najbolje odgovara vašim potrebama. Pogledajte oštrice pile pod Opcija pribora.

### **Položaj tijela i ruku (sl. 01–04)**

Pravilan položaj tijela i ruku tijekom upotrebe potezne zakretnie pile olakšat će rezanje i učiniti ga preciznijim i sigurnijim.

Ruke nikada ne postavljajte u blizini reznog područja. Ruke ne postavljajte na udaljenosti manjoj od 6" (152 mm) od oštice. Radni materijal tijekom rezanja čvrsto pridržavajte uza stol i graničnik. Ruke držite na istim mjestima do puštanja okidača i potpunog zaustavljanja oštice.

**PRIJE REZANJA UVJEK IZVEDITE PROBNE KRETNJE (BEZ UKLJUČIVANJA NAPAJANJA) KAKO BISTE PROVJERILI PUTANJU OŠTRICE. NE PREKRIZUJTE RUKE PREMA PRIKAZU NA SLICI O3.**

Oba stopala držite čvrsto na tlu i održavajte ravnotežu. Tijelom pratite krak zakretanja ulijevo i udesno te se postavite malo u stranu od lista pile. Kad pratite ucrtanu liniju, promatrajte kroz žaluzine na štitniku.

### **Stezanje radnog materijala**

**Upozorenje!** Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja transporta, podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Nehrčito uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

**Upozorenje!** Radni materijal koji je zategnut, u ravnoteži i učvršćen prije rezanja može postati nestabilan nakon dovršetka rezanja.

Neuravnoteženo opterećenje može zakrenuti pilu ili ono za što je pila pričvršćena, kao što je radni stol. Prilikom rezanja kod kojeg može doći do neravnoteže, pravilno poduprite radni materijal i provjerite je li pila dobro pričvršćena za stabilnu površinu. Može doći do osobnih ozljeda.

**Upozorenje!** Papučica stezaljke mora ostati zategnuta iznad baze pile kad god se stezaljka koristi. Radni materijal uvijek zategnjite za bazu pile, a ne za bilo koji drugi dio radnog područja. Pazite da papučica stezaljke ne bude zategnjuta na rub baze pile.

**Upozorenje!** Uvijek upotrebljavajte radnu stezaljku da zadržite nadzor i smanjite opasnost od oštećenja radnog materijala i osobne ozljede ako vam ruke moraju biti unutar 6" (152 mm) oštice za vrijeme rezanja. Ako ne možete pričvrstiti radni materijal na stol i uz graničnik rukom (nepravilan oblik itd.) ili bi vam ruka bila na manje od 6" (152 mm) od oštice, morate upotrijebiti stezaljku ili drugi pričvrsni element.

Upotrijebite stezaljku radnog materijala isporučenu s pilom. Da biste kupili stezaljku za materijal, обратите se lokalnom prodavatelju ili Stanley FatMax servisnom centru.

Druga pomagala kao što su opružne stezaljke, štapne stezaljke ili C-stezaljke mogu biti prikladna za određene veličine i oblike materijala. Budite oprezni pri odabiru i postavljanju stezaljki. Rezervirajte vrijeme za probne kretnje prije samog reza.

### **Ugradnja stezaljke (sl. P)**

- ◆ Umetnite stezaljku (37) u otvor (19) iza graničnika. Stezaljka treba biti okrenuta prema stražnjem dijelu zakretne pile. Žlijeb na šipki stezaljke mora biti potpuno umetnut u bazu. Osigurajte da ovaj žlijeb bude potpuno umetnut u bazu zakretne pile. Ako je žlijeb vidljiv, stezaljka neće biti dobro pričvršćena.
- ◆ Zakrajenite stezaljku 180° prema prednjoj strani stabilne pile.
- ◆ Otpustite ručicu za namještanje stezaljke prema gore ili prema dolje, a zatim upotrijebite ručicu za namještanje kako biste radni materijal dobro zategnuli.

**Napomena:** Postavite stezaljku na suprotnu stranu baze pri nagibanju. PRIJE REZANJA UVJEK IZVEDITE PROBNE KRETNJE (BEZ UKLUJUĆIVANJA NAPAJANJA) KAKO BISTE PROVJERILI PUTANJU LISTA. PAZITE DA STEZALJKA NE OMETA FUNKCIJU PILE ILI ŠITNIKA.

### **Prilagođavanja**

Vaša zakretna pila potpuno je i točno prilagođena u tvornici u vrijeme proizvodnje. Ako je potrebno ponovno prilagođavanje zbog transporta ili rukovanja ili iz bilo kojeg drugog razloga, slijedite upute u nastavku da prilagodite pilu. Nakon njihovog izvođenja, pila bi morala biti precizna. Sada rezervirajte malo vremena da biste pažljivo slijedili ove upute i zadržali točnost koju vaša pila ima.

### **Prilagođavanje ljestvice zakretanja (sl. Q1)**

Blokirajte ruku u donjem položaju. Deblokirajte ručicu za blokadu zakretanja (5) i zakrećite krak zakretanja dok se gumb za blokadu zakretanja (6) ne blokira na 0° položaju zakretanja. Ne blokirajte ručku za blokadu zakretanja. Postavite kvadrat prema štitniku i oštici pile prema prikazu. (Kvadratom ne dodirujte vrhove zubaca lista. Ako to učiniti, mjerjenje će biti netočno.) Ako oštrica pile nije točno okomita na graničnik, otpustite i pomaknite graničnik materijala dok oštrica ne bude okomita na graničnik kako je to izmjereno

kvadratom. U tom trenutku ne obraćajte pažnju na očitanje pokazivača zakretanja.

### **Prilagođavanje kvadrata nagiba stolu (sl. Q2)**

Da poravnate kvadrat lista sa stolom, blokirajte krak u donji položaj zapornim klinom (20). Postavite kvadrat na oštricu i osigurajte da kvadrat ne bude na vrhu zupca. Otpustite ručicu za blokadu nagiba (5) i osigurajte da krak bude čvrsto na zaustavljaču nagiba na 0°. Okrenite vijak za namještanje nagiba na 0° zatezačem od 1/2" (12.7 mm) (nije isporučen) po potrebi tako da oštrica ima nagib od 0° prema stolu kako je to izmjereno kvadratom.

### **Aktiviranje i vidljivost štitnika (sl. V)**

**Upozorenje!** Opasnost od uklijštenja. Da biste smanjili opasnost od ozljede, držite palac ispod radne ruke kada povlačite ručku dolje. Donji štitnik pomiče se gore kako povlačite radnu ručku dolje, što može izazvati priklještenje. Donji štitnik (4) na pili projektiran je da automatski otkriva list pri spuštanju kraka te da prekriva list pri podizanju kraka. Prije svake uporabe ili nakon prilagođavanja pomaknite ruku u oba smjera (bez napajanja) i osigurajte da se štitnik glatko otvara i potpuno zatvara. Ne smije dodirivati oštricu. S rukom gore podignite štitnik (bez napajanja) prema prikazu na slici V i pustite ga. Štitnik se mora brzo potpuno zatvoriti. Ne upotrebljavajte pilu ako se štitnik slobodno ne pomiče i brzo potpuno ne zatvara. Nikada ne stežite i ne vežite štitnik u otvoreni položaj kada upravljate pilom.

Štitnik se može podignuti rukom tijekom postavljanja ili uklanjanja lista ili radi provjere pile.

**NIKADA NE PODIŽITE DONJI ŠITNIK RUKOM AKO LIST NIJE ZAUSTAVLJEN.**

**Napomena:** Određeni posebni rezovi velikog materijala zahtijevaju da ručno podignite štitnik. Pogledajte rezanje velikog materijala pod posebnim rezovima.

Prednji dio štitnika ima žaluzine za pružanje bolje vidljivosti tijekom rezanja. Iako žaluzine značajno umanjuju leteće komade otpada, one su ipak otvori u štitniku i potrebno je uvijek nositi zaštitne naočale.

### **Vodilica**

Povremeno provjeravajte postoji li zazor ili razmak u vodilicama (13). Vodilice se mogu očistiti suhom i čistom krpom.

### **Rezanje okvira za slike, plitkih polica i drugih četverostranih projekata (sl. R1, R2)**

Kako biste najbolje razumjeli kako izraditi artikle navedene ovdje, preporučujemo da pokušate s nekoliko jednostavnih projekata pomoći otpadnog drveta dok ne razvijete osjećaj za pilu.

Vaša pila savršeni je alat za kutno rezanje krovova poput onog prikazanog na slici R1. Skica A na slici R2 prikazuje spoj

izrađen pomoću prilagođavanja nagiba za nagibanje kutova dvije ploče na  $45^\circ$  da bi nastao kut od  $90^\circ$ . Za ovaj spoj krak zakretanja blokiran je u nultom položaju, a prilagođavanje nagiba blokirano je na  $45^\circ$ . Drvo je postavljeno sa širokom ravnom stranom oslonjenom na stol i uskim rubom uz graničnik. Rez se može izvesti zakretanjem ulijivo i udesno, pri čemu je široka površina oslonjena na graničnik.

### Rezanje okvirnog oblika i drugih okvira (sl. R2)

Skica B na slici R2 prikazuje spoj izrađen tako da se postavi krak zakretanja na  $45^\circ$  da bi se zakrenule obje ploče da oblikuju kut od  $90^\circ$ . Da biste izradili ovakvu vrstu spoja, postavite prilagođavanje nagiba na nulu i krak zakretanja na  $45^\circ$ . Ponovno postavite drvo sa širokom ravnom stranom na stol i uskim rubom na graničnik.

Slike R1 i R2 služe samo za četverostrane predmete.

S promjenom broja strana mijenjaju se i kutovi zakretanja i nagiba. Shema pruža odgovarajuće kuteve za različite oblike.

### Primjeri

Broj strana	Kut zakretanja ili nagiba
4	$45^\circ$
5	$36^\circ$
6	$30^\circ$
7	$25,7^\circ$
8	$22,5^\circ$
9	$20^\circ$
10	$18^\circ$

Shema pretpostavlja da su sve strane iste duljine. Za oblik koji nije prikazan na dijagramu upotrijebite sljedeću formulu:  
 $180^\circ$  podijeljen brojem strana jednakih zakretanja (ako se materijal reže okomito) ili kutom nagiba (ako se materijal reže tako da leži ravno).

### Rezanje uz složena zakretanja (sl. R3)

Rez uz složeno zakretanje izvodi se istodobnom primjenom kuta zakretanja i kuta nagiba. Ta vrsta rezova upotrebljava se za izradu okvira ili kutija s ukošenim stranama prema prikazu na slici R3.

**Napomena:** Ako se kutovi rezanja razlikuju između rezova, provjerite jesu li čvrsto blokirani ručica za blokadu nagiba i ručka za blokadu zakretanja. Morate ih blokirati nakon izvođenja izmjena nagiba ili zakretanja. Donja će vam tablica na kraju ovog priručnika (tablica 1) pomoći u odabiru pravilne postavke nagiba i zakretanja za uobičajene složene rezove. Odaberite željeni kut A (sl. R3) vašeg projekta i pronađite taj kut na pravilnoj krivulji tablice. Od te točke pratite tablicu ravno prema dolje kako biste pronašli odgovarajući kut nagiba i poprečno za pravilan kut zakretanja.

Postavite propisane kuteve pile i izvedite nekoliko probnih rezova. Vježbajte postavljanje komada za rezanje zajedno dok

ne razvijete osjećaj za ovaj postupak i ne budete se osjećati sigurno.

**Primjer:** Za izradu četverostrane kutije vanjskih kutova  $26^\circ$  (kut A) (sl. R3) upotrijebite gornju desnu krivulju. Na ljestvici pronađite krivulju za  $26^\circ$ . Vodoravnu liniju koja presijeca krivulju pratite na obje strane kako biste dobili zakretni kut pile (42). Podjednako pratite uspravnu liniju prema vrhu i dnu kako biste dobili kut nagiba pile (18). Uvijek izvedite probne rezove na otpadnim komadima drva kako biste provjerili postavke pile.

### Rezanje oblika baze (sl. S)

#### Ravni poprečni rezovi na $90^\circ$ :

Postavite drvo na graničnik i držite ga na mjestu prema prikazu na slici S. Uključite pilu, pustite da oštrica postigne punu brzinu i glatko spustite krak kroz rez.

### Rezanje oblika baze na visini do $3,5"$ (90 mm) okomito na graničnik

Postavite materijal prema prikazu na slici S. Svi rezovi trebaju se napraviti sa stražnjim dijelom oblika prema graničniku i s dnem oblika prema stolu.

	Unutrašnji kut	Vanjski kut
Ljeva strana	Zakretanje lijevo $45^\circ$ Sačuvajte lijevu stranu reza	Zakretanje desno $45^\circ$ Sačuvajte lijevu stranu reza
Desna strana	Zakretanje desno $45^\circ$ Sačuvajte desnu stranu reza	Zakretanje lijevo $45^\circ$ Sačuvajte desnu stranu reza

Materijal do  $3,5"$  (90 mm) može se rezati prema gornjem opisu.

### Rezanje oblika krune

Kako bi odgovarajuće sjeo na mjesto, oblik baze mora se složeno zakrenuti uz ekstremnu točnost.

Dvije ravne površine na danom obliku komada krune su pod kutovima koji kada se zbroje daju točno  $90^\circ$ . Većina, ali ne svi oblici krune imaju gornji stražnji kut (dio koji ravno stoji na stropu) od  $52^\circ$ , a stražnji kut na dnu (dio koji stoji ravno na zidu) od  $38^\circ$ .

Vaša zakretna pila ima posebne zadane stupnjevitne točke na  $31,6^\circ$  ulijivo i udesno za rezanje oblika krune pod odgovarajućim kutom.

Također postoji oznaka na ljestvici nagiba na  $33,8^\circ$ .

Shema postavki nagiba/vrstu reza pruža odgovarajuće postavke za rezanje oblika krune. (Brojevi postavki zakretanja/nagiba vrlo su precizni i nije ih jednostavno točno postaviti na pilu.) Budući da većina prostorija nema kutova od točno  $90^\circ$ , morat ćete fino namjestiti svoje postavke.

### Upute za rezanje oblika krune koji leži ravno i uporabu složenih značajki

Položite oblik sa širokom stražnjom površinom dolje ravno na stol za piljenje (36) (sl. T1).

Donje postavke sve su za standardni oblik krune s kutovima od 52° i 38°.

Postavka nagiba	Vrsta reza
33,8°	LIJEVO BOČNO, UNUTRAŠNJI UGAO: 1. Vrh oblika prema graničniku 2. Zakretni stol postavljen desno na 31,62° 3. Spremite lijevi kraj reza
33,8°	DESNO BOČNO, UNUTRAŠNJI UGAO: 1. Dno oblika prema graničniku 2. Zakretni stol postavljen lijevo na 31,62° 3. Spremite lijevi kraj reza
33,8°	LIJEVO BOČNO, VANJSKI UGAO: 1. Dno oblika prema graničniku 2. Zakretni stol postavljen lijevo na 31,62° 3. Spremite desni kraj reza
33,8°	DESNO BOČNO, VANJSKI UGAO: 1. Vrh oblika prema graničniku 2. Zakretni stol postavljen desno na 31,62° 3. Spremite desni kraj reza

**Napomena:** Kada postavljate kutove nagiba i zakretanja za sva složena zakretanja, zapamtite da su kutovi predstavljeni za oblike krune vrlo precizni i da se teško točno postavljaju. Budući da lako možete malo pomaknuti i vrlo malo prostorija ima točno kvadratne uglove, sve postavke trebaju se ispitati na otpadnom obliku.

### Druga metoda rezanja oblika krune

Postavite oblik na kut između graničnika (11) i stola pile (36) s bočnim vrhom oblika na stolu i bočnim dnom oblika na graničniku prema prikazu na slici T1.

Prednost rezanja oblika krune ovom metodom je da nije potreban nagibni rez.

Minute promjene kuta zakretanja mogu se napraviti bez utjecaja na kut nagiba. Tako, kada susretnete uglove koji nisu 90°, pila se može brzo i jednostavno prilagoditi za njih.

### Upute za rezanje oblika krune pod kutom između graničnika i podnožja pile za sve rezove

Ova pila može rezati oblik krune do 9/16" (14 mm) x 3-5/8" (92 mm) iznutra.

- ◆ Postavite oblik pod kutom tako da dno oblika (dio koji ide na zid kada ga ugrađujete) bude postavljeno na graničnik (11), a vrh oblika naslanja se na stol za piljenje (36) prema prikazu na slici T2.
- ◆ Kutni "ravnii" na stražnjem dijelu oblika moraju se kvadratno naslanjati na graničnik i stol za piljenje (36).

	Unutrašnji kut	Vanjski kut
Ljeva strana	Zakretanje desno 45° Sačuvajte desnu stranu reza	Zakretanje lijevo 45° Sačuvajte desnu stranu reza
Desna strana	Zakretanje lijevo 45° Sačuvajte lijevu stranu reza	Zakretanje desno 45° Sačuvajte lijevu stranu reza

### Posebni rezovi

Ne obavljajte rezove ako radni materijal nije pričvršćen na stol i na graničnik.

### Savijeni materijal (sl. U1, U2)

Pri rezanju savijenog materijala uvijek ga postavite prema prikazu na slici U1, a nikada prema prikazu na slici U2. Nepravilno postavljanje materijala izazvat će zaglavljivanje lista pred kraj reza.

### Rezanje okruglog materijala

Okrugli materijal treba stegnuti ili čvrsto pridržavati uz graničnik kako bi se spriječilo njegovo kotrljanje. To je izuzetno važno kod izvođenja rezova pod kutom.

### Rezanje velikog materijala (sl. V)

Katkad ćete imati komad drveta koji je prevelik za postavljanje ispod donjeg štitnika. Da očistite štitnik od drveta, s isključenom pilom i desnom rukom na radnom rukohvatu postavite desni palac izvan gornjeg dijela štitnika i pomaknite štitnik gore dovoljno da očistite dvo prema prikazu na slici V. Oslobođite štitnik prije pokretanja motora. Mechanizam štitnika pravilno će raditi za vrijeme reza. Učinite to samo ako je potrebno.

**ŠТИTKNIK NIKAD NE VEZUJTE, NE LIJEPITE ILI NA DRUGI NAČIN NE FIKSIRAJTE U OTVORENOM POLOŽAJU DOK RADITE S OVOM PILOM.**

### Održavanje

**Upozorenje!** Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda, isključite alat i izvadite bateriju prije izvođenja transporta, podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Nehotično uključivanje alata može uzrokovati ozljede.

**Upozorenje!** Da smanjite opasnost od teške ozljede osoba, NE dodirujte prstima ili rukama oštре točke na listovima dok obavljate održavanje.

NE upotrebljavajte maziva ili sredstva za čišćenje (posebno ne sprej ili aerosol) u blizini plastičnog štitnika. Polikarbonatni materijal koji se upotrebljava u štitniku izložen je nagrizanju od strane određenih kemikalija.

Svi su ležajevi zabravljeni. Oni su doživotno podmazani i ne trebaju drugo održavanje.

Periodično očistite svu prašinu i komadiće drveta oko I ISPOD baze i rotirajućeg stola. Iako postoje utori koji omogućuju prolaz ostataka, nakupljat će se nešto prašine.

Četke su projektirane kako bi osigurale nekoliko godina uporabe. Ako ih treba zamijeniti, vratite alat u najbliži servisni centar na popravak.

## Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Pila se ne pokreće.	Baterija nije ugrađena.	Ugradite bateriju. Pogledajte Umetanje i uklanjanje baterije.
	Baterija nije napunjena.	Napunite bateriju. Pogledajte Postupak punjenja.
	Četke istrošene.	Četke se moraju zamijeniti u ovlaštenom servisu.
Pila ima nezadovoljavajuće rezove.	Tupa oštrica.	Zamijenite oštricu. Pogledajte Zamjena ili ugradnja novog lista pile.
	Oštrica ugrađena prema natrag.	Preokrenite oštricu. Pogledajte Zamjena ili ugradnja novog lista pile.
	Guma ili katran na oštici.	Uklonite oštricu i očistite grubom čeličnom vunom i terpentinom ili sredstvom za čišćenje pećnice.
	Neodgovarajuća oštrica za posao koji se obavlja.	Zamijenite vrstu oštice.
Radno svjetlo bljeska.	Baterija nije napunjena	Napunite bateriju. Pogledajte Postupak punjenja.
Stroj prekomjerno vibrira.	Pila nije dobro pričvršćena na postolje ili radni stol.	Zategnite sav pribor za montažu. Pogledajte Postavljanje stola.
	Postolje ili stol nalaze se na neravnom podu.	Promijenite položaj na ravnu površinu.
	Oštećena oštrica pile.	Zamijenite oštricu. Pogledajte Zamjena ili ugradnja novog lista pile.
Nema točne zakretne rezove.	Ljestvica zakretanja nije pravilno prilagođena.	Provjerite i prilagodite. Pogledajte Prilagodavanje ljestvice zakretanja pod Prilagodavanja.
	Oštrica nije pod pravim kutom u odnosu na rubnik.	Provjerite i prilagodite. Pogledajte Prilagodavanje ljestvice zakretanja pod Prilagodavanja.
	Oštrica nije okomita u odnosu na stol.	Provjerite i prilagodite rubnik. Pogledajte Prilagodavanje kvadrata nagiba stolu pod Prilagodavanja.
	Radni materijal se pomiče.	Čvrsto stegnite radni materijal na grančnik ili zaliđejte brusni papir granulacije 120 na grančnik gumenim cementom.
	Ploča usjeka istrošena ili oštećena.	Predajte ga u ovlašteni servis.
Materijal se zaglavljuje u oštici.	Rezanje savijenog materijala.	Pogledajte poglavље Savijeni materijal u Posebni rezovi.

## Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Proizvodi i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati radi smanjenja potrošnje sirovina i očuvanja prirodnih resursa. Električne proizvode i baterije reciklirajte sukladno lokalnim propisima. Više informacija dostupno je na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnički podaci

SFMCB701 (H1)		
Napon	V	18
Brzina	/min	3.800
Vanjski promjer oštice	mm	190
Promjer svrdla	mm	16
Maks. usjek oštice	mm	1,8
Težina bez baterije	kg	10
Debljina oštice	mm	1,0
Zakretanje (maks. položaji)	°	47
Nagib (maks. položaji)	°	47
Zakretanje 0 stup.	vodoravno	mm 50 × 216
	okomito	mm 90 × 15
Zakretanje desno 45 stup.	vodoravno	mm 50 × 152
	okomito	mm 90 × 15
Zakretanje lijevo 45 stup.	vodoravno	mm 50 × 152
	okomito	mm 90 × 15
Naginjanje lijevo 45 stup.	vodoravno	mm 50 × 152
	okomito	mm 50 × 15

Baterija	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napon	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0 6,0
Tip		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Punjач	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Uzlazni napon	V <sub>AC</sub>	230	230
Izlazni napon	V <sub>DC</sub>	18	18
Struja	A	1,25	2

Razina zvučnog tlaka prema EN 62841:			
$L_{PA}$ (zvučni tlak) 83,0 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)			
$L_{WA}$ (zvučna snaga) 94,5 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)			

**EU izjava o usklađenosti**  
**DIREKTIVA O STROJEVIMA**



SFMCS701 klizna zakretna pila za složeno rezanje

Stanley Europe izjavljuje da su proizvodi opisani u odjeljku "tehnički podaci" u skladu sa sljedećim propisima:  
 EN62841-1:2015, EN62841-3-9:2015+A11:2017.

Ovi proizvodi također su usklađeni s direktivama 2006/42/EZ,  
 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za dodatne informacije kontaktirajte s tvrtkom STANLEY FATMAX putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog na kraju priručnika.

Dolje potpisani odgovoran je za sastavljanje tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools  
 Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
 2800 Mechelen, Belgija  
 02.02.2018.

### Jamstvo

Stanley Europe siguran je u kvalitetu svojih proizvoda i svojim kupcima pruža 12-mjesečno jamstvo od datuma kupnje. Ovo jamstvo dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji ih način ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja. Da biste potraživali jamstvo, ono mora biti sukladno uvjetima i odredbama tvrtke STANLEY FATMAX, a prodavatelju ili ovlaštenom servisu potrebno je priložiti dokaz o kupnji. Uvjete i odredbe dvogodišnjeg jamstva tvrtke Stanley Europe te lokaciju najbližeg ovlaštenog servisa pronaći ćete na internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ili putem lokalnog ureda tvrtke Stanley Europe na adresi navedenoj u ovom priručniku.

Posjetite našu web-lokaciju [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) kako biste registrirali svoj novi STANLEY FATMAX proizvod te provjerili nove proizvode i posebne ponude.

**JAMSTVENA IZJAVA**

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamjeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavača te pravilno ispunjenog jamstvenog lista ovijerenog pečatom prodavača.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

**RADOVI I DIJELOVI OBUHVAĆENI JAMSTVOM**

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

**RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA**

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nemamenskim korištenjem
  - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

## TIP PROIZVODA:

Prodajno mjesto:	Pečat:
Datum prodaje:	Potpis:

**Ovlašteni Serviseri:****ALATI MAŠIĆ**

Županijska 38, 31000 OSIJEK  
T: 00 385 (0) 31 200 888  
M: 00 385 (0) 98 506 174

**ALATI MILIĆ D.O.O.**

Mirka Viriusa 2, 10090 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 3734 791  
T: 00 385 (0) 9 137 33 000  
F: 00 385 (0) 1 3906 790  
info@alatimilic.hr  
<http://www.alatimilic.hr/>

**ELEKTROMEHANIKA TERLEVIĆ d.o.o.**

Ročka 39, 52440 POREČ  
T: 00 385 (0) 52 438 297  
F: 00 385 (0) 52 438 297  
elektroterlevic@inet.hr  
<http://elektromehanika-terlevic.hr/index.html>

**GEMMA SERVIS**

Andrije peruća 38, 51000 Rijeka  
T: +38551217118  
M: 098211744  
F: +38551217118  
gemma-servis@ri.t-com.hr  
<http://gemmaservis.fullbusiness.com>

**GROM d.o.o**

Hrvatskih vladara 33, 22 243 MURTER  
T: 00 385 95 909 6164  
gromelectro@gmail.com

**MEĐIMURKA BS SERVIS**

Kalnička 6, 40000 ČAKOVEC  
T: 00 385 (0) 40 384 660  
M: 00 385 (0) 40 500 634  
servis@medjimurka-bs.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**PAVLOV ALATI**

Cesta Dr. F. Tuđmana 273, 21213 KAŠTEL GOMILICA  
T: 00 385 (0) 21 220 022  
M: 00 385 (0) 21 221 122  
F: 00 385 (0) 21 220 022  
servis-pavlov@st.t-com.hr

**PROFI – AL OBRT**

Mikulinci 4a, 10010 ZAGREB  
T: 00 385 (0) 1 66 22 820  
T: 00 385 (0) 98 718 108  
F: 00 385 (0) 1 66 22 823  
info@profi-al.hr  
<http://profi-al.hr/zagreb-hrvatska/>

**TITAN d.o.o.**

Bogoslava Šuleka 19, 47000 KARLOVAC  
T: 00 385 (0) 47 63 63 11  
F: 00 385 (0) 47 63 63 10  
info@titan.com.hr  
[http://www.titan.com.hr/](http://www.titan.com.hr)

**VERMA d.o.o.**

Pere Devčića 23, 10290 ZAPREŠIĆ  
T: +385 1 3357 496  
servis@verma.hr / verma@verma.hr  
[www.verma.hr](http://www.verma.hr)

**Namena**

Vaša STANLEY FATMAX SFMCS701

Klizna kombinovana testera je dizajnirana samo za sečenje drveta, plastike i neferitnog metala. Ovaj alat je namenjen za profesionalne i privatne, neprofesionalne korisnike.

**Sigurnosna uputstva****Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate**

**Upozorenje! Procitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su isporučene uz električni alat.** Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

**Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.** Termin "električni alat" u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (akumulatorski).

**1. Bezbednost radnog područja**

- Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Zakrčeni ili mračni prostori prizivaju nezgode.
- Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

**2. Električna bezbednost**

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama.** Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adapttere sa (uzemljenim) električnim alatima. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuje opasnost od električnog udara.
- Izbegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama poput cevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je telo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- Električne alate ne izlažite kiši ni vlaži.** Prodiranje vode u električni alat povećaće rizik od strujnog udara.
- Kabl ne upotrebljavajte za nepredviđene namene.** Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od izvora topote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kabl povećaće rizik od strujnog udara.
- Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrebite produžni kabl pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

**f. Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju neizbežno, onda koristite FID zaštitnu sklopku za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

**3. Lična bezbednost**

- Budite pažljivi, gledajte šta radite i savesno radite sa električnim alatom.** Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- Nosite ličnu zaštitnu opremu.** Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obuća sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštitna za sluš, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
- Sprečite nenamerno pokretanje.** Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
- Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
- Ne posežite van domaćaja.** Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku. Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Nosite odgovarajuće odeću.** Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretnе delove.
- Ako su omogućeni uređaji za priključivanje izvlačenja i sakupljanja prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba uređaja za sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
- Nemojte dozvoliti da vam znanje dobijeno učestalom upotrebom alata dovede do stanja samouverenosti i ignorisete principe bezbednosti alata.** Nepažljiva akcija može prouzrokovati ozbiljne povrede u deliću sekunde.
- Upotreba i održavanje električnih alata**
- Ne preopterećujte električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad. Pravilan električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.
- Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.

- c. Izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata. Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
  - d. Nekorišćene električne alate čuvajte van domaćaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom. Električni alati su opasni u rukama neveštih korisnika.
  - e. Održavajte električne alate i pribore. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe. Mnoge nezgode su izazvane loše održavanim električnim alatima.
  - f. Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti. Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama rede se blokiraju i lakše se kontrolišu.
  - g. Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti. Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
  - h. Drške i površine za hvatanje moraju da budu suvi, čisti, nezaprljane uljem i mašcu. Klizave drške i površine za hvatanje ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
- 5. Upotreba i održavanje električnih alata**
- a. Punjenje vršite samo punjačem koji je određio proizvođač. Punjač koji je podesan za jedan tip punjive baterije može izazvati opasnost od požara ako se koristi sa nekom drugom punjivom baterijom.
  - b. Električne alate koristite samo sa punjivim baterijama koje su dizajnirane specijalno za njih. Upotreba bilo koje druge punjive baterije može izazvati opasnost od povreda ili požara.
  - c. Kada punjiva baterija nije u upotrebi, onda je držite podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spjalice, kovanice, ekseri, vijci ili ostali mali metalni predmeti, koji bi mogli da naprave konekcije između terminala. Kratko spajanje baterijskih kontakata može izazvati opeketine ili požar.
  - d. U slučaju nepravilne upotrebe iz baterije bi mogla iscuriti tečnost. Izbegavajte kontakt. Ako slučajno dode do kontakta, isperite mesto kontakta vodom. Ako tečnost dode u dodir s očima, potražite i medicinsku pomoć. Tečnost koja iscuri iz baterije može izazvati iritaciju kože ili opeketine.
  - e. Ne koristite punjivu bateriju ili alat koji je oštećen ili modifikovan. Oštećene ili modifikovane baterije mogu

- da ispolje nepredviđeno ponašanje rezultujući u požar, eksploziju ili opasnost od povrede.
- f. Ne izlažite punjivu bateriju ili alat vatri ili prekomernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- g. Sledite sva uputstva za punjenje i nemojte puniti punjivu bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega određenog u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan temperature određenog opsega može oštetiti bateriju i uvećati opasnost od požara.
- 6. Servis
- a. Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove. Time se osigurava bezbednost električnog alata.
- b. Nikad ne servisirajte oštećene punjive baterije. Servisiranje punjivih baterija treba da bude sprovedeno od strane proizvođača ili ovlašćenog servisa.

### Sigurnosna uputstva za kombinovane testere

- ◆ Kombinovane testere su namenjene za sečenje drveta ili proizvoda slični drvetu, one se ne mogu koristiti s abrazivnim diskovima za sečenje feritnog materijala kao što su šipke, cevi, grede, itd. Abrazivna prašina prouzrokuje zaglavljivanje pokretnih delova kao što su donji štitnik. Iskre od abrazivnog sečenja oštećuju donji štitnik, umetak žleba i ostale plastične delove.
- ◆ Kada god je to moguće koristite stegu za stezanje radnog komada. Ako rukom podržavate radni komad onda uvek držite ruku najmanje 100 mm dalje s obe strane lista testere. Ne koristite ovu testeru za sečenje komada koji su premali za bezbedno stezanje ili se ručno drže. Ako je vaša ruka preblizu listu testere onda postoji uvećana opasnost od povreda zbog kontakta s listom.
- ◆ Radni komad mora da bude stacionaran i stegnut ili da se drži naspram graničnika i stola. Ne gurajte radni komad u list ili ne sečite "slobodnom rukom". Nestegnuti ili pokretni radni komadi mogu da budu odbaćeni s visokom brzinom, prouzrokujući povrede.
- ◆ Gurajte testeru kroz radni komad. Ne vucite testeru kroz radni komad.
- ◆ Za sečenje podignite glavu testere i izvucite je vani preko radnog komada bez sečenja, pokrenite motor, pritisnite glavu testere naniže i gurajte testeru kroz radni komad. Sečenje s hodom povlačenja će verovatno prouzrokovati penjanje lista testere na vrh radnog komada i nasilno će odbaciti sklop lista prema operateru.
- ◆ Nikad ne ukrštajte vaše ruke iznad namenjene linije sečenja bilo od napred ili pozadi lista testere. Podržavanje radnog komada "ukrštenim rukama", npr.

- držanje radnog komada s desne strane lista testere s levom rukom ili obrnuto, je veoma opasno.
- ◆ **Nemojte posezati bilo kojom rukom bliže od 100 mm sa bilo koje strane lista testere za uklanjanje drenih otpadaka ili iz bilo kog drugog razloga dok se list okreće.** Blizina rotirajućeg lista testere prema vašoj ruci možda nije očigledna i možete se ozbiljno povrediti.
  - ◆ **Pregledajte vaš radni komad pre sečenja.** Ako je radni komad savijen ili uvijen, stegnate ga sa spoljne strane prema graničniku. Uvek proverite da nema zazor između radnog komada, graničnika i stola duž linije sečenja. Savijeni ili uvijeni radni komadi mogu da se okrenu ili premeste i mogu prouzrokovati blokiranje na rotirajućem listu testere tokom sečenja. U radnom komadu ne smeju da budu ekseri ili strani predmeti.
  - ◆ **Ne koristite testeru dok ne sklonite sav alat, drvene otpatke, itd. od stola, osim radnog komada.** Mali otpaci ili labavi komadići drveta ili drugi predmeti koji dolu u dodir s rotirajućim listom mogu da budu odbačeni velikom brzinom.
  - ◆ **Sečite jedan radni komad u isto vreme.** Naredani radni komadi ne mogu adekvatno da se stegnu ili prćvrste i mogu da se zaglave u list ili pomere tokom sečenja.
  - ◆ **Uverite se da je kombinovana testere montirana ili postavljena na ravnu i čvrstu površinu pre upotrebe.** Ravna i čvrsta radna površina smanjuje opasnost od nestabilnosti kombinovane testere.
  - ◆ **Planirajte vaš rad.** Svaki put kada promenite podešenje ugla za obaranje ivice ili sečenje pod uglom uverite se da je podesiv graničnik pravilno podešen za podršku radnog komada i da neće smetati na list testere ili na sistem za vođenje. Bez uključivanja alata i bez radnog komada na stolu pomerajte list testere kroz kompletan simuliran rez da biste se uverili da ne postoji smetnja ili opasnost sečenja graničnika.
  - ◆ **Obezbedite adekvatnu podršku kao što je produžetak stola, četvoronožno oslanjanje, itd. za radni komad koji je širi ili duži od gornjeg dela stola.** Duži ili širi radni komadi od stola kombinovane testere mogu da se prevrnu ako nisu bezbedno oslonjeni. Ako se odsečeni deo ili radni komad prevrne onda može da podigne donji štitnik ili može da bude odbačen od rotirajućeg lista.
  - ◆ **Ne koristite drugu osobu kao zamenu za produžetak stola ili kao dodatnu podršku.** Nestabilna podrška za radni komad može da prouzrokuje blokiranje lista ili pomeranje radnog komada tokom sečenja, povlačeći vas i pomagača ka rotirajućem listu.
  - ◆ **Odsečeni deo ne sme da se zaglavi ili pritisne bilo čime naspram rotirajućeg lista testere.** Ako je odsečeni deo zatvoren, npr. koničnjem graničnika za dužinu, onda se zaglavljuje prema listu i nasilno odbacuje.
  - ◆ **Uvek koristite stegu ili armaturu konstruisanu za pravilno podržavanje okruglog materijala kao**
- što su šipke ili cevi.** Šipke imaju sklonost ka okretanju tokom sečenja, prouzrokujući da list "grize" i povlači radni komad s vašom rukom prema listu.
- ◆ **Neka list postigne punu brzinu pre kontakta s radnim komadom.** Time ćete smanjiti opasnost odbacivanja radnog komada.
  - ◆ **Ako se radni komad ili list blokira, isključite kombinovanu testeru.** Sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i iskopčajte utikač iz električnog izvora i/ili izvadite bateriju. Onda nastavite s oslobođanjem zaglavljenog materijala. Nastavak testerisanja sa zaglavljenim radnim komadom može da prouzrokuje gubitak kontrole ili oštećenje kombinovane testere.
  - ◆ **Nakon završetka sečenja, otpustite prekidač, držite glavu testere dole i sačekajte da se list zaustavi pre uklanjanja odsečenog dela.** Posezanje s vašom rukom blizu rotirajućeg lista je opasno.
- Dodatna bezbednosna uputstva za kombinovane testere za obaranje ivica i sečenje pod uglom**
- ◆ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim alatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda i/ili materijalne štete.
  - ◆ Ne koristite napukle/savijene/štečene/deformisane listove testere.
  - ◆ Zamenite ožlebljenu ploču kada se istroši.
  - ◆ Ne koristite listove testere koje imaju manji ili veći prečnik od preporučenog. Za pravilnu veličinu lista testere pogledajte tehničke podatke. Koristite samo listove testere koji su navedeni u ovom priručniku i koji su uskladjeni sa EN 847-1.
  - ◆ Ne koristite listove testere visoke brzine (HSS).
- 
- Upozorenje!** Dodir sa prašinom koja nastaje prilikom testerisanja ili njenog udisanje može da ugrozi zdravlje rukovaoca i eventualno prisutne osobe. Nosite masku za prašinu koja je specijalno projektovana za zaštitu od prašine i isparjenja i obezbedite da osobe koje se nalaze u radnom području ili koje ulaze u njega takođe budu zaštićene.
- ◆ Ne radite s materijalom koji sadrži azbest. Azbest se smatra da je kancerogen.
  - ◆ Nosite rukavice kada rukujete sa listovima testere i grubim materijalom (listove testere treba nositi u držaću kada je to praktično).
  - ◆ Nosite zaštitu za sluš da biste smanjili opasnost od gubitka sluha.
  - ◆ Razmotrite korišćenje specijalnih niskošumnih listova testere.

- ◆ Nosite zaštitu za oči da biste smanjili opasnost od ličnih povreda.
- ◆ Koristite isporučenu vreću za prašinu kada testerišete drvo.
- ◆ **Električni alat držite za izolovane rukohvate kada obavljate radove pri kojima postoji mogućnost da rezni pribor dodirne skrivene vodove ili preseče sopstveni kabl.** Rezni pribor koji dodirne strujni kabl može da stavi pod napon metalne delove električnog alata i izloži rukovaoča električnom udaru.
- ◆ Izaberite pravilan list prema materijalu koji se seče.
- ◆ Ne koristite ovu mašinu bez nameštenog štitnika. Ne uključujte mašinu ako štitnik ne funkcioniše pravilno ili nije pravilno održavan.
- ◆ Obezbedite sigurno fiksiranje ruke pri obavljanju sečenja pod uglom.
- ◆ Pre svakog reza uverite se da je mašina stabilna.
- ◆ Drške održavajte tako da budu suve, čiste, nezaprljane uljem i mašcu.
- ◆ Područje oko maštine treba dobro očistiti od odvojenih materijala, npr. strugotine i odrezaka.
- ◆ Obezbedite da mašina i radno područje imaju adekvatno opšte ili lokalizovano osvetljenje.
- ◆ Ne dozvolite da rade sa ovom mašinom osobe koje nisu trenirane.
- ◆ Obezbedite da list testere bude pravilno montiran pre upotrebe. Uverite se da se list testere vrti u pravilnom smeru. List testere treba uvek da bude oistar. Postupajte prema uputstvima za podmazivanje i zamenu pribora.
- ◆ Obezbedite da označena brzina na listove testere bude najmanje jednaka sa brzinom označenom na veličinu lista.
- ◆ Obezbedite da svi odstojnici i prstenovi vretena budu prikladni za namenu kao što je navedeno od strane STANLEY FATMAX.
- ◆ Popravke na sistemu za navođenje linije reza treba da bude obavljeno od strane ovlašćenog servisera ili STANLEY FATMAX servisera.
- ◆ Uvek izvadite bateriju dok vršite radove na održavanju ili menjate list testere.
- ◆ Nikad nemojte čistiti, održavati, uklanjati bilo kakve opiljike ili druge delove radnog komada iz područja rezanja dok mašina radi i dok glava testere ne bude u položaju mirovanja.
- ◆ Ako je moguće, uvek montirajte mašinu na klupi.
- ◆ Uverite se da su sva dugmad za zaključavanje i ručice učvršćene pre nego što počnete sa radom.
- ◆ Nikad ne koristite testeru bez stonog uloška.
- ◆ Nikad ne pokušavajte da brzo zaustavite uređaj koji radi pritisakanjem alata ili drugog sredstva na list testere; može doći do ozbiljnih povreda.
- ◆ Pre korišćenja ili nameštanja bilo kog pribora, proverite u uputstvu za upotrebu. Nepravilno korišćenje pribora može da izazove štete.
- ◆ Podignite list testere iz umetak stola u radnom predmetu pre nego što pustite prekidač.
- ◆ Ne postavljajte ništa na ventilator da biste zaustavili osovini motora.
- ◆ Štitnik lista testere na testeri će automatski da se podigne kada se ručica spusti i spuštiće se preko lista testere kada se ručica podigne. Štitnik se može podići ručno kada se instalira ili skida list testere ili za kontrolu testere. Nikad ne podižite štitnik lista testere ručno osim kada je mašina isključena.
- ◆ Periodično proveravajte da li su otvori za ventilaciju motora čisti i bez strugotina.
- ◆ Nikad nemojte da znaci upozorenja na električnom alatu postanu neprepoznatljivi.
- ◆ Nikad nemojte stajati na električnom alatu. Mogu nastati ozbiljne povrede kada se električni alat prevrne ili kada dodete u dodir s listom testere.
- ◆ Ne dodirujte list testere nakon rada pre nego što se ohladi. List testere postaje veoma vruć tokom rada.
- ◆ Da izbegnete povrede od strane odbačenog materijala izvadite baterija iz testere da biste izbegli slučajno pokretanje i onda uklonite male materijale.
- ◆ Pre upotrebe i nakon održavanja potrebno je proveriti štitnik lista na pravilnu funkciju. Ovu proveru treba da obavite kada je testera isključena i izvadenja baterija. Ručica mora da bude podignuta i spuštena da biste osigurali da štitnik pokriva list i da list ne dolazi u dodir sa štitnikom. Ako štitnik ne funkcioniše pravilno onda neka vam alat servisira ovlašćeni serviser. Pozovite STANLEY FATMAX korisnički servis za najbližeg servisera.
- ◆ **Ova kombinovana testera je dizajnirana samo za sečenje drveta, plastike i neferitnog metala.** Ne koristite testeru za rezanje drugih materijala osim ovih koje je preporučio proizvođač.
- ◆ Ne dodirujte list testere nakon rada pre nego što se ohladi. List testere postaje veoma vruć tokom rada.



**Upozorenje!** Sečenje plastike, dvo obloženo biljnim sokom i ostale materijale može prouzrokovati da se stopljeni materijal nakupi na vrhovima lista i na telu lista testere, uvećavajući opasnost od pregrevanja lista i zaglavljivanja tokom sečenja.

### Bezbednost drugih osoba

- ◆ Ovaj punjač se može koristiti od strane dece od 8 godina pa navise i od strane osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su im date instrukcije u vezi upotrebe uređaja na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.

- ◆ Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne sme da bude obavljen od strane dece bez nadzora.

## Preostale opasnosti

Sledeće opasnosti su specifične za upotrebu testera:  
I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Slabljenje slуха.
- ◆ Opasnost od nesrećnih slučajeva izazvanih nepokrivenim delovima rotirajućeg lista testere.
- ◆ Opasnost od povreda izazvana pri promeni delova, listova ili pribora.
- ◆ Opasnost od prignjećenja prstiju prilikom otvaranja štitnika.
- ◆ Opasnost po zdravlje izazvano udisanjem prašine koja se stvara pri sečenju drveta, a naročito hrasta, bukve i MDF-a.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.

## Buka

Navedeni emisioni nivoi buke su izmereni prema standardnom mernom postupku i mogu se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisana emisione vrednosti buke se takođe mogu koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

**Upozorenje!** Emisije buke tokom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklariranih vrednosti, zavisno od načina na koji se alat koristi i naročito od vrste radnog komada koji se obrađuje.

### Upozorenje! Nosite uvek pravilnu zaštitu za sluh.

Pod nekim uslovima i dužinom trajanja upotrebe, buka iz ovog proizvoda može da doprinese gubitku slуха. Vodite računa o sledećim faktorima koji utiču na izloženost buci:

- ◆ Koristite listove testera koji su projektovani da smanje emitovanu buku,
- ◆ Koristite pravilno naoštrenje listove testere i
- ◆ Koristite specifično konstruisane listove testere sa smanjenom bukom.

## Oznake na alatu

Na alatu su prikazani sledeći pictogrami pored šifre datuma:



**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare



Nosite zaštitu za sluh



Nosite masku za prašinu



Ovaj proizvod se ne sme koristiti od strane dece ispod 16 godine



Udaljite ruke od lista testere



Oblast bez ruke - držite prste i ruke dalje od rotirajućeg lista testere



Nosite rukavice kada rukujete sa listovima testere



Ne gledajte u radnu lampa

## Dodatna sigurnosna uputstva za baterije i punjače

**Upozorenje!** Uređaj se sme koristiti samo sa isporučenom jedinicom za napajanje.

**Napomena:** Preporučen opseg temperature za alat je od 4 °C do 40 °C.

## Baterije

- ◆ Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10°C i 40 °C.
- ◆ Punite ih samo punjačem koji je isporučen uz alat.
- ◆ Ako odlazežete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.



Ne pokušavajte da punite oštećene baterije

## Punjači

- ◆ Vaš Stanley FatMax punjač koristite samo za punjenje baterije u alatu sa kojim je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati telesne povrede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Neispravne kablove odmah zamenite.

- ◆ Ne izlažite punjač vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Ne rastavljajte punjač.



Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.

## **Električna bezbednost**



Vaš punjač je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja. Nikad ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni Stanley FatMax servisni centar da bi se izbegla opasnost.

## **Karakteristike**

Ovaj alat sadrži neke ili sve sledeće delove.

1. Prekidač za uključivanje i isključivanje
2. Drška za rad
3. Montažni otvori
4. Donji štitnik
5. Dugme za zaključavanje kod obaranja ivice
6. Dugme za blokadu kod obaranje ivice
7. Ožlebljena ploča
8. Skala za obaranje ivice
9. Indikatorska skala za obaranje ivice
10. Rukohvati za nošenje
11. Graničnik
12. Dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom
13. Šine
- 13a. Čičak kaiš
14. Priklučak za prašinu
15. Punjiva baterija
16. Prekidač radnog svetla
17. Poluga za blokiranje
18. Zavrtanj za zaključavanje šine
19. Montažni otvor za stezač
20. Trn za fiksiranje

## **Montaža (sl. A)**

Vaša kombinovana testere je delimično sklopljena u kutiji.

- ◆ Otvorite kutiju i izvadite testeru vani pomoću rukohvata za nošenje (10) u osnovi testere (sl. A).
- ◆ Stavite testeru na glatku i ravnu površinu kao što je radna tezga ili jak sto.
- ◆ Istražite šemu sklapanja na strani 2 u ovom uputstvu da biste se upoznali sa testerom i njenim različitim delovima. Poglavlje o podešavanjima se odnosi na ove termine i vi morate da znate koji i gde se delovi nalaze.

- ◆ Dugme za zaključavanje kod obaranja ivice (5) nije sklopljeno za isporuku. Izvadite dugme za zaključavanje kod obaranja ivice (5) iz ambalaže i navijte ga na testeru, pogledajte sliku G i J za položaj.
- ◆ Vaša testera ima ugrađen priključak za prašinu (14) koji omogućava priključivanje isporučene vreće za prašinu (35) ili običnog usisivača (sl. N).

## **Ožlebljena ploča (sl. J)**

Ožlebljena ploča (7) je montirana na sto pomoću 6 vijaka. Visina ožlebljene ploče (7) se može podešavati.

**Napomena:** Ako je ožlebljena ploča (7) pohabana, oštećena ili treba da se zameni, onda popravku treba da obavi ovlašćeni serviser ili STANLEY FATMAX osoblje servisa.

## **Trn za fiksiranje (sl. F)**

**Upozorenje!** Trn za fiksiranje treba koristiti SAMO prilikom nošenja ili skladištenja testere. NIKAD ne koristite trn za fiksiranje za bilo koju operaciju sečenja.

**Napomena:** Za podizanje, nošenje i podržavanje testere tokom transporta koristite dve ručice za nošenje (10) smeštene na obema stranama osnove testere (sl. A).

Za fiksiranje glave testere u spuštenom položaju, pritisnite glavu testere naniže, pritisnite trn za fiksiranje (20) unutra i otpustite glavu testere. Time ćete bezbedno držati glavu testere u spuštenom položaju za njeno transportovanje iz jednog u drugog mesta. Za oslobođanje pritisnite glavu testere naniže i izvucite trn vani.

**Upozorenje!** Uvek se uverite da je alat isključen i da je baterija izvadenja pre podešavanja ili provere funkcije alata.

## **Punjjenje baterije (sl. B)**

Baterija mora da se napuni pre prve upotrebe i uvek kad ne proizvodi dovoljnu snagu pri obavljanju poslova koje ste ranije obavljali s lakoćom.

Punjač se može zagraditi tokom punjenja; to je normalno i ne ukazuje na problem.

**Upozorenje!** Ne punite bateriju na sobnim temperaturama ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Preporučena temperatura punjenja: oko 24 °C.

**Napomena:** Punjač neće puniti bateriju ako je temperatura čelije ispod 10 °C ili iznad 40 °C.

Bateriju treba ostaviti u punjaču, a punjač će započeti automatsko punjenje kada se temperatura čelije dovoljno poveća ili smanji.

**Napomena:** Pre prve upotrebe dopunite kompletno bateriju, da biste osigurali maksimalne performanse i životni vek trajanja litijum-jonskih baterija.

- ◆ Punjač (21) priključite u odgovarajuću električnu utičnicu pre umetanja baterije (15).
- ◆ Crvena lampica za punjenje (21a) će neprekidno treptati signalizirajući da je proces punjenja počeo.

- ◆ Završetak punjenja se signalizira kontinualnim svetlom zelene lampice (21a) (ON). Punjiva baterija (15) je tada potpuno napunjena i može se ukloniti i koristiti ili ostaviti u punjaču (21).
- ◆ Ispraznjene baterije napunite u roku od 1 sedmice. Vek trajanja će se značajno smanjiti ako se čuvaju u praznom stanju.

### Režimrada LED lampica punjača

	<b>Punjenje:</b> Treptanje zelene LED sijalice	
	<b>Kompletno napunjena:</b> Zelena LED sijalica svetli konstantno	
	<b>Odlaganje zbog vruće/hladne baterije:</b> Treptanje zelene LED sijalice Crvena LED sijalica svetli konstantno	

**Napomena:** Kompatibilan punjač(i) neće puniti neispravne baterije. Punjač će označiti pokvarenu bateriju tako što neće da se uključi.

**Napomena:** To takođe može značiti da je problem u punjaču. Ukoliko punjač označava problem, onda odnesite punjač i bateriju kod ovlašćenog servisera radi ispitivanja.

### Ostavljanje baterije u punjaču

Punjač i baterija mogu se neograničeno ostaviti priključeni dok svetli LED lampica. Punjač će održavati bateriju potpuno napunjrenom.

### Kašnjenje zbog vruće/hladne baterije

Ako punjač detektuje da je baterija previše vruća ili previše hladna, on automatski pokreće odlaganje zbog vruće/hladne baterije, zelena LED sijalica (21a) treperi naizmenično, dok crvena LED sijalica (21b) ostaje uključena konstantno, odlučujući punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Punjač se tada automatski prebacuje u režim punjenja baterije. Ova funkcija obezbeđuje maksimalan vek trajanja baterije.

### Pokazivač stanja napunjenoosti baterije (sl. C)

Baterija ima pokazivač stanja napunjenoosti za brzo utvrđivanje napona u bateriji kao na slici B. Pritiskom na dugme indikator punjenja (15a) možete lako videti preostali napon u bateriji kao na slici C.



### Postavljanje i skidanje baterije (sl. D, E)

- ◆ Da biste postavili bateriju (15), poravnajte je sa priključkom na alatu (22). Gurnite bateriju u priključak i gurajte dok se baterija ne uglavi na mesto.
- ◆ Da biste izvadili bateriju, pritisnite dugme za oslobađanje (15b) i istovremeno vucite bateriju iz priključnice kao na slici E.

### Zamena ili instaliranje novog lista testere (sl. G, H, I)

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih povreda, isključite alat i odspojite punjivu bateriju pre transportovanja, bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

### Skidanje lista

- ◆ Uklonite punjivu bateriju (15) iz testere.
- ◆ Podignite ručku u gornji položaj i podignite donji štitnik (4) do kraja.
- ◆ Olabavite, ali nemojte uklanjati prednji vijak nosača štitnika (24) dok se nosač štitnika (25) može podignuti dovoljno uvis za pristup zavrtnju lista (26). Donji štitnik ostaje podignuti zbog pozicije vijka nosača štitnika.
- ◆ Pritisnite dugme za zaljučavanje vretena (28) dok pažljivo rukom rotirate list testere (29) dok se ne aktivira blokada.
- ◆ Dok držite dugme pritisnutim, koristite drugu ruku i isporučeni ključ za olabavljanje zavrtnja lista (26). (Okrećite udesno, navoj je levi.)
- ◆ Skinite zavrtnji lista (26) pomoću isporučenog ključa, spoljnju steznu podlošku (30) i list testere (29). Unutrašnju steznu podlošku (31) možete ostaviti na vretenu (32).

### Instaliranje lista

- ◆ Uklonite punjivu bateriju (15) iz testere.
- ◆ Sa podignutom ručkom, dok držite donji štitnik (4) otvorenim i nosač štitnika (25) podignutim, postavite list (29) na vreteno (32) i prema unutrašnju steznu podlošku lista (31) sa zupcima na listu okrećenim prema smeru rotacije označenom na testeri.
- ◆ Postavite spoljnju steznu podlošku (30) na vreteno (32).
- ◆ Instalirajte zavrtnji lista (26) i aktivirajte blokadu vretena (28), pritegnite čvrsto zavrtnji (26) pomoću isporučenog ključa (okrećite ulevo, navoj je levi).
- ◆ Vratite nosač štitnika (25) u svom početnom položaju do kraja naniže i čvrsto pritegnite vijak nosača štitnika (24) da biste držali nosač u mestu.

## Sistem navođenja linije rezanja

**Upozorenje!** Ne gledajte u radno svetlo. Može doći do ozbiljne povrede oka.

**Napomena:** Baterija mora da je napunjena i priključena na testeru.

Sistem navođenja linije rezanja može da se ukљučuje i isključuje samo od strane prekidača radnog svetla (16).

Za rezanje kroz postojeće nacrtane linije na komadu drveta, uklučite sistem navođenja linije rezanja pomoću prekidača radnog svetla (16) (ne s glavnim prekidačem), zatim povucite naniže radnu ručicu (2) da biste približili list testere drvetu.

Na drvetu se pojavljuje senka od lista testere. Ova linija senke predstavlja materijal koji će biti uklonjen od strane lista prilikom rezanja.

Za pravilno lociranje vašeg reza sa linijom, poravnajte inju s ivicom senke koju baca list. Imajte na umu da ćete možda morati da podesite uglove za obaranje ivice ili sečenje pod uglom da biste tačno poravnali list testere sa nacrtanom linijom.

Vaša testera opremljena je s funkcijom kvara baterije. Radno svetlo počinje da treperi kada je baterija skoro do kraja svog korisnog punjenja, ili kada je alat previše vruć. Napunite bateriju pre nego što nastavite s rezanjem. Pogledajte postupak punjenja pod Važna sigurnosna uputstva za punjive baterije za uputstva kako da punite bateriju.

## Kontrola za obaranje ivica (sl. J)

Dugme za zaključavanje kod obaranja ivice (5) i dugme za blokadu kod obaranje ivice (6) vam omogućavaju da oborite vašu testeru udesno sa  $47^\circ$  i uлево sa  $47^\circ$ . Blokada kod obaranje ivice će se automatski postaviti na ugao od  $0^\circ$ ,  $15^\circ$ ,  $22,5^\circ$ ,  $31,6^\circ$  i  $45^\circ$ , i levo i desno. Za obaranja ivice otključajte mehanizam za zaključavanje kod obaranja ivice okretanjem dugmeta za zaključavanje kod obaranja ivice (5) uлево за otključavanje i udesno za zaključavanje. Povucite dugme za blokadu kod obaranje ivice (6) uvis i podesite ugao za obaranje ivice na skali za obaranje ivice (8). Zaključajte dugme za zaključavanje kod obaranja ivice (5) okretanjem udesno.

## Dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom (sl. K)

Zaključavanje za sečenje pod uglom vam omogućava da podesite testeru uлево под углом од  $48^\circ$ . Za podešavanje ugla okrećite dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom (12) za otključavanje. Za pritezanje okrećite dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom udesno.

**Oprez!** Opasnost od prikleštenja. Pre podešavanja funkcija premoščavanje uverite se da ste zategli dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom.

## Prekidač za uključivanje i isključivanje (sl. L)

Za uključivanje testere gurnite polugu za blokadu (17) prema levo, zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).

Testera će raditi dok je prekidač pritisnut. Sačekajte dok list testere ne postigne maksimalnu brzinu pre nego što napravite rez. Da biste isključili testeru, pustite prekidač. Sačekajte da se list zaustavi pre podizanja glave testere. Ne postoji način za zabravljinje prekidača u uključenom stanju. Na prekidaču za uključivanje i isključivanje (1a) postoji otvor za umetanje katanca za zaključavanje prekidača.

Vaša testera nije opremljena automatskom električnom kočnicom, ali list testere treba da se zaustavi u roku od 5 sekundi od otpuštanja prekidača za uključivanje i isključivanje. Ona se ne može podešavati. Ako vreme zaustavljanja ponovljeno prekoračuje 5 sekundi, onda neka vam alat servisira ovlašćeni Stanley FatMax servis.

Uvek obezbedite da je list testere zaustavljen pre nego što ga uklonite iz žleba.

## Izvlačenje prašine (sl. M)

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih povreda, isključite alat i odspojite punjivu bateriju pre transportovanja, bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povreda. Vaša testera ima ugrađen priključak za prašinu (14) koji omogućava ili priključivanje isporučene vreće za prašinu (35) ili kućnog usisivača.

## Za pričvršćivanje vreće za prašinu

- ◆ Nameštite vreću za prašinu (35) na priključak za prašinu (14) kao na slici M.
- ◆ Na priključak za prašinu (14) možete priključiti vakuumsku cev (38 - nije isporučena) umesto vreće za prašinu (35). To možete uraditi nameštanjem vaše vakuumske cevi (38) umesto vreće za prašinu (35), vidi sliku M.
- ◆ Koristite čičak kaiš (13a) za držanje vakuumske cevi (38) dalje od kliznih šina (13) dok radite s testerom.

**Napomena:** Čičak kaiš (13a) nije ručica za nošenje i ne sme se koristiti za pomeranje ili transport testere.

## Za pražnjenje vreće za prašinu

- ◆ Skinite vreću za prašinu (35) od testere i nežno je potresite da biste je ispraznili.
- ◆ Nameštite nazad vreću za prašinu na priključak za prašinu (14).

Primetićete da ne možete isprazniti do kraja prašinu iz vreće. To neće uticati na performanse sečenja, ali će smanjiti kapacitet sakupljanja prašine testere. Za ponovno uspostavljanje efikasnosti sakupljanja prašine pritisnite oprugu unutar kese za prašinu kada je praznita i tapnite je na strani kante za otpatke.

**Upozorenje!** Nikad ne koristite testeru bez pričvršćene vreće za prašinu. Prašine od drveta mogu kreirati opasnost po disanju.

## Rezanje s vašom testerom

Ako se ne koristi funkcija klizača, onda se uverite da je glava testere vraćena što je više moguće unazad i da je zavrtanj za zaključavanje šine (18) pritegnut. Time ćete sprečiti testeru da klizi niz svoje šine dok gurate radni komad.

**Napomena:** NE SEĆITE FERITNE METALE ILI OPEKE S OVOM TESTEROM (NEFERITNI METALI MOGU DA SE SEKU S OVOM TESTEROM).

Ne koristite abrazivne listove testere.

**Napomena:** Pogledajte aktiviranje štitnika i vidljivost u poglavljiju podešavanja za važne informacije o donjem štitniku pre sečenja.

## Presecanja (sl. N)

Presecanje se obavlja sečenjem drveta preko vlakana pri bilo kom uglu. Pravo presecanje se obavlja kada je krak za sečenje pod uglom u položaju nula stepeni. Postavite i zaključajte ručicu za obaranje ivice na nulu i držite drvo čvrsto na stolu i naspram ograde. Kada je zavrtanj za zaključavanje šine (18) pritegnut, uključite testeru stiskanjem okidača (1).

Kada testera postigne maksimalnu brzinu (oko 1 sekunde), spustite glatko i polako ručicu da biste presekli drvo. Sačekajte da se list testere potpuno zaustavi pre nego što podignite ručicu.

Kada sečete bilo šta veće od  $2 \times 4$  (51 x 102), koristite kretanje vani-naniže-nazad dok je olabavljen zavrtanj za zaključavanje šine (18). Izvucite testeru vani prema sebi, spustite glavu testere naniže prema radnom komadu i polako gurajte testeru nazad da završite rez. Ne dozvolite da list testere dode u dodir sa vrhom radnog komada kada je izvlačite vani. Testera može da krene prema vama, prouzrokujući lične povrede ili oštećenje radnog komada.

**Upozorenje!** Koristite uvek stegu da biste održavali kontrolu i smanjili rizik od oštećenja radnog komada i lične povrede, ako je neophodno da su vam ruke unutar 6" (152 mm) od lista tokom rezanja.

**Napomena!** Zavrtanj za zaključavanje šine (18) mora da bude olabavljen da omogući klizanje testere duž njenih šina.

Presecanja pod uglom se obavljaju kada je krak za sečenje pod uglom na nekom uglom koji nije nula stepeni.

Taj ugao je često 45° za pravljenje coškova, ali može da se podesi bilo gde od nule do 47° levo ili 47° desno. Napravite rez kao što je opisano u prethodnom delu.

Kada vršite obaranje ivice na radnim komadima koji su širi od 2 x 6 i kraći po dužini, onda uvek stavite dužu stranu naspram ograde (sl. O).

Za sečenje po postojećoj nacrtanoj liniji na komadu drveta, prilagodite ugao što je moguće bliže. Sečite drvo nešto malo duže i izmerite od nacrtane linije za sečenje ivice da biste utvrdili koji smer treba da podesite ugao za sečenje i ponovite sečenje. To će zahtevati malo prakse, ali je uobičajeno korišćena tehnika.

## Sečenje pod uglom

Sečenje pod uglom je presecanje dok je list testere postavljen pod uglom prema drvetu. Za podešavanje ugla, popustite dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom (12) i nagnite glavu testere na levo po želji. Čim ste podesili željeni ugao zategnite čvrsto dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom. Uglovi sečenja se mogu podešavati od 3° udesno do 48° ulevo.

## Kvalitet reza

Glatkoća bilo kog reza zavisi od brojnih faktora.

Stvari kao što je materijal koji se seče, tip lista, oština lista i brzina sečenja doprinose kvalitetu reza. Kada se želi maksimalna glatkoća reza potrebna za oblikovanje i druge precizne radove, oštar (karbidni vrhovi zubaca 60) list testere i sporija, ravnomerna brzina sečenja će dovesti do željenih rezultata.

Pazite da ne bude kretanje ili puženje materijala prilikom sečenja; stegnite materijal na mesto.

Uvek sačekajte da se list testere potpuno zaustavi pre nego što podignite ručicu. Ako se mala vlakna drveta i dalje odvajaju na zadnjem delu radnog komada, zalepite komad trake za maskiranje na drvetu gde treba izvršiti sečenje. Sećite preko trake i pažljivo uklonite traku kad završite.

Za razne primene sečenja pogledajte spisak preporučenih listova za vašu testeru i odaberite jedan koji vam najbolje odgovara. Pogledajte listovi testere pod opcionalni pribori.

## Položaj tela i ruku (sl. 01–04)

Pravilno držanje tela i ruku pri radu sa kombinovanom testerom za obaranje ivica i sečenje pod uglom će olakšati sečenje i učiniti ga preciznijim i bezbednijim.

Nikad ne stavljajte ruke blizu područja rezanja. Ruke ne stavljajte bliže od 6" (152 mm) u odnosu na list testere. Radni komad držite uz sto i graničnik tokom sečenja. Ruke držite u položaju dok se ne pusti prekidač i dok se list testere potpuno ne zaustavi.

**UEVK PRAVITE "SUVE" HODOVE (BEZ STRUJE) PRE NEGO ŠTO ZAVRŠITE REZ TAKO DA MOŽETE PROVERITI PUTANJU LISTA TESTERE. NE UKRŠTAJTE RUKE, KAO NA SLICI 03.**

Oba stopala držite čvrsto na podu i održavajte pravilnu ravnotežu. Dok pomerate ručicu testere levo i desno, pratite je i stoje da strane lista testere. Gledajte kroz rešetke na štitniku kada pratite liniju iscrtanu olovkom.

## Stezanje radnog komada

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih povreda, isključite alat i odspojite punjivu bateriju pre transportovanja, bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

**Upozorenje!** Radni komad koji je stegnut, uravnotežen i osiguran pre sečenja može postati neuravnotežen nakon završetka reza.

Neuravnoteženo opterećenje može okrenuti testeru ili bilo što na šta je testera pričvršćena, kao što je sto ili radni sto. Kada pravite rez koji može postati neuravnotežen, onda pravilno poduprite radni komad i osigurajte da je testera čvrsto pričvršćena vijcima na stabilnu površinu. Mogu nastati telesne povrede.

**Upozorenje!** Stopa stege mora ostati stegnuta iznad osnove testere kada god se koristi stega. Stegnite uvek radni komad na osnovu testere - a ne na bilo koji drugi deo radne površine. Uverite se da stopa stege nije stegnuta na ivici osnove testere.

**Upozorenje!** Koristite uvek stegu da biste održavali kontrolu i smanjili rizik od oštećenja radnog komada i lične povrede, ako je neophodno da su vam ruke unutar 6" (152 mm) od lista tokom rezanja. Ako ne možete stegnuti radnim komad na stolu i rukom naspram graničnika (nepravilan oblik, itd.) ili vaša ruka treba da je udaljena manje od 6" (152 mm) od lista, onda je potrebno koristiti stezač ili drugo sredstvo pričvršćivanja.

Koristite stegu za materijal isporučenu sa vašom testerom. Za kupovinu stege za materijal stupite u kontakt s vašim lokalnim prodavcem ili Stanley FatMay servisom.

Druga pomoćna sredstva kao što su opružne stege, trakaste stege ili C-stege mogu biti pogodni za određene veličine i oblike materijala. Budite pažljivi prilikom izbora i postavljanja tih stezača. Odvojite vreme da napravite suvi hod pre sečenja.

### Za instaliranje stezača (sl. P)

- ◆ Utaknite stezač (37) u otvor (19) iza graničnika. Stezač treba da bude okrenut prema zadnjoj strani testere. Žleb u šipci stezača treba da bude do kraja umetnut u osnovu testere. Ukoliko je žleb vidljiv, onda stezač neće biti osiguran.
- ◆ Rotirajte stezač 180° prema prednjoj strani testere.
- ◆ Olabavite dugme za podešavanje stezača naviše ili naniže, zatim uzmите dugme za fino podešavanje da biste čvrsto pritegnuli radni komad.

**Napomena:** Prilikom sečenja pod uglom postavite stezač na suprotnoj strani osnove. UVEK PRAVITE "SUVE" HODOVE (BEZ STRUJE) PRE NEGO ŠTO ZAVRŠITE REZ KAKO BISTE PROVERILI PUTANJU LISTA TESTERE. UVERITE SE DA STEGA NE SMETA AKCIJU LISTA TESTERE ILI ŠITNIKA.

### Podešavanja

Vaša kombinovana testera je kompletno i precizno podešena u fabriki prilikom proizvodnje. Ako je potrebno podešavanje zbog transporta i rukovanja ili nekog drugog razloga, uradite to na sledeći način.

Kada se obave, ova podešavanja ostaju precizna. Odvojite malo vremena sadā da sledite ova uputstva pažljivo za održavanje preciznosti za koju je vaša testera sposobna.

### Podešavanje skale za obaranje ivice (sl. Q1)

Ručicu blokirajte u donjem položaju. Otključajte dugme za zaključavanje kod obaranja ivice (5) i zakrenite ručicu dok je dugme za blokadu kod obaranje ivice (6) ne zaključava u položaju za obaranje ivice od 0°. Nemojte zaključavati dugme za zaključavanje kod obaranja ivice. Postavite ugaonik naspram graničnika testere i lista, kao što je prikazano. (Ne dodirujte vrhove zubaca lista testere ugaonikom. Ako to uradite onda ćete dobiti nepreciznu meru.) Ako list testere ne stoji tačno uspravno prema graničniku, olabavite i pomerite graničnik materijala dok list ne stoji uspravno prema graničniku, izmereno s ugaonikom. Sada nemojte voditi računa o očitavanju na pokazivaču obaranja ivica.

### Podešavanje lista testere prema stolu (sl. Q2)

Za poravnavanje lista testere prema stolu zaključajte krak u donjem položaju sa trnom za fiksiranje (20). Postavite ugaonik naspram lista testere, tako da se ugaonik ne nalazi na vrhu zupca. Olabavite dugme za zaključavanje za sečenje pod uglom (5) i uverite se da krak čvrsto stoji naspram 0° graničnika za sečenje pod uglom. Okrećite zavrtanj za podešavanje ugla sečenja od 0° pomoću nastavka od 1/2" (12,7 mm) (nije isporučen) po potrebi tako da je list 0° prema stolu, kao što je izmereno pomoću ugaonika.

### Aktiviranje štitnika i vidljivosti (sl. V)

**Upozorenje!** Opasnost od priklještenja. Za smanjivanje opasnosti opasnost od povreda, držite palac ispod radne ručice kada povlačite ručicu naniže. Donji štitnik se pomera uvis dok povlačite radnu ručicu naniže, što može prouzrokovati priklještenje.

Donji štitnik (4) na vašoj testeri je projektovan da se automatski podigne kada se ručica spusti i da se spusti preko lista testere kada se ručica podigne.

Pre svake upotrebe ili posle podešavanja, pomerajte ručicu naviše-naniže (bez struje) i uverite se da se štitnik otvara lepo i zatvara do kraja. On ne sme da dode u dodir s listom. S podignutom ručicom, podignite štitnik (bez struje) kao što je prikazano u slici V i otpustite. Štitnik treba brzo da se zatvori do kraja.

Ne koristite testeru ako se štitnik slobodno ne pomera i ne zatvara trenutno. Nikad nemojte stezati ili vezivati štitnik u bilo kom otvorenom položaju kada radite s testerom.

Štitnik se može podići ručno kada se instalira ili skida list testere ili za kontrolu testere.

**NIKAD NE PODIŽITE DONJI ŠITNIK RUČNO OSIM KADA JE TESTERA ZAUSTAVLJENA.**

**Napomena:** Neki specijalni rezovi velikog materijala će zahtevati da ručno podignite štitnik. Pogledajte u sečenje velikog materijala pod Specijalni rezovi.

Prednji deo štitnika je rešetkast zbog vidljivosti pri sečenju. Iako rešetke značajno smanjuju razletanje otpada, oni ipak predstavljaju otvore u štitniku, pa se uvek moraju nositi naočare.

### Šina vodica

Periodično proveravajte zazor i razmake šina (13). Šine možete očistite suvom i čistom krpom.

### Sečenje ramova za slike, kutija sa zakošenim stranicama i drugih četvorostrukih konstrukcija (sl. R1, R2)

Da najbolje shvatite kako da napravite stavke navedene u spisku ovde, predlažemo da pokušate prvo nekoliko jednostavnih projekata pomoću otpadnog drveta dok ne steknete "osećaj" za vašu testeru.

Vaša testera je savršeni alat za obaranje ivica čoškova kao što je pokazano na slici R1. Crtež A u slici R2 prikazuje spoj napravljen korišćenjem podešenje ugla za sečenje ivica pod uglom od 45° na dve ploče, tako da naprave ugao od 90°. Za ovaj spoj ručica za obaranje ivice je bila zaključana u nultoj poziciji i dugme za podešavanje ugla je bilo zaključano na 45°. Drvo je postavljeno sa ravnom stranom ploče prema stolu, sa uskom ivicom prema graničniku. Rez može da bude napravljen i sa obaranjem ivica desno i levo kada je površina ploče prema graničniku.

### Sečenje ukrasnih lajsni i ostalih okvira (sl. R2)

Crtež B u slici R2 prikazuje spoj napravljen podešavanjem ručice za obaranje ivice na 45° za obaranje ivice na dve ploče i formiranje čoška od 90°. Za pravljenje ovakvog tipa spoja podesite podešenje ugla na nulu i ručicu za obaranje ivice na 45°. Još jednom postavite drvo sa ravnom stranom ploče na stolu, sa uskom ivicom prema graničniku.

Slike R1 i R2 su samo za predmete sa četiri stranice.

Sa promenom broja strana menjaju se i uglovi za obaranje ivica i uglovi za sečenje pod uglom. Tabela ispod vam pruža pravilne uglove za sečenje različitih oblika.

### Primeri

Broj strana	Ugao za obaranje ivice ili sečenje pod uglom
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Tabela prepostavlja da su sve stranice jednake dužine. Za oblik koji nije prikazan u tabeli koristite sledeću formulu:

180° podeljeno sa brojem strana jednak je ugлу za obaranje ivice (ako se materijal seče vertikalno) ili sečenje pod uglom (ako se materijal seče tako da je postavljen ravno).

### Sečenje kombinovanih uglova (sl. R3)

Kombinovano obaranje i sečenje predstavlja rez koji je napravljen istovremenim korišćenjem ugla za obaranje ivica i ugla za sečenje pod uglom. Ovo je tip reza koji se koristi za pravljenje ramova ili kutija sa zakošenim stranicama kao što je pokazano na slici R3.

**Napomena:** Ako se ugao rezanja menja od reza do rezra, provjerite da li su dugme za zaključavanje ručice za sečenje pod uglom i dugme za zaključavanje ručice sa obaranje dobro zaključana. Ova dugmad moraju dobro da se zaključaju nakon obavljanja izmena na ručici za sečenje pod uglom ili ručici za obaranje ivica. Donji dijagram na kraju ovog priručnika (tabela 1) će vam pomoći pri izboru pravilnih podešenja za sečenje pod uglom i obaranje ivica za ubičajene kombinovane rezove na ovaj način. Da biste koristili dijagram, izaberite željeni ugao A (sl. R3) za svoj projekat i pronađite ugao na odgovarajućem luku dijagrama. Od te tačke spustite liniju na dole da biste pronašli pravilan ugao za sečenje pod uglom i povucite liniju horizontalno da biste pronašli pravilan ugao za obaranje ivica.

Podesite testeru kao na propisane uglove i napravite nekoliko probnih rezova. Probajte da međusobno spojite sečene delove dok ne razvijete osećaj za ovu proceduru i osećate se opušteno s njom.

**Primer:** Da biste napravili 4-stranu kutiju sa spoljnim uglovima od 26° (ugao A, sl. R3), koristite gornji desni luk. Nadite 26° na lučnoj skali. Pratite horizontalnu liniju preseka sa obe strane da biste dobili ugao za obaranje ivica na testeri (42°). Pratite vertikalnu liniju preseka do vrha ili do dna da biste dobili ugao za sečenje pod uglom na testeri (18°). Uvek napravite probne rezove na par otpadnih komada drveta da biste prverili podešenja.

### Rezanje podnih lajsni (sl. S)

#### Pravi rezovi od 90°:

Pozicionirajte drvo naspram ograde i držite ga u mestu kao na slici S. Uključite testera, sačekajte da list dostigne maksimalnu brzinu i spustite gлатко ručicu kroz rez.

#### Rezanje podnih lajsni od 3,5" (90 mm) visoko vertikalno naspram ograde

Pozicionirajte materijal kao na slici S. Svi rezovi trebaju da budu pravljeni sa poleđinom podne lajsne naspram graničnika i sa donjim delom podne lajsne naspram stola.

	Unutrašnji ugao	Spoljni ugao
Leva strana	Obaranje ivice levo 45° Sačuvajte levu stranu reza	Obaranje ivice desno 45° Sačuvajte levu stranu reza
Desna strana	Obaranje ivice desno 45° Sačuvajte desnu stranu reza	Obaranje ivice levo 45° Sačuvajte desnu stranu reza

Materijal do 3,5" (90 mm) može da bude sečen kao što je opisano iznad.

### Sečenje krunastih lajsni

Krunaste lajsne moraju da budu obrađene sa kombinovanim obaranjem ivice uz ekstremnu preciznost da bi se pravilno namestile kasnije.

Dve ravne površine na krunastoj lajsni su pod uglovima koji kada se dodaju daju tačan ugao od 90°. Većinu, ali ne sve, krunastih lajsni imaju gornji zadnji ugao (deo koji se stavlja prema plafonu) od 52° i donji zadnji ugao (deo koji se stavlja ravno prema zidu) od 38°.

Vaša kombinovana testera ima specijalne tačke koje su unapred podešene za obaranje ivice prema levo i desno od 31,6° za sečenje krunastih lajsni pri pravilnom uglu.

Takođe postoji i oznaka na skali za sečenje pod uglom na uglu od 33,8°.

Tabela za sečenje pod uglo/vrstom reza vam pruža pravilna podešavanja za sečenje krunastih lajsni. (Brojevi podešenja za obaranje ivice i sečenje pod uglom su veoma precizna i nisu baš tako lako za podešavanja na vašoj testeri.) Pošto većinu prostorija nemaju precizno uglove od 90° moraćete svakako fino podešiti vaša podešenja.

### Uputstva za sečenje krunastih lajsnih koji leže ravno i korišćenje funkcija kombinovanog obaranja ivice

Položite lajsnu sa širokim zadnjim delom dole ravno na stol testere (36) (sl. T1).

Niže navedena podešenja važe za sve standardne krunaste lajsne s uglovima od 52° i 38°.

Podešenje za sečenje pod uglom	Tip reza
33,8°	LEVA STRANA, UNUTRAŠNJA ČOŠKA: 1. Gornji deo lajsne prema graničniku 2. Sto za obaranje podešen na desno 31,62° 3. Sačuvajte levi kraj reza
33,8°	DESPA STRANA, UNUTRAŠNJA ČOŠKA: 1. Donji deo lajsne prema graničniku 2. Sto za obaranje podešen na levo 31,62° 3. Sačuvajte levi kraj reza
33,8°	LEVA STRANA, SPOLJNA ČOŠKA: 1. Gornji deo lajsne prema graničniku 2. Sto za obaranje ivice levo podešen na 31,62° 3. Sačuvajte desni kraj reza
33,8°	DESPA STRANA, SPOLJNA ČOŠKA: 1. Gornji deo lajsne prema graničniku 2. Sto za obaranje podešen na desno 31,62° 3. Sačuvajte desni kraj reza

**Napomena:** Kada podešavate uglove za obaranje ivica i sečenje pod uglom za sve kombinovane testere upamtite da su predstavljeni uglovi za krunaste lajsne veoma precizne i teške za tačno podešavanje. Pošto veoma lako mogu da se pomere i veoma malo prostorija imaju precizne čoškove pod uglom, sva podešenja treba da budu testirana na otpadnim lajsnama.

### Alternativna metoda za sečenje krunastih lajsni

Postavite lajsnu pod uglom između graničnika (11) i stola testere (36), s gornjom stranom lajsne na stolu i donjom stranom lajsne na graničniku kao na slici T1.

Prednost sečenja krunaste lajsne pomoći ove metode je da vam ne treba sečenje pod uglom.

Promene u minuti za ugao obaranja ivice možete sprovesti bez da utičete na ugao sečenje. Na ovaj način kada imate čoškove koje nisu pod 90°, onda se testera može brzo i lako podešiti za njih.

### Uputstva za sečenje krunastih lajsni koje su pod uglom između graničnika i osnove testere za sve rezove

Ova testera može da seče usadene krunaste lajsne do 9/16" (14 mm) x 3-5/8" (92 mm).

- ◆ Stavite pod ugao lajsnu tako da je donji deo lajsne (deo koji ide na zidu kada se instalira) naspram ograde (11) a vrh lajsne leži na stolu testere (36), kao na slici T2.
- ◆ Ravn deo pod uglom na poledini lajsne mora da leži ravno na graničniku i stolu testere (36).

	Unutrašnji ugao	Spoljni ugao
Leva strana	Obaranje ivice desno 45° Sačuvajte desnu stranu reza	Obaranje ivice levo 45° Sačuvajte desnu stranu reza
Desna strana	Obaranje ivice levo 45° Sačuvajte levu stranu reza	Obaranje ivice desno 45° Sačuvajte levu stranu reza

### Specijalni rezovi

Nikada nemojte rezati osim kada je materijal osiguran na stolu i pomoći graničniku.

### Savijen materijal (sl. U1, U2)

Prilikom sečenja savijenog materijala, postavite ga uvek kao što je prikazano u slici U1, a nikada kao što je prikazano u slici U2. Nepravilno pozicioniranje materijala može da prouzrokuje prikleštenje materijala na kraju završetka reza.

### Sečenje okruglog materijala

Okrugli materijal treba stegnuti ili čvrsto držati u graničniku da se ne bi otkorlja. To je naročito važno kada pravite rezove pod uglom.

### Sečenje velikih materijala (sl. V)

Ponekad će biti potrebno iseći komad drveta koji je suviše veliki da stane ispod donjeg štitnika lista testere. Da štitnik

pređe preko drveta, sa isključenom testerom i vašom desnom rukom na radnu ručicu, stavite vaš desni palac izvan gornjeg dela štitnika i gurnite štitnik navise kolko da drvo prođe, kao na slici V. Otpustite štitnik pre pokretanja motora. Mechanizma štitnik će funkcionišati pravilno tokom rezanja. Radite ovo samo kada je to neophodno.

**NIKAD NE VEZUJTE, NE LEPITE I NE DRŽITE ŠTITNIK NA DRUGI NAČIN OTVORENIM DOK RADITE SA OVOM TESTEROM.**

## Održavanje

**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljnih povreda, isključite alat i odspojite punjivu bateriju pre transportovanja, bilo kakvih podešavanja ili uklanjanja/postavljanja priključaka ili pribora. Slučajno pokretanje može dovesti do povrede.

**Upozorenje!** Da biste smanjili opasnost od ozbiljnih ličnih povreda, NE dodirujte oštре vrhove lista testere prstima ili rukama kada vršite održavanje.

NE koristite maziva ili čistače (naročito sprej ili aerosol) u blizini plastičnog štitnika. Materijal od polikarbonata korišćen u štitniku je predmet nagrizanja od strane određenih hemikalija.

Svi ležajevi su hermetički zatvoreni. Oni su podmazani za njihov vek trajanja i ne zahtevaju dalje podmazivanje.

Periodično očistite svu prašinu i strugotine oko i ISPOD osnove i rotirajućeg stola. Iako su obezbeđeni prorezzi za propuštanje otpadaka, nešto prašine će ipak da se nataloži. Četkice su konstruisane da vam omoguće nekoliko godina upotrebe. Ako ih ikada treba zamjeniti, vratite alat u najbliži servis za popravku.

## Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Testera se ne pokreće.	Baterija nije instalirana.	Instalirajte bateriju. Pogledajte u Instaliranje i uklanjanje baterije.
	Baterija nije napunjena.	Napunite bateriju. Pogledajte u Postupak punjenja.
	Četkice su potrošene	Neka vam četkice zameni ovlašćeni servisni centar.
Testera pravi nezadovoljavajuće rezove.	Tup list testere.	Zamenite list testere. Pogledajte u Zamena ili instaliranje novog lista testere.
	Naopako montiran list testere.	Okrenite list testere. Pogledajte u Zamena ili instaliranje novog lista testere.
	Smola ili pukotina na listu.	Uklonite list testere i očistite ga terpentinom i grubom čeličnom vunom ili sredstvom za čišćenje rene.
	Nepравilan list testere za rad koji se obavlja.	Promenite tip lista testere.

Radno svetlo treperi.	Baterija nije napunjena	Napunite bateriju. Pogledajte u Postupak punjenja.
Mašina preterano vibrira.	Testera nije čvrsto montirana na postolje ili radnu klupu.	Pritisnite sve montažne sklopove. Pogledajte deo Montaža na radnu klupu
	Postolje ili radna klupa na neravnom podu.	Premestite na ravnu i vodoravnu površinu.
	Oštećen list testere.	Zamenite list testere. Pogledajte u Zamena ili instaliranje novog lista testere.
Ne pravi precizne rezove oborenih ivica.	Skala za obaranje ivice nije pravilno podešena.	Provjerite i podešite. Pogledajte u Podešavanja skala za obaranje ivice pod Podešavanja.
	List testere nije pod pravim uglom prema graničniku.	Provjerite i podešite. Pogledajte u Podešavanja skala za obaranje ivice pod Podešavanja.
	List testere nije pod pravim uglom u odnosu na sto.	Provjerite i podešite graničnik. Pogledajte u Podešavanje lista testere prema stolu pod Podešavanja.
	Radni komad se pomera	Stegnite radni komad bezbedno prema graničniku ili zlepite brusni papir finoće 120 na graničnik s gumenim cementom.
	Ožlebljena ploča pohabana ili oštećena.	Odnesite u ovlašćeni servisni centar.
Materijal je priklještilo list testere.	Sećenje savijenog materijala.	Pogledajte u Savijeni materijal pod Specijalni rezovi.

## Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Proizvodi i baterije označene ovim simbolom ne smiju da budu odloženi sa otpadom iz domaćinstva.

Proizvodi i baterije sadrže materijale koji se mogu reciklirati, smanjujući time potražnju za sirovinama.

Reciklirajte električne proizvode i baterije u skladu sa lokalnim propisima. Više informacija možete naći na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tehnički podaci

SFMCS701 (H1)		
Napon	V	18
Brzina	/min	3.800
Spoljni prečnik lista	mm	190
Prečnik otvora	mm	16
Maks. širina reza lista	mm	1,8
Težina bez baterije	kg	10
Debljina lista	mm	1,0
Obaranje ivice (maks. položaji)	°	47
Sečenje pod ugлом (maks. položaji)	°	47
0 step. za obaranje ivice	horizontalno	mm 50 × 216
	vertikalno	mm 90 × 15
45 step. za obaranje ivice desno	horizontalno	mm 50 × 152
	vertikalno	mm 90 × 15
45 step. za obaranje ivice levo	horizontalno	mm 50 × 152
	vertikalno	mm 90 × 15
45 step. za sečenje pod ugлом levo	horizontalno	mm 50 × 152
	vertikalno	mm 50 × 15

Baterija	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Napon	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0
Tip	Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska	Litijum-jonska

Punjač		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ulagani napon	V <sub>AC</sub>	230	230	230
Izlazni napon	V <sub>DC</sub>	18	18	18
Struja	A	1,25	2	4

Nivo zvučnog pritiska u skladu sa EN 62841:				
$L_{WA}$ (zvučni pritisak) 83,0 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)				
$L_{WA}$ (zvučna snaga) 94,5 dB(A), odstupanje (K) 3 dB(A)				

## EC izjava o usklađenosti

### DIREKTIVA ZA MAŠINE



SFMCS701 klizna kombinovana testera

Stanley Evropa izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa:

EN62841-1:2015, EN62841-3-9:2015+A11:2017

Ovi proizvodi su takođe usklađeni sa direktivom 2006/42/EC, 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Za više informacija kontaktirajte STANLEY FATMAX sledećoj adresi ili ih potražite na poledini uputstva za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije STANLEY FATMAX.

Ed Higgins

Direktor - potrošački električni alati  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgija  
02/02/2018

## Garancija

Stanley Europe je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi potrošačima garanciju od 12 meseca od datuma kupovine. Ova garancija je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

Za podnošenje zahteva za garanciju zahtev mora da bude u skladu sa STANLEY FATMAX uslovima i neophodno je da podnesete dokaz o kupovini prodavcu ili ovlašćenom serviseru. Uslovi Stanley Europe 1 godišnje garancije i lokacije najbližeg ovlašćenog servisera možete naći na Internetu na adresi [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com),

ili stupanjem u kontakt sa vašom lokalnom Stanley Europe kancelarijom na adresi označenoj u ovom uputstvu.

Posetite našu web lokaciju [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) da biste registrovali svoj novi STANLEY FATMAX proizvod i da biste bili redovno obaveštavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama.

## Наменета употреба

Вашата STANLEY FATMAX SFMCS701 лизгачка потезна аголна пила е наменета за сечење само дрво, пластика и обоени метали. Оваа алатка е наменета за професионални и приватни непрофесионални корисници.

## Упатства за безбедна употреба

### Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



**Предупредување!** Прочитајте ги сите мерки за претпазливост, упатства, скици и технички карактеристики што ќе ги добиете со оваа електрична алатка.

Непридржување кон мерките за безбедност и долу наведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

**Сочувјајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.** Терминот „електрична алатка“ во сите долу наведени мерки за безбедност се однесува на Вашата електрична алатка што работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка што работи на батерији (без кабел).

#### 1. Безбедност на работното место

a. **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.

b. **Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.

b. **Држете ги децата и присутните лица на страна додека употребувате електрична алатка.**

Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

#### 2. Безбедност од електричен удар

a. **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата.** Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземени електрични алатки. Непрправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.

b. **Избегнувајте телесен контакт со заземени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземено.

b. **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.** Навлегувањето на вода

во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.

- g. **Употребувајте го кабелот правилно.** Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка. Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри работови или подвижни делови. Оштетените или заплаканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- d. **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- f. **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) скlopka.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) скlopka го намалува ризикот од електричен удар.
- 3. **Лична безбедност**
- a. **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка.** Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание за време на работењето со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
- b. **Носете опрема за лична заштита.** Секогаш носете заштита за очите. Защитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
- b. **Спречете ненамерно вклучување на алатката.** Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батеријски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката. Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
- g. **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
- d. **Не посегајте предалеку.** Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.
- f. **Носете соодветна облека.** Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката

- и ракавиците на страна од подвигните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвигните делови.
- e. Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана. Собирањето на правта може да ги намали опасностите поврзани со прав.
  - j. Не дозволувајте запознавањето здобиено со често користење на алатките да ви дозволат да се опуштите и да ги ингорирате принципите за безбедност на алатката. Неодговорна работа може да предизвика сериозна повреда за дел од секунда.
  - 4. Употреба и одржување на електрични алатки
    - a. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
    - b. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува. Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
    - v. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
    - g. Одлагайте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства. Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
    - d. Одржувајте ги електричните алатки и додатоци. Проверете дали подвигните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувањи електрични алатки.
    - f. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. Правилно одржувањите алатки за сечење со остри работи за сечење имаат помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.
    - e. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
    - j. Одржувајте ги раките и површините за држење суви, чисти и неизвлачани со масла или масти. Лизгави ракчи и површини за држење не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатката во неочекувани ситуации.
    - 5. Употреба и одржување на батериски алатки
      - a. Полнете само со полнач кој е определен од страна на производувачот. Полнач што одговара на еден тип на батериски пакет може да доведе до ризик кога се употребува со друг батериски пакет.
      - b. Употребувајте ги батериските алатки само со батериски пакети кои се посебно определени за нив. Употребата на било какви други батериски пакети може да доведе до ризик од повреда или пожар.
      - v. Кога батерискиот пакет не се употребува, држете го на страна од други метални предмети како што се: спојници за хартија, парички, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети кои можат да направат спој помеѓу двета батериски терминали. Правењето на краток спој помеѓу батериските терминали може да предизвика изгореници или пожар.
      - g. Течност може да биде исфрлена од батеријата поради неправилна употреба; не ја допирајте. Доколку случајно дојде до допир, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во допир со очите, побарајте и медицинска помош. Течноста исфрлена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
      - d. Не користете батериски пакети или алатки што се оштетени или модифицирани. Оштетените или модифицираните батерии може да покажат непредвидливо однесување што може да предизвика пожар, експлозија или ризик од повреда.
      - f. Не изложувајте батериски пакети или алатки на орган или прекумерна температура. Изложеноста на орган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
      - e. Следете ги сите упатства за пополнување и не пополнете го батерискиот пакет или алатката надвор од температурниот опсег наведен во упатствата. Полнетиот неправилно или на температура надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
      - 6. Сервис
        - a. Вашата електрична алатка треба да ја сервисира квалификувано лице кое користи само идентични

- резервни делови. Вака ќе бидете сигурни дека се одржува безбедноста на електричната алатка.
6. **Никогаш не сервисирајте оштетени батерииски пакети.** Сервисот на батерииските пакети треба да го врши само производителот или овластените даватели на услуги.

### Упатства за безбедност за аголни пили

- ◆ Аголните пили се наменети за сечење на дрво или производи слични на дрво, не можат да се користат со абразивни пресеци за сечење на црни материјали како што се шипки, столчиња итн. Абразивната прашина предизвикува подвижни делови како што е долниот штитник да се заглават. Искрите од абразивно сечење ќе го сорогуваат долниот дел од штитникот, влогот и другите пластични делови.
- ◆ Употребувајте стегачи да го поткрепите работниот материјал секогаш кога тоа е практично. Ако го придржувате работното парче ракно, секогаш мора да ја држите раката најмалку 100 mm од двете страни од листот за пила. Не користете ја оваа пила за да ги исечете парчињата што се премногу мали за да бидат безбедно прицврстени или држани ракно. Ако вашата рака е поставена премногу близу до сечилото на пилата, постои зголемен ризик од повреда од контакт со ножот.
- ◆ Работното парче мора да биде стационарно и прицврстено или држено во однос на оградата и масата. Не го нанесувајте работното парче во сечивото или не пресекувајте "слободна рака" на било кој начин. Неприцврстените или движките делови може да бидат фрлени со големи брзини, предизвикувајќи повреда.
- ◆ Турнете ја пилата преку работното парче. Не извлекувајте ја пилата преку работното парче.
- ◆ За да направите пресек, подигнете ја главата на пилата и повлечете ја преку работното парче без сечење, стартувајте го моторот, притиснете ја главата за пила надолу и турнете ја пилата преку работното парче. Сечењето со удар веројатно ќе предизвика сечилото на пилата да се качи на врвот на работното парче и насилено да го фрли склопот на сечилото кон операторот.
- ◆ **Никогаш не преминувајте ја раката преку планираната линија на сечење или пред или зад листот за пила.** Поддршката на работното парче со "вкрстени раце", односно држење на работното парче десно од листот на пилата со левата рака или обратно, е многу опасно.
- ◆ Не посегнувајте зад преградата со која било рака поблиску до 100 mm од која било страна на листот за да отстраниТЕ остатоци од дрво или за која било друга причина додека листот се врти. Близината на подвижниот лист со вашата рака може да не е очигледен и може да бидете сериозно повредени.
- ◆ Проучете го Вашиот предмет на обработка пред да сечете. Ако работното парче е наклонето или искривено, стегнете го со надворешниот наклон на лицето кон оградата. Секогаш бидете сигурни дека нема празнина помеѓу работното парче, оградата и масата **долж линијата на сечењето.** Свитканите или навртувачки делови може да се превратат или променат и може да предизвикаат врзување на листот за сечење додека сече. Во работното парче не смее да има шајки или страни предмети.
- ◆ Не користете ја пилата додека масата не е чиста од сите алати, отпадоци од дрво, итн, освен работното парче. Мали остатоци или слободни парчиња дрво или други предмети кои се во контакт со вртечкиот ножко нож да се фрлат со голема брзина.
- ◆ Сечете едно по едно работно парче. Наредени повеќе работни парчиња не можат да бидат прицврстени или заградени соодветно и може да се врзат за сечилото или да се превртат за време на сечењето.
- ◆ Уверете се дека аголната пила е монтирана или поставена на рамна, цврста работна површина пред употреба. Рамната и цврста работна површина го намалуваат ризикот од аголната пила да стане нестабилна.
- ◆ Планирајте ја Вашата работа. Секој пат кога ќе го смените поставувањето на аголот на косење или наклонот, проверете дали прилагодливата ограда е правилно поставена за да го поддржи работното парче и нема да се меша со листот или системот за заштита. Без да ја вклучите алатката и без работното парче на масата, поместете го листот за пила преку комплетно симулирано сечење за да гарантирате дека нема да има пречки или да не се исече оградата.
- ◆ Обезбедете соодветна подршка, како што се проширувања на работни маси, работна основа итн. за предмет на обработка што е поширок или подолг од масата. Работни парчиња што се подолги или пошироки од аголната пила може да се измрдаат ако не се правилно зацврснати. Парчиња или делови за врвови, може да го подигнат долниот штитник или да се фрлат од страна на сечилото.
- ◆ Не користете друго лице како замена за продолжување на табелата или како дополнителна поддршка. Нестабилната подлога за работното парче може да предизвика поврзувањето на ножот или работното парче да се префрли за време на операцијата за сечење што ќе ѝ повлече Вас и помошникот во вртечкото сечило.

- ◆ Пресеченото парче не смее да се заглавува или да се притисне против ножот за сечење во движење. Ако е затворен, односно со користење на долнината застанува, исечено парче може да се заглави во сечилот и да бидат фрлени насилено.
- ◆ Секогаш користете клешта или арматура дизајнирана правилно да го поддржуваат кружниот материјал како што се прачки или цевки. Прачките имаат тенденција да се тркалаат додека се сечат, предизвикувајќи листот да "гризе" и да ја повлече твојата рака во листот.
- ◆ Дозволете ножот да достигне полна брзина пред да контактира со работното парче. Ова ќе го намали ризикот од фрлање на работното парче.
- ◆ Ако работното парче или листот се заглават, исклучете ја аголната пила. Почекајте сите подвижни делови да застанат и да го исклучите приклучокот од изворот на напојување и/или отстранете го батериискот пакет. Потоа работете на ослободување на заглавениот материјал. Продолженото сечење со заглавено парче може да предизвика губење на контролата или оштетување на аголната пила.
- ◆ По завршувањето на сечењето, отпуштете го прекинувачот, држете ја главата на пилата надолу и поочекајте да се стопира листот пред да го отстраните парчето. Посегнување со раката во близина на сечилото е опасно.

## Дополнителни правила за безбедност за аголни пили

- ◆ Намената е описана во ова упатство за употреба. Употребата на било која помошна опрема или додаток, или извршувањето на било кој работи со оваа алатка освен оние препорачани во ова упатство за употреба, може да предизвика ризик од повреда на ракувачот и/или оштетување на имот.
- ◆ Не користете напукнати/искривени/оштетени/деформирани листови за пила.
- ◆ Заменете ја сечната плоча кога ќе се изаби.
- ◆ Не користете сечила со помал или поголем дијаметар од препорачаното. За соодветната брзина на сечилото погледнете во техничките податоци. Употребувајте само сечила што се наведени во ова упатство и што се во склад со EN 847-1.
- ◆ Не користете челични листови за големи брзини (HSS).



**Предупредување!** Допирањето или вдишувањето на правта што се створа при сечење со пила може да го загрози здравјето на ракувачот или на присутните лица. Носете маска за прав што е посебно направена за заштита од прав и испарувања и осигурете лицата што стојат или влегуваат во зоната на работа да бидат исто така заштитени.

- ◆ Немојте да работите со материјал кој содржи азбест. Азбестот се смета за канцероген.
- ◆ Носете ракавици кога ракувате со пила и груб материјал (сечилата треба да се носат во држач кога е можно).
- ◆ Носете заштита за ушите за да го намалите ризикот од губење на слухот.
- ◆ Имајте во предвид да монтирате специјално дизајнирани листови за намалување на бучавата.
- ◆ Носете заштита за очите за да го намалите ризикот од лична повреда.
- ◆ Користете ја торбичката за прашина кога се сечете дрво.
- ◆ **Фаќајте ги електричните алатки само за изолираните површини за држење кога вршите работа при која додатокот за сечење може да дојде во допир со скриени жици или со сопствениот кабел.** Доколку додатокот за сечење допре жица под напон, тоа може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ◆ Изберете го соодветното сечило за материјалот што ќе се сече.
- ◆ Не управувајте со оваа машина без да има поставено штитници. Не ракувайте со машината без штитници или пак ако штитниците не функционираат или не се одржуваат правилно.
- ◆ Осигурајте се дека дршката е зацврстена кога ќе правите вертикални пресеци.
- ◆ Обезбедете дека машината е стабилна пред секое сечење.
- ◆ Одржувајте ги раките суви, чисти и неизвалканы со масло или масти.
- ◆ Одржувајте го околниот простор околу машината чист и без отпаден материјал, на пр. струготини и исечени парчиња.
- ◆ Осигурајте се дека машината и работната површина се обезбедени со соодветно општо или локално осветлување.
- ◆ Не дозволувајте необучени луѓе да ракуваат со оваа машина.
- ◆ Осигурајте се дека листот е соодветно монтиран пред да почнете со работа. Осигурајте се дека листот

- ротира во правилната насока. Листот нека биде оistar. Следете ги упатствата за подмачкување и менување на додатоци.
- ◆ Обезбедете дека означената брзина на листот е најмалку еднаква со означената брзина декларирана на пилата.
  - ◆ Осигурајте се дека сепараторите и прстените на вртетонот се соодветни за целта како што е изјавено од STANLEY FATMAX.
  - ◆ Поправките на системот за насочување на линијата треба да се извршат од овластени агенти за поправка или од персоналот на STANLEY FATMAX.
  - ◆ Извадете ја батеријата од машината пред да почнете да ја одржувате или кога го менувате листот.
  - ◆ Никогаш не ја чистете, одржувајте, вадете отсечени делови или друг дел од работниот материјал од местото на сечење додека машината е вклучена и главата на пилата не е во мирување.
  - ◆ Кога е можно, секогаш монтирајте ја машината на маса.
  - ◆ Осигурајте се дека сите винтови за зацврснување и ракчи на се зацврснати пред да почнете со работа.
  - ◆ Никогаш не ја користете вашата пила без вметокот на масата.
  - ◆ Никогаш не се обидувајте да запрете машина во движење набрзина со заглавување на алатка или други предмети на листот; сериозни повреди можат да настанат ненаморно на овој начин.
  - ◆ Пред употреба или приклучување на било кој додаток, консултирајте го упатството за употреба. Несоодветната примена на некој додаток може да предизвика оштетување.
  - ◆ Кренете го листот од вметокот на масата во работниот материјал пред да го ослободите прекинувачот.
  - ◆ Не потпирајте ништо врз вентилаторот за да ја држи оската на моторот.
  - ◆ Штитникот на листот на вашата пила автоматски ќе се крева кога дршката се спушта; и ќе се навали врз листот кога дршката се крева. Штитникот може рачно да се подига само при монтирање и отстранување на листови или кога се врши преглед на пилата. Никогаш немојте рачно да го подигнувате штитникот за листот доколку пилата не е исклучена.
  - ◆ Повремено проверувајте дали воздушните канали на моторот се чисти и без струготини.
  - ◆ Никогаш не ги занемарувајте предупредувачките знаци на електричниот алат.
  - ◆ Никогаш не застанувајте на електричната алатка. Серииозни повреди може да се појават кога електричниот апарат ќе се преврти или кога ќе дојде во контакт со сечилото за пила.
  - ◆ Не го допирајте го сечилото на пилата по работа пред да се олади. Сечилото на пилата станува многу жешко додека работи.
  - ◆ За да избегнете повреда од материјалите што се фрлаат, извадете ја батеријата од пилата за да избегнете случајно стартување, а потоа отстранете ги малите материјали.
  - ◆ Пред употреба и по секое одржување мора да се провери заштитата на сечилото за да се обезбеди правилна функција. Овој тест мора да се изврши со исклучена пила и отстранета батерија. Раката мора да се подигне и спусти за да осигура дека заштитниот капак го покрива сечилото и ножот не контактира со штитникот. Ако штитникот не работи правилно, однесете ја вашата електрична алатка на сервис кај квалификуван агент за поправка. Повикајте го центарот за корисници на STANLEY FATMAX за најблизок сервисен агент.
  - ◆ **Оваа аголна пила е наменета за сечење само дрво, пластика и обоени метали.** Немојте да ја употребувате пилата за сечење на материјали што не се препорачани од страна на производителот.
  - ◆ Не го допирајте го сечилото на пилата по работа пред да се олади. Сечилото на пилата станува многу жешко додека работи.



**Предупредување!** Сечењето пластика, дрво обложено со лимфа и други материјали може да предизвика акумулација на топлиниот материјал на врвовите на сечилото и на телото на сечилото, што го зголемува ризикот од прегревање на сечилото и спојување при сечење.

### Безбедност на други лица

- ◆ Овој уред може да се употребува од деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетивни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење ако се под надзор и им се дадени упатства за употреба на уредот на безбеден начин и ако ги разбираат потенцијалните ризици.
- ◆ Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување не треба да се врши од страна на деца без надзор.

### Преостанати ризици

Следните ризици се поврзани со употребата на пили: Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведе безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртечки или подвижни делови.
- ◆ Оштетување на слухот.

- ◆ Ризик од незгоди предизвикани поради непрекриени делови на вртечки лист.
- ◆ Ризик од повреди при менување на делови, листови или додатоци.
- ◆ Ризик од приклештување на прстите при отворање на штитниците.
- ◆ Опасности по здравје предизвикани поради вдишување на прав што се створа кога се сече дрво, а особено даб, бука и иверка.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, обезбедете да правите повремени паузи.

## Бука

Декларираните вредности за емисија на бучава се измерени во согласност со стандардна метода за испитување и може да се користат за споредување на една алатка со друга.

Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

**Предупредување!** Вредноста на еmitирана бука за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува.

**Предупредување!** Секогаш носете соодветна лична заштита на слухот. При некои услови и времетраење на употреба, бучавата од овој производ може да придонесе за губење на слух. Ве молиме, бидете свесни за следните фактори кои што влијаат на изложеност на бучава:

- ◆ Употребувајте листови што се направени да ја намалат емисијата на бучава,
- ◆ Користете само добро наострени листови, и
- ◆ Користете специјално дизајнирани сечила за намалување на бучавата.

## Ознаки на алатката

Следните пиктограми се прикажани на алатката заедно со шифрата на датумот:



**Предупредување!** За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Носете заштитни очила на очите



Носете заштита за ушите



Носете маска за прав



Оваа машина не смее да се употребува од деца под 16 години



Држете ги рацете понастрана од листот



Без зона на раце - Чувайте ги прстите и рацете од ротационите сечила



Носете ракавици кога ракувате со лист на пила



Не гледајте во лампата

## Дополнителни упатства за безбедност за батерии и полначи

**Предупредување!** Овој уред треба да се употребува само со единицата за напојување што е обезбедена со уредот.

**Напомена:** Опсегот на работната температура на алатката се препорачува на 4°C до 40°C.

### Батерии

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ја отворите поради која било причина.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на вода.
- ◆ Не ја одлагајте на места каде температурата може да надмине 40 °C.
- ◆ Полнете ја само при температура во просторијата од 10 °C до 40 °C.
- ◆ Полнете само со полначот кој се испорачува со алатката.
- ◆ Кога се ослободувате од батериите, следете ги упатствата кои се дадени во одделот „Заштита на животната средина“.



Не се обидувајте да полните оштетени батерии

### Полначи

- ◆ Користете го вашиот Stanley FatMax полнач само за пополнење на батеријата на алатката со која е испорачан. Другите батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги полните неполнивите батерии.
- ◆ Обезбедете неисправните кабли веднаш да бидат заменети.

## МАКЕДОНСКИ

- ◆ Не го изложувајте полначот на вода.
- ◆ Не го отварајте полначот.
- ◆ Не го чепкајте полначот со шилести предмети.



Полначот е наменет само за употреба во затворен простор.



Прочитајте го упатството за употреба пред да го употребите полначот.

### Безбедност од електричен удар



Вашиот полнач е двојно изолиран; затоа не е потребна јица за заземување. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката. Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Ако струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на Stanley FatMax за да се избегне опасност.

### Карактеристики

Оваа алатка има некои или сите од долу наведените карактеристики.

1. Прекинувач-чрапало
2. Оперативна ракча
3. Дупки за монтирање
4. Долен Штитник
5. Рачка за блокирање на аголот
6. Копче за хоризонтално резе
7. Сечна плоча
8. Мерило на хоризонтален агол
9. Скала на индикатор за агол
10. Рачки за носење
11. Преграда
12. Копче за блокирање на закосеност
13. Пруги
- 13a. Велкро лепенки
14. Отвор за прав
15. Батеришки пакет
16. Прекинувач на работна светилка
17. Рачка за блокирање
18. Завртка за стегнување на шините
19. Дупка на стегач за монтирање
20. Безбедносна игла

### Склопување (Скица A)

Вашата аголна пила е делумно составена во пакетот.

- ◆ Отворете ја кутијата и подигнете ја пилата со употреба на раките за носење (10) во основата на пилата (Скица A).

- ◆ Ставете ја пилата на мазна, рамна површина како што е работна клупа или силна маса.
- ◆ Испитајте го дијаграмот на составување на страница 2 од овој прирачник за да се запознаете со пилата и нејзините различни делови. Делот за прилагодувања ќе се однесува на овие услови и мора да знаете што и каде се деловите.
- ◆ Копчето за заклучување за аголот (5) не е составено за испоручување. Извадете го копчето за заклучување на аголот (5) од пакувањето и нашрафете го на пилата, видете ги скиците G и J за положба.
- ◆ Вашата пила има вградена порта за прав (14) што овозможува да се поврзе или торба за прав (35) или друг вакумски систем (Скица N).

### Плоча на жлеб (Скица J)

Плочата на жлебот (7) е монтирана на масата со 6 завртки. Плочата на жлебот (7) не е прилагодлива.

**Напомена:** Ако плочата на жлебот (7) е изабена, оштетена или треба да се замени, поправките треба да ги извршат овластени агенти за поправка или сервисен персонал на STANLEY FATMAX.

### Безбедносна игла (Скица F)

**Предупредување!** Безбедносната игла треба да се користи САМО кога пилата се пренесува и се складира. НИКОГАШ не ја користете безбедносната игла при сечење.

**Напомена:** За да ја подигнете, носите и поддржувате потезната пила за време на транспортот, користете ги двете дршки за носење (10) сместени од двете страни на основата на пилата (Скица A).

За да ја закочите главата на пилата во добра позиција, турнете ја главата на пилата надолу, притиснете ја безбедносната игла (20) внатре и ослободете ја главата на пилата. Ова ќе ја држи главата на пилата безбедно долу и пилата може да се пренесува од едно место на друго. За да ја ослободите главата, притиснете ја надолу и извлечете ја безбедносната игла.

**Предупредување!** Секогаш мора да бидете сигури дека алатката е исклучена и батеријата е извадена пред да ја прилагодите или проверите функцијата на алатките.

### Полнење на батерија (Скица B)

Батеријата треба да се наполни пред првата употреба и секогаш кога ќе нема да може да обезбеди доволно сила за работи кои претходно биле лесно извршувани.

Полначот може да се загреје за време на полнењето; ова е нормално и не значи дека постои проблем.

**Предупредување!** Не ја попнете батеријата при температури во просторијата пониски од 10 °C или повисоки од 40 °C. Препорачана температура при полнење: околу 24 °C.

**Напомена:** Полначот нема да ја полни батеријата ако температурата на ќелијата е под 10 °C или над 40 °C.

**Батеријата треба да се остави во полначот и полначот автоматски ќе почне да ја полни кога температурата на ќелијата ќе се зголеми или намали.**

**Напомена:** За да се осигураат максимални перформанси и времетраење на литиум-јонските батериски пакети, целосно наполнете го батерискиот пакет пред првата употреба.

- ◆ Вклучете го полначот (21) во соодветна приклучница пред да го вметнете батерискиот пакет (15).
- ◆ Зелено светло за полнење (21a) непрекинато ќе трепка, означувајќи дека процесот на полнење е започнат.
- ◆ Завршетокот на полнењето ќе биде означен со тоа што зеленото светло за полнење (21a) ќе остане да свети непрекинато. Батерискиот пакет (15) е целосно наполнет и може да се употребува или може да се остави да стои во полначот (21).
- ◆ Полнете ги испразнетите батерии во рок од една недела. Животниот век на батеријата ќе се намали многу ако ја одложите испразнета.

### LED режими на полнач

	<b>Се полни:</b> Зелено LED светло свети наизменично	
	<b>Целосно наполнет:</b> Зелено LED светло свети непрестано	
	<b>Застој поради топла или ладна батерија:</b> Зелено LED светло свети наизменично Црвено LED светло свети непрестано	

**Напомена:** Компабилниот(те) полнач(и) нема да полни(ат) дефектен батериски пакет. Полначот ќе покаже неисправен батериски пакет со тоа што нема да светне.

**Напомена:** Ова исто така може да значи и проблем со полначот. Ако полначот укаже на проблем, однесете го полначот и батерискиот пакет на тестирање во овластен сервисен центар.

### Оставање на батеријата во полначот

Полначот и батеријата може да се остават поврзани на неодредено време додека свети LED индикаторот. Полначот ќе ја одржува батеријата свежа и целосно наполнета.

### Застој поради топла или ладна батерија

Кога полначот ќе препознае батерија која е премногу топла или премногу ладна, тој автоматски влегува во режим на застој поради топла или ладна батерија, зелената LED сијаличка (21a) ќе светка наизменично, додека црвената LED (21b) ќе свети без престан и ќе го прекине полнењето се додека батеријата не достигне соодветна температура. Полначот тогаш автоматски ќе се префрли во режим за полнење на батерискиот пакет. Оваа можност осигурува максимален век на траење на батеријата.

### Индикатор за состојба на наполнетост на батерија (Скица C)

Батеријата вклучува индикатор на наполнетост за брзо одредување на наполнетоста на батеријата како што е прикажано на скица В. Со притискање на копчето за статусот на наполнетост (15a) лесно можете го видете остатокот од наполнетоста на батеријата како што е прикажано на скица С.



### Монтирање и вадење на батеријата (Скици D, E)

- ◆ За да ја монтирате батеријата (15), поставете ја во линија со држачот на (22) алатката. Навлечете ја батеријата на држачот и туркајте се додека не слушнете чврпување.
- ◆ За да ја отстраните батеријата, во исто време притиснете го копчето за отпуштање на батеријата (15b) и извлечете ја батеријата од држачот како што е прикажано на скица Е.

### Менување или монтирање на нов лист на пилата (Скици G, H, I)

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред транспортирање, било какви подесувања или пред да монтирате/отстранивате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

### Вадење на листот

- ◆ Извадете го батерискиот пакет (15) од пилата.
- ◆ Подигнете ја раката во горната положба и подигнете го долнниот штитник (4) колку што е можно повеќе.
- ◆ Олабавете ја, но не ја отстранувајте предната завртка за држачот на штитникот (24) додека преградата (25) да биде доволно кренат за да се пристапи до завртката на листот (26). Долнниот штитник ќе остане

- ◆ кренат поради положбата на завртката за држачот на штитникот.
- ◆ Притиснете го копчето за закочување на вртешното (28) додека внимателно го ротирате листот (29) ракно додека не се закочи.
- ◆ Држејќи го копчето притиснато, употребете ја другата рака и снабдениот хексагонаен клуч за да ја олбавите завртката на листот (26). (Вртете во насока на стрелките на часовникот, навои на лева страна.)
- ◆ Отстранете ја завртката на листот (26) користејќи ја хексадцималната страна на клучот, надворешната подлошка за стегата (30) и листот (29). Внатрешната подлошка на стегачот (31) може да остане на (32) вртешното.

### Инсталирање на лист

- ◆ Извадете го батериискот пакет (15) од пилата.
- ◆ Со крената дршка, долниот штитник (4) држен отворен и крената преграда на штитникот (25), поставете го листот (29) на вртешното (32), и на внатрешниот стегач на листот (31) со запците на листот насочени кон насоката на ротацијата како што е обележано на пилата.
- ◆ Составете ја надворешната подлошка на стегачот (30) на вртешното (32).
- ◆ Инсталирајте ја завртката на листот (26) и, отако ќе го закочите вртешното (28), зацврстете ја завртката (26) цврсто со испорачаниот клучот (вртете во спротивна насока од стрелките на часовникот, навои на левата страна).
- ◆ Вратете го држачот на штитникот (25) до неговата првична спуштена положба и цврсто затегнете ја завртката за држачот на штитникот (24) за да го фиксирате држачот.

### Систем за водење на линија

**Предупредување!** Не јапајте во работната светилка. Тоа може да доведе до сериозни повреди на очите.

**Напомена:** Батеријата мора да се наполни и да се поврзе со потезната пила.

Системот за водење на сечење може да се вклучи или исклучи само преку прекинувачот за работно светло (16). За да пресечете постоечка линија од моливи на парче дрво, вклучете го системот за водење на линијата за сечење користејќи го прекинувачот за работно светло (16) (не со главниот прекинувач), а потоа повлечете се на работната ракча (2) за да го донесе листот на пилата близу до дрво.

Сенката на листот ќе се појави на дрвото. Оваа линија на сенките го претставува материјалот што листот ќе го отстрани при изведување на сечење.

За правилно лоцирање на пресекот на линијата со моливи, усогласете ја линијата со моливи со работ на

сенката на листот. Запомните дека можеби ќе морате да ги подесите горизонталните или вертикалните агли за да одговараат на линијата од молив.

Вашата пила е опремена со функција за дефект на батеријата. Работното светло започнува да трепка кога батеријата е близу до крајот на нејзиното корисно полнење или кога батеријата е премногу топла. Наполнете ја батеријата пред да продолжите со апликациите за сечење. Погледнете ја постапката за полнење под Важни безбедносни упатства за батеријски пакети за упатства за полнење на батерији.

### Контрола на горизонтален агол (Скица J)

Рачката за блокирање на горизонтален агол (5) и копчето на резет на горизонталниот агол (6) ви овозможуваат да ја закосите вашата пила во горизонтален агол од 47° на десно и 47° на лево. Резетот на аголот автоматски ќе се постави на 0°, 15°, 22.5°, 31.6° и 45° од левата и од десната страна. За да ја навалите пилата, отклучете го механизмот за заклучување на аголот (5) спротивно од стрелките на часовникот за да се отключи и во правец на стрелките на часовникот да се заклучи. Повлечете го копчето за заклучување на аголот (6) нагоре и поставете го саканиот агол на наклонот на скалата на аголот (8). Заклучете го копчето за заклучување на аголот (5) со вртење во насока на стрелките на часовникот.

### Рачка за блокирање на закосеност (Скица K)

Блокирањето на закосеност ви овозможува да ја закосите вашата пила во вертикален агол од 48° на лево. За да го подесите местештето на вертикалниот агол, свртете ја ракчата за заклучување на вертикален агол (12) во спротивна насока од стрелките на часовникот. За да зацврснете, свртете го копчето за блокирање на закосеноста во насока на стрелките на часовникот.

**Претпазливост!** Опасност од зафатување. Бидете сигури дека сте го затегните копчето за заклучување на наклонот пред да ги прилагодите преклоптувањата.

### Прекинувач (Скица L)

За да ја вклучите пилата, притиснете ја ракчата за заклучување (17) кон лево, потоа стиснете го прекинувачот (1). Алатката ќе работи додека прекинувачот е притиснат. Дозволете му на листот целосно да се запета пред да започнете со сечење. За да ја исклучите алатката, отпуштете го прекинувачот. Дозволете му на листот да сопре пред да ја кренете главата на пилата. Нема провизија за заклучување на вклучениот прекинувач. Дулка (1a) е овозможена во прекинувачот за вметнување на катанец за да се заклучи прекинувачот.

Вашата пила не е опремена со електрична кочница на листот, но листот треба да запре во рок од 5 секунди по ослободување на чирапалото. Ова не може да се подеси.

Ако времето на стопирање повеќе пати надминува 5 секунди, сервисирајте ја алатката кај овластен сервисен центар Stanley FatMax.

Секогаш обезбедете дека листот запрел пред да го изведите од засекот.

### Извлекување на Прав (Скица M)

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и изведете го батерискиот пакет пред транспортирање, било какви подесувања или пред да монтирате/отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда. Вашата пила има вградена порта за прав (14) што овозможува да се поврзе или торба за прав (35) или друг вакумски систем.

### За да се прикачи торбичката за прав

- ◆ Прикачете ја вреќата за прав (35) на портата за прав (14) како што е покажано на скица M.
- ◆ Вакумска цевка (38 - не е обезбедена) може да се постави на портата за прав (14) заместо торбата за прав (35). Ова може да се направи со поставување на вакумската цевка (38) на местото на кесата за прав (35), видете ја скицата M.
- ◆ Користете ја прерамката со велкро (13a) за да ја задржите вакумската цевка (38) настрани од лизгачките шини (13) додека работите со пилата.

**Напомена:** Прерамката со велкро (13a) не е ракча за носење и не треба да се користи за движење или транспорт на пилата.

### Празнење на торбичката за прав

- ◆ Отстранете ја торбичката за прав (35) од пилата и нежно истресете или потчукнете ја торбичката за прав за да ја испразните.
- ◆ Повторно прикачете ја вреќата за прав на портата за прав (14).

Може да забележите дека целата прав нема да се ослободи од торбичката. Ова нема да влијае на резултатот од сечењето, но ќе ја намали ефикасност за собирање на прав на пилата. За да ја вратите ефикасноста за собирање на прав на вашата пила, притиснете ја пружината во вреќата за прав кога ќе ја празните и потчукнете ја на раб на канта за губре или контейнер за прав.

**Предупредување!** Никогаш не ракувајте со оваа пила освен ако колекторот за прав не е на место. Правта од дрво може да предизвика опасност при дишењето.

### Сечење со Вашата пила

Ако карактеристиката на лизгање не се користи, осигурујте се дека главата на пилата е турната назад што е можно повеќе и дека завртката за блокирање на пруги

(18) е зацврстено. Ова ќе спречи лизгање на пилата по нејзините пруги додека се работи на работниот материјал.

**Напомена: НЕ СЕЧЕТЕ ГИ НЕОБОЕННИТЕ МЕТАЛИ ИЛИ СИДАРСКИ ПОВРШНИ СО ОВАА ПИЛА (ОБОЕНИ МЕТАЛИ МОЖАТ ДА СЕ СЕЧАТ СО ОВАА ПИЛА).**

Немојте да употребувате абразивни листови.

**Напомена:** Погледнете во активирањето на штитникот и видливоста во делот за прилагодување за важни информации за долниот штитник пред сечење.

### Напречно сечење (Скица N)

Напречен пресек е направен со сечење дрво преку годови под било кој агол. Правиот напречен пресек е направен со аголната ракча на позиција на нула степен. Поставете и закочете ја хоризонталната дршка на нула и држете го дрвото цврсто на масата и спроти оградата. Со зацврстена завртка за блокирање на пруги (18), вклучете ја пилата со притискање на прекинувачот-чрапалот (1). Кога пилата ќе земе замав (околу 1 секунда) спуштете ја дршката полека и рамномерно за да сечете низ дрвото. Оставете листот целосно да застане пред да ја подигнете дршката.

Кога сечете што било поголемо од  $2 \times 4$  ( $51 \times 102$ ), користете надворешно назадно движење со разлабавена завртка за заклучување на шините (18). Повлечете ја пилата наназад, кон вас, навалете ја главата на пилата надолу кон работното парче и полека туркайте ја пилата наназад за да завршите со засекот. Не му дозволувајте на листот од пилата да се допре до горниот дел од работниот материјал додека ја извлекувате. Пилата може да се сврти кон вас и може да предизвика повреда или оштетување на работниот материјал.

**Предупредување!** Секогаш користете работна стега за да ја одржите контролата и да го намалите ризикот од оштетување на работното парче и лична повреда, ако има потреба вашите раце да бидат во рамките на  $6^{\circ}$  (152 mm) од листот за време на сечењето.

**Напомена!** Завртката за заклучување на шината (18) мора да биде лабава за да се овозможи пилата да се лизга по должината на шините.

Попречните аголни засеки се направени со аголната рака под некој агол, различен од нула.

Овој агол е често наместен на  $45^{\circ}$  за правење на ѕочови, но тој може да биде наместен на кој било агол од нула до  $47^{\circ}$  на лево или  $47^{\circ}$  на десно. Направете го засекот на горенаведениот начин.

Кога вршите аголно сечење на работни материјали пошироки од  $2 \times 6$  што се пократки во должина, секогаш поставувајте ја подолгата страна врз преградата (Скица O).

За сечење низ постоечка линија од молив на парче дрво, порамнете го аголот колку што е можно поблиску. Испечете го дрвото малку предолго и измерете од линијата на молив до исечената површина за да одредите во

која насока ќе го прилагодите аголот на закосеност и повторното сечење. Ова бара некоја практика, но тоа е најчесто користена техника.

### Закосени сечења

Пресечен џеб е пресек направен со листот на пилата што се потира под агол на дрво. За да ја поставите закосеноста, ослободете го блокирањето на закосеноста (12) и придвижете ја пилата на лево по потреба. Отако ќе се постави саканиот агол на наклонот, цврсто затегнете го заклучувањето на наклонот. Вертикални агли може да се постават од 3° десно до 48° лево.

### Квалитет на сечењето

Мазноста на секое сечење зависи од голем број на фактори.

Работите како што се сечење на материјата, типот на листот, острината на сечилото и стапката на сечењето, придонесуваат за квалитетот на сечењето. Кога се потребни најрамнини сечења за лајсни или друга прецизна работа, тогаш остар лист (карбиден со 60 запци) и спората рамномерна брзина на сечење ќе го произведат саканиот резултат.

Обезбедете материјалот да не се поместува или лизга додека се сече; стегнете го цврсто.

Секогаш оставете листот целосно да застане пред да ја подигнете дршката. Доколку мали дрвени влакна сеуште се раздвојуваат на задниот дел од предметот на обработка, облепете го со леплива лента местото на дрвот каде што се врши сечењето. Сечете низ лентата и внимателно одлепете ја кога ќе завршите.

За разновидни апликации за сечење, повикайте се на списокот на препорачани листови за пила за вашата пила и изберете го оној што одговара на вашите потреби. Погледнете во Видовите листови за пили под дополнителните додатоци.

### Положба на телото и рацете (Скици O1–O4)

Правилното поставување на рацете и телото кога работите со кружна пила ќе го направи сечењето полесно, попрецизно и побезбедно.

Никогаш немојте да ги ставате рацете во близина на местото на сечење. Држете ги рацете не поблиску од 6" (152 mm) од листот. Држете го работниот материјал цврсто на масата и преградата кога сечете. Држете ги рацете во позиција додека прекинувачот не се ослободи и листот не запре целосно.

**СЕКОГАШ ПРАВЕТЕ ПРОБНИ СЕЧЕЊА (БЕЗ НАПОЈУВАЊЕ) ПРЕД ЗАВРШНИ СЕЧЕЊА ЗА ДА МОЖЕТЕ ДА ЈА ПРОВЕРИТЕ ТРАЕКТОРИЈАТА НА ЛИСТОТ. НЕ ГИ ВКРСТУВАЈТЕ РАЦЕТЕ КАКО ШТО Е ПРИКАЖАНО НА СКИЦА O3.**

Со двете стапала стојте цврсто на подот и одржувајте соодветна рамнотежа. Како што ја движите

хоризонталната дршка на лево и десно, следете ја и стојте странично од листот. Гледајте низ ролетните на штитникот додека следите линија.

### Стегање на работното парче

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батерискиот пакет пред транспортирање, било какви подесувања или пред да монтирате/отстранувате додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

**Предупредување!** Работен материјал што е зацврстен, балансиран и обезбеден пред сечењето може да стане небалансиран отако ќе се заврши сечењето.

Небалансирано оптоварување може да ја преврти пилата или подлогата на која што е прикачена пилата, како на пример маса или столарска маса. Кога вршите сечење што може да стане небалансирано, соодветно потпрете го работниот материјал и осигурајте се дека пилата е цврсто затегната за стабилна површина. Може да дојде до повреда на ракувачот.

**Предупредување!** Кога се користи стегачот, стапалото на стегачот мора да остане стегнато врз основата на пилата. Секогаш стегајте го работниот материјал на основата на пилата - а не на некој друг дел од работниот простор. Обезбедете стапалото на стегачот да не е стегнато на работ од основата на пилата.

**Предупредување!** Секогаш користете работна стега за да ја одржите контролата и да го намалите ризикот од оштетување на работното парче и лична повреда, ако има потреба вештите раце да бидат во рамките на 6" (152 mm) од листот за време на сечењето. Ако не можете да го прицврстите работното парче на масата и против оградата со рака (неправилна форма, итн.), или раката ќе биде помалку од 6" (152 mm) од сечилото, мора да се користи стегач или друга фиксација.

Користете го стегачот за работен материјал што е снабден со вашата пила. За да купите стегач на материјал, контактирајте го вашиот локален продавач на мало или сервисен центар Stanley FatMax.

Други помагала, како на пример стегачи со пружини или стегачи во форма на С може да бидат соодветни за одредени големини и форми на материјал. Бидете внимателни при избирањето и употребувањето на овие стеги. Одвојете време да направите пробно движење пред да направите рез.

### За да го инсталirate стегачот (Скица P)

- ◆ Вметнете го стегачот (37) во дупката (19) зад оградата. Стегачот треба да биде насочен кон задниот дел од пилата. Жлебот на пракката за стегнување треба да биде целосно вметнат во основата. Осигурајте се дека жлебот е целосно

- вметнат во основата на пилата. Ако жлебот се гледа, стегачот не е добро зацврстен.
- ◆ Ротирајте го стегачот  $180^\circ$  кон предниот дел од пилата.
  - ◆ Олабавете го копчето за да го подесите стегачот нагоре или надолу, а потоа употребете го копчето за fino подесување за цврсто да го стегнете работниот материјал.

**Напомена:** Поставете го стегачот на спротивната страна од основата кога вршите сечење под вертикален агол. СЕКОГАШ ПРАВЕТЕ ПРОБНИ СЕЧЕЊА (БЕЗ НАПОЈУВАЊЕ) ПРЕД ДА ЗАВРШИТЕ СО СЕЧЕЊЕ ЗА ДА ЈА ПРОВЕРИТЕ ТРАЕКТОРИЈАТА НА ЛИСТОТ. ОСИГУРАЈТЕ ДЕКА СТЕГАЧОТ НЕ СЕ МЕША ВО ДВИЖЕЊЕТО НА ПИЛАТА ИЛИ ШТИТНИЦИТЕ.

### Подесувања

Вашата кружна пила е фабрички целосно и прецизно подесена при нејзиното производство. Доколку е потребно повторно подесување поради транспортот, ракувањето или поради било која друга причина, следете ги долнаведените упатства за да ја подесите вашата пила. Отако ќе ги извршите, овие подесувања би требало да бидат прецизни. Одвојте малку време сега внимателно да ги следите овие упатства за да ја одржите точноста за која е способна вашата пила.

### Подесување на скалата за хоризонтално сечење (Скица Q1)

Заклучете ја раката во долната положба. Ослободете ја раката за блокирање на хоризонталниот агол (5) и вртете ја хоризонталната дршка додека копчето на резето на хоризонталниот агол (6) не ја закочи на хоризонтална положба од  $0^\circ$ . Не ја заклучувайте раката за блокирање на хоризонталниот агол. Поставете квадрат наспроти преградата на пилата и листот, како што е прикажано. (Немојте да ги допирате врвовите на запците на листот со аголникот. Ако го направите тоа, ќе се добие непрецизно мерење.) Ако листот на пилата не е точно нормална спрема оградата, олабавете ја и преместете ја материјалната ограда додека листот не е нормално на оградата, како што е измерено со квадратот. Не обрнувајте внимание на покажаната вредност на показателот на хоризонтален агол во овој момент.

### Наклонет квадрат за подесување на маса (Скица Q2)

За да го порамните аголникот на листот со масата, зацврстете ја дршката во долната положба со безбедносната игла (20). Поставете квадрат врз листот, притоа осигурувајќи дека аголникот не стои врз забец. Олабавете го копчето за блокирање на закосеност (5) и осигурајте се дека дршката е цврсто врз граничникот на закосување од  $0^\circ$ . Завртете ја завртката за подесување

за наклон од  $0^\circ$  со приклучоток од  $1/2"$  (12,7 mm) (не е предвиден), колку што е потребно, така што листот е наклонет на масата од  $0^\circ$ , мерено со квадратот.

### Активација и видливост на штитникот (Скица V)

**Предупредување!** Опасност од зафатување. За да го намалите ризикот од повреда, држете го палецот под оперативната рака при влечење на раката надолу. Долниот штитник ќе се искачи нагоре бидејќи оперативната рака е спуштена, што може да предизвика приклештување.

Долниот штитник (4) на вашата пила е дизајниран автоматски да го отвори листот кога дршката се спушта и да го покрива листот кога дршката се крева.

Пред секоја употреба или откако ќе направите прилагодувања, циклусирајте ја раката (без напојување) и проверете дали штитникот се отвора непречено и целосно се затвора. Не треба да контактира со листот. Со раката нагоре, подигнете го штитникот (без напојување) како што е прикажано на скица V и ослободете го. Штитникот треба целосно да се затвори брзо.

Не управувајте со пилата ако долниот штитник не се движи слободно и не се затвора веднаш. Никогаш не затегнувајте го и не го врзувајте штитникот на отворена положба кога ракувате со пилата.

**НИКОГАШ НЕ ГО КРЕВАЈТЕ ДОЛНИОТ ШТИТНИК РАЧНО АКО ЛИСТОТ НЕ ПРЕКИНДА ДА СЕ ДВИЖИ.**

**Напомена:** Одредени посебни сечења на голем материјал ќе условуваат ражно кревање на штитникот. Погледнете во Сечење на голем материјал под специјални сечења.

Предниот дел од штитникот е опремен со засеци за прегледност додека сечете. Иако засеците значително го намалуваат количеството на излетани парчиња, тие се отвори на штитникот и секогаш мора да се носат заштитни очила.

### Водич на шини

Редовно проверувајте ги пругите (13) дали се раздвоени. Шините може да се исчистат со сува чиста крпа.

### Сечење на рамки за слики, дрвени кутии и други четиристрани проекти (Скици R1 и R2)

За најдобро да разберете како да ги внесете ставки што се наведени тука, Ви препорачуваме да пробате неколку едноставни проекти користејќи остатоци од дрво додека не развиете "чувство" за вашата пила.

Вашата пила е сорвешената алатка за сечење на агли како оние прикажани на скица R1. Слика A на скица R2 покажува зглоб направен со помош на косина

прилагодување за да косење на работите на двете одбори на  $45^\circ$  секој да произведе  $90^\circ$  агол. За овој спој аголната рака беше заклучена во нулта позиција и прилагодувањето на наклонот беше заклучено на  $45^\circ$ . Дрвото е поставено со широката рамна страна на плочата и со тесниот раб до оградата. Истото сечење може да се изврши под агол на десно и лево со широката страна на парчето поставена до оградата.

### Сечење на декоративна лајсна и други рамки (Скица R2)

Шема В на скица R2 прикажува спој направен со поставување на хоризонталната дршка на  $45^\circ$  за спојување на двете даски под агол од  $90^\circ$ . За да направите ваков спој, поставете го подесувањето на наклонот на нула и аголната рака на  $45^\circ$ . Повторно поставете го дрвото со широката рамна страна на плочата и со тесниот раб до оградата.

Скиците R1 и R2 се само за четиристрани објекти.

Со менување на бројот на страни, се менуваат и хоризонталните и вертикалните агли. Долунаведениот графикон ги дава соодветните агли за најразлични форми.

### Примери

Број на страни	Хоризонтален или вертикален агол
4	$45^\circ$
5	$36^\circ$
6	$30^\circ$
7	$25,7^\circ$
8	$22,5^\circ$
9	$20^\circ$
10	$18^\circ$

Табелата претпоставува дека сите страни се со еднаква должина. За форма што не е прикажана на графиконот, користете ја следната формула:

$180^\circ$  поделено со бројот на страни еднакви на хоризонталниот агол (ако материјалот се сече во вертикалa) или вертикален агол (ако материјалот лежи рамно).

### Сечење на сложени агли (Скица R3)

Сложено хоризонтално сечење е сечење при кое што истовремено се користи и вертикален и хоризонтален агол. Ова е тип на засек кој се користи за правење на рамки и кутии со закривени страни како таа прикажана на скица R3.

**Напомена:** Ако аголот на сечење варира од засек до засек, проверете дали копчето за блокирање на закосеноста и раката за блокирање на хоризонталниот агол се добро зацврстени. Овие мора да се зацврстуваат после вршење на било какви промени на вертикалниот

и хоризонталниот агол. Долуприкажаната табела (Табела 1) ќе ви помогне во избирањето на правилни подесувања на вертикалниот и хоризонталниот агол за вообичаените сечења со сложени агли. За да го употребите графиконот, изберете го посакуваниот агол "A" (Скица R3) од вашиот проект и лоцирајте го тој агол на соодветниот лак на графиконот. Од таа точка следете ја линијата право надолу за да го најдете соодветниот вертикален агол и право на лево за да го најдете соодветниот хоризонтален агол.

Подесете ги пропишаните агли на пилата и направете неколку пробни сечења. Вежбајте да ги спојувате исечените парчиња заедно додека не развиете чувство за оваа постапка и се чувствуваате пријатно со тоа.

**На пример:** За да направите 4-страница кутија со надворешни агли од  $26^\circ$  (Агол A, Скица R3), користете го горниот десен лак. Понајдете го местото на лакот каде на скалата пишува  $26^\circ$ . Следете ја хоризонталната линија што ја сече таа точка до левата или десната страна за да го добиете подесувањето на хоризонталниот агол на пилата ( $42^\circ$ ). На сличен начин, следете ја вертикалната линија што ја сече таа точка до горната или долната страна за да го добиете подесувањето на вертикалниот агол на пилата ( $18^\circ$ ). Секогаш испробувајте ги сечењата на отпадни дрвени парчиња за да ги проверите подесувањата на пилата.

### Сечење на подни лајсни (Скица S)

#### Прави $90^\circ$ засеки:

Поставете го дрвото наспроти оградата и држете го на место како што е прикажано на скица S. Вклучете ја пилата, дозволете ножот да достигне полна брзина и непречено да ја спусти раката преку сечењето.

### Сечење на подна лајсна до 3,5 (90 mm) вертикално во однос на оградата

Позиционирајте го материјалот како што е прикажано на скица S. Сите засекувања треба да се направат со задниот дел на лајсната врз оградата и со дното на лајсната врз масата.

	Внатрешен агол	Надворешен агол
Лева страна	Лев хоризонтален агол $45^\circ$ Сочувайте ја левата отсечена страна	Десен хоризонтален агол $45^\circ$ Сочувайте ја левата отсечена страна
Десна страна	Десен хоризонтален агол $45^\circ$ Сочувайте ја десната отсечена страна	Лев хоризонтален агол $45^\circ$ Сочувайте ја десната отсечена страна

Материјал до  $3,5"$  (90 mm) може да се сече како што е описано горе.

## Сечење на плафонски лајсни

За да биде наместен соодветно, плафонската лајсна мора да се сече во хоризонтала со највисока прецизност.

Двете рамни површини на дадено парче плафонска лајсна се под агли кои, кога се додаваат заедно, изнесуваат точно 90°. Повеќето, но не сите, плафонски лајсни имаат горен агол од задната страна (делот кој се вклопува во таванот) од 52° и долните заден агол (делот кој се вклопува рамно на сидот) од 38°.

Вашата аголна пила има посебни однапред поставени аголни прицврстувачки точки на 31,6° лево и десно за сечење на таванска лајсна под правилен агол.

Исто така има и ознака на мерилото на вертикален наклон на 33,8°.

Наклонот за поставување агол/тип на сечење дава соодветни поставки за сечење на плафонски лајсни. (Броевите за поставките за агли и наклон се многу прецизни и не се лесни за прецизно поставување на вашата пила.) Бидејќи повеќето простории немаат агли од точно 90°, сепак ќе треба добро да ги подесите вашите поставки.

### Упатства за сечење на плафонска лајсна што лежи рамно и користење на карактеристиките за сложено сечење

Поставете ја лајсната со широка задна површина надолу рамно на масата (36) (Скица T1).

Подесувањата подолу се за сите Стандардни тавански лајсни со агол од 52° и 38°.

Подесувања на наклон	Вид на засеци
33,8°	ЛЕВА СТРАНА, ВНАТРЕШЕН АГОЛ: 1. Врвот на лајсната спроти ограда 2. Аголна маса поставена десно 31,62° 3. Сочувайте ја левата отсечена страна
33,8°	ДЕСНА СТРАНА, ВНАТРЕШЕН АГОЛ: 1. Дно на лајсната спроти ограда 2. Аголна маса поставена лево 31,62° 3. Сочувайте ја левата отсечена страна
33,8°	ЛЕВА СТРАНА, НАДВОРЕШЕН АГОЛ: 1. Дно на лајсната спроти ограда 2. Маса поставена хоризонтално лево 31,62° 3. Сочувайте ја десната отсечена страна
33,8°	ДЕСНА СТРАНА, НАДВОРЕШЕН АГОЛ: 1. Врвот на лајсната спроти ограда 2. Маса поставена хоризонтално лево 31,62° 3. Сочувайте ја десната отсечена страна

**Напомена:** Кога поставувате хоризонтални и вертикални агли за сите сложени сечења, запомните дека аглите што се претставени за плафонската лајсна се многу прецизни и тешко се поставуваат точно. Бидејќи тие лесно може да се поместат малку, а многу малку простории имаат точно квадратни агли, сите поставувања треба да се тестираат на отпадоци од лајсните.

## Алтернативен метод за сечење на плафонска лајсна

Ставете ја лајсната под агол помеѓу оградата (11) и масата за пила (36), со горната страна на лајсната на масата и долната страна на лајсната на оградата како што е прикажано на скица T1.

Предноста за сечење на плафонска лајсна со користење на овој метод е тоа што не е потребен аголен откос.

Можат да се прават постојани промени на хоризонталниот агол без менување на вертикалниот агол. Кога ќе найдете на агли различни од 90°, пилата може брзо и лесно да се подеси за нив.

### Упатства за сечење на плафонски лајсни во агол меѓу преградата и основата на пилата за сите засеци

Оваа пила може да сече до 9/16" (14 mm) x 3-5/8" (92 mm) плафонски пили.

- ◆ Поставете ја лајсната под агол така што дното на лајсната (делот што се допира до сидот кога се монтира) е врз преградата (11), а горниот дел од лајсната лежи на масата на пилата (36) како што е прикажано на скица T2.
- ◆ Закосените „рамни делови“ на задниот дел од лајсната мора да лежат порамнето врз преградата и масата на (36) пилата.

	Внатрешен агол	Надворешен агол
Лева страна	Десен хоризонтален агол 45° Сочувайте ја десната отсечена страна	Лев хоризонтален агол 45° Сочувайте ја десната отсечена страна
Десна страна	Лев хоризонтален агол 45° Сочувайте ја левата отсечена страна	Десен хоризонтален агол 45° Сочувайте ја левата отсечена страна

### Посебни сечења

Никогаш не правете сечење освен ако материјалот не е зацврстен на масата и врз преградата.

### Свиткан материјал (Скици U1, U2)

Кога сечете свиткан материјала, секогаш позиционирајте го како што е прикажано на Скица U1, а никогаш како што е прикажано на Скица U2. Поставување на материјалот несоодветно ќе предизвика тој да го притисне листот при крајот на сечењето.

### Сечење на закривен материјал

Закривениот материјал треба да биде зацврстен или стегнат цврсто за преградата за да се спречи тркалање. Ова е особено важно кога се врши сечење под агол.

### Сечење на голем материјал (Скица V)

Повремено ќе наидете на парче дрво што е препоголемо за да се смести под долниот штитник. За да го исчистите штитникот над дрвото, со исклучена пила и десната рака на работната ракка, поставете го десниот палец надвор од горниот дел од штитникот и свиткайте го штитникот нагоре доволно за да го исчистите дрвото, како што е прикажано на скицата V. Ослободете го штитникот пред да го стартувате моторот. Механизмот за заштита ќе функционира правилно за време на сечењето. Само направете го тоа кога е потребно.

**НИКОГАШ НЕ ГО ВРЗУВАЈТЕ, ЛЕПЕТЕ ИЛИ БИЛО КАКО ДА ГО ЗАДРЖУВАТЕ ШТИТНИКОТ ДА СТОИ ОТВОРЕН ДОДЕКА РАБОТИТЕ СО ОВАА ПИЛА.**

### Одржување

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозни повреди, исклучете ја алатката и извадете го батериискот пакет пред транспортирање, било какви подесувања или пред да монтирате/отстраниете додатоци. Случајно активирање на алатката може да предизвика повреда.

**Предупредување!** За да го намалите ризикот од сериозна повреда, НЕ ги допирајте острите врвови на листот со прсти или раце додека вршите било какво одржување. НЕ користете лубриканти или средства за чистење (спреј или аеросол) во близина на пластичниот штитник. Поликарбонатниот материјал што го има во штитникот е подложен на разложување од одредени хемикалии. Сите лагери се запечатени. Тие се подмачкани до крајот на нивниот работен век и не им треба понатамошно одржување.

Повремено чистете ја правта и струготините од околу и ОД ПОД основата и ротационата маса. И покрај тоа што се предвидени отвори за да се дозволи минување на остатоци, малку прав ќе се насобере.

Четкиците се дизајнирани да ви дадат неколку години употреба. Ако некогаш им е потребна замена, вратете ја алатката во најблискиот сервисен центар за поправка.

### Решавање на проблеми

Проблем	Можна причина	Решение
Пилата не сака да се вклучи.	Батерија не е инсталirана.	Инсталирање на батерија. Погледнете во делот Монтирање и отстранивање на батериискот пакет.
	Батеријата не е наполнета.	Наполнете ја батеријата. Погледнете во Процедура на полнење.
	Четките се изабени	Четкиците заменете ги во овластен сервисен центар.

Пилата прави нездадовителни сечења.	Тап лист.	Заменете го сечилото. Погледнете во Менување или монтирање на нов лист на пилата.
	Листот е монтиран обратно.	Свртете го листот обратно. Погледнете во Менување или монтирање на нов лист на пилата.
	Гума или лепило на сечилото.	Извадете го сечилото и исчистете го со терпентин и груба челична волна или со средство за чистење на рерна во домайнството.
	Неправилен лист за работа што се врши.	Сменете го типот на листот.
Работната светилка трепка.	Батеријата не е наполнета	Наполнете ја батеријата. Погледнете во Процедура на полнење.
Машината вибрира прекумерно.	Пилата не е монтирана безбедно за да стои или да работи на клупата.	Стегнете го целиот хардвер за монтирање. Погледнете во Монтирање на клупа
	Подлогата или клупата е на нерамен под.	Репозиционирање на рамна површина.
	Оштетен лист на пила.	Заменете го сечилото. Погледнете во Менување или монтирање на нов лист на пилата.
Не прави прецизни аголни сечења.	Скалата на наклон не е правилно прилагодена.	Проверете и прилагодете. Погледнете во Прилагодување на скалата за аголот под Прилагодувања.
	Листот не е рамен со оградата.	Проверете и прилагодете. Погледнете во Прилагодување на скалата за аголот под Прилагодувања.
	Листот не е паралелен со оградата.	Проверете и прилагодете ја оградата. Погледнете во Прилагодување на табелата за вертикален агол под Прилагодувања.
	Работното парче се движи	Сегнете го предметот на обработка безбедно до оградата или залепеде шмирлгла од 120 грубост до оградата со гумен цемент.
	Плочката на жлебот е изабена или оштетена.	Однесете го во овластен сервисен центар.
Материјалот го приклештува листот.	Сечење на закрiven материјал.	Погледнете во Извикан материјал под Специјални Сечења.

## Заштита на животната средина



Одвоено сорирање. Производите и батериите означенчи со овој симбол не смеат да се исфрлаат со обичниот домашен отпад.

Производите и батериите содржат материјали коишто можат да бидат обновени или рециклирани, притоа намалувајќи ја побарувачката за сировини.

Ве молиме рециклирајте ги електричните производи и батериите според локалните одредби. Повеќе информации се достапни на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Технички податоци

SFMC701 (H1)			
Напон	V	18	
Брзина	/min	3.800	
Надворешен дијаметар на сечилото	mm	190	
Дијаметар на централната дупка	mm	16	
Максимално лежиште на листот	mm	1,8	
Тежина без батерији	kg	10	
Дебелина на сечилото	mm	1,0	
Хоризонтален агол (максимално подесување)	°	47	
Вертикален агол (максимално подесување)	°	47	
хоризонтален агол од 0 степени	хоризонтален вертикален	mm	50 x 216 90 x 15
хоризонтален агол од 45 степени десно	хоризонтален вертикален	mm	50 x 152 90 x 15
хоризонтален агол од 45 степени на лево	хоризонтален вертикален	mm	50 x 152 90 x 15
вертикален агол од 45 степени на лево	хоризонтален вертикален	mm	50 x 152 50 x 15

Батерија		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Напон	V <sub>единовсочна струја</sub>	18	18	18	18
Капацитет	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Тип		Литиум-јонска	Литиум-јонска	Литиум-јонска	Литиум-јонска

Полнач		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Влезен напон	V <sub>AC</sub>	230	230	230
Излезен напон	V <sub>единовсочна струја</sub>	18	18	18
Струја	A	1,25	2	4

Ниво на звучен притисок спрема EN 62841:				
$L_{PA}$ (звукен притисок) 83,0 dB(A), Отстапување (K) 3 dB(A)				
$L_{WA}$ (звукна моќност) 94,5 dB(A), Отстапување (K) 3 dB(A)				

## Декларација за сообразност со правилата на ЕК ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ



SFMCS701 Лизгачка Потезна Аголна Пила

Stanley Europe декларира дека производите описаны под „технички податоци“ се во склад со:

EN62841-1:2015, EN62841-3:9:2015+A11:2017

Овие производи исто така се во склад со Директивата 2006/42/EK, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За повеќе информации, ве молиме да стапете во контакт со STANLEY FATMAX преку следнава адреса или да погледнете од другата страна на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на STANLEY FATMAX.

Ед Хигинс

Директор – Електрични алатки за потрошувачи  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Белгија  
02.2.2018

## Гаранција

Stanley Europe верува во квалитетот на своите производи и им нуди на корисниците гаранција од 12 месеци од датумот на купување. Гаранцијата ги дополнува и на иниден начин не ги ограничува вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

За да направите барање на гаранцијата, барањето мора да биде направено според условите за користење на STANLEY FATMAX и вие ќе треба да приложите доказ за купувањето на продавачот или на овластениот сервисер. Условите за користење на едногодишната гаранција на Stanley Европа и локацијата на вашиот најблизок овластен сервисер можат да се најдат на интернет на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), или преку контактирање на вашата локална филијала на Stanley Европа на адресата што се наоѓа во овј прирачник.

Ве молиме да го посетите нашиот сайт [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3) за да го регистрирате вашиот нов STANLEY FAT MAX производ и за да бидете известени за новите производи и специјалните понуди.





